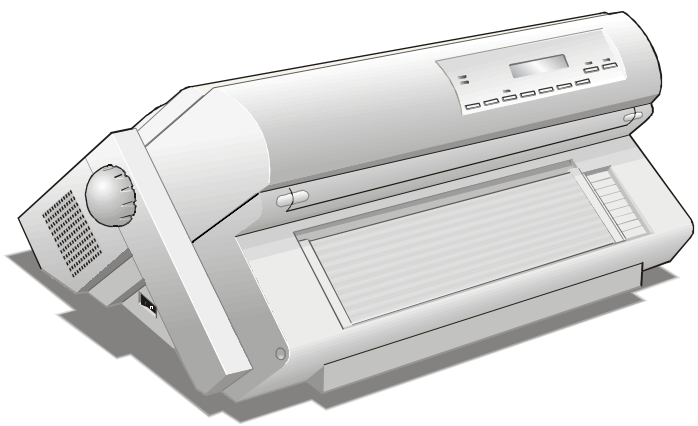
Compuprint 9200

Manual del usuario



Rev. 002

Información sobre los productos Compuprint

Gracias *por haber elegido la impresora* **Compuprint 9200.**

Esta impresora es un instrumento de trabajo fiable que le será muy útil para sus actividades diarias.

Nuestras impresoras se han diseñado para que se adapten completamente al ambiente de trabajo. Ofrecen una amplia gama de características y múltiples funciones que confirman el nivel de alta tecnología alcanzado por las impresoras con la marca Compuprint.

Para conservar inalteradas estas capacidades de impresión durante un largo período, Sferal wwt ha creado unos consumibles con la marca Compuprint específicos para cada tipo de impresora (por ejemplo: cartuchos de cinta para las impresoras matriciales, cartuchos de tóner y OPC para las impresoras láser y cartuchos de tinta para las impresoras de inyección de tinta) que aseguran un funcionamiento perfecto y garantizan una impresión de alta calidad.

*Sferal wwt recomienda que se utilicen solamente consumibles originales de la marca Compuprint con su embalaje de origen (identificados por la etiqueta holográfica con la marca Compuprint)**.** De esta forma se asegura el funcionamiento correcto de la impresora y se garantiza el nivel de calidad, como está establecido en las mismas características del producto. De hecho se pueden evitar todo tipo de problemas, relacionados con el uso de consumibles no certificados, tales como la degradación general del nivel de calidad de la impresión y, a menudo, una duración menor del producto, debido al hecho de que no aseguran las condiciones apropiadas para el buen funcionamiento de los cabezales de impresión, del cartucho OPC u otras partes de la impresora.*

Por otra parte, Sferal no sólo certifica sus consumibles en términos del funcionamiento sino también los controla con atención para estar en conformidad con las normas estándar internacionales:

- *materiales no cancerígenos;*
- *materiales de plástico no inflamables;*
- *otros estándares.*

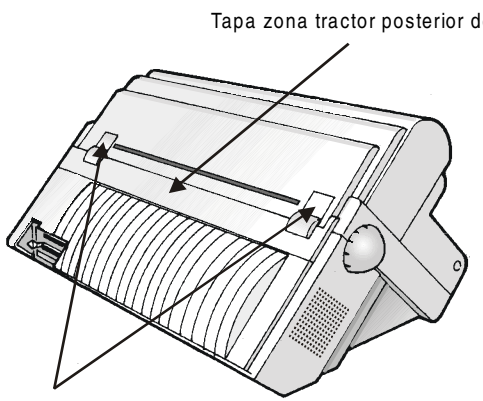
Sferal le aconseja evitar la utilización de cualquier producto que no garantice estas normas de seguridad. Contactar con un distribuidor o con una oficina Sferal para la adquisición de consumibles originales con la marca Compuprint.

Normas de seguridad

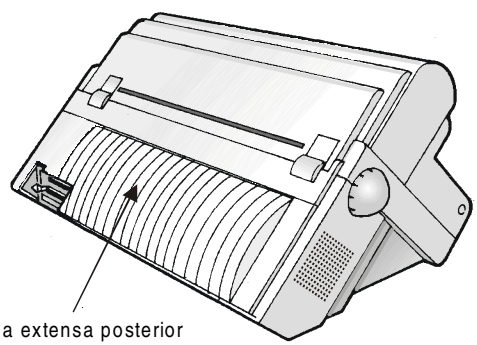
A. No extraer ninguna tapa de la impresora a menos que sea necesario para la instalación de algún accesorio de la impresora y que esté descrito explícitamente en este manual.

B. Conservar las tapas en un lugar seguro, ya que en el caso de que se extraigan los accesorios, éstas se deberán instalar de nuevo.

La siguientes zonas de la impresora se deberán proteger por razones de seguridad:



Coberturas zona fijación tractor posterior de arrastre



Tapa extensa posterior

Las zonas indicadas deben estar siempre protegidas con sus tapas cuando la correspondiente opción no esté instalada. No tocar en el interior ni introducir objetos en las aberturas o en los engranajes.

FCC Notes

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and the receiver to outlets on different circuits.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment. The use of a non-shielded interface cable with the referenced device is prohibited. The length of the parallel interface cable must be 3 meters (10 feet) or less. The length of the serial interface cable must be 15 meters (50 feet) or less.

Canadian D.O.C. Radio Interference Regulation

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emission from digital apparatus as set out in the radio interference regulations of the Canadian Department of Communications.

Le présent appareil numérique n'émet pas de bruits radioélectriques dépassant les limites applicables aux appareils numériques de classe A prescrites dans le règlement sur le brouillage radioélectrique édicté par le ministère des communications du Canada.

Normativa CEE

Esta impresora, conforme a las específicas de la Directiva CEE 89/392 sobre el nivel sonoro y según la norma ISO 7779, no excede el nivel de 70 dBA.

Contenido

Información sobre los productos Compuprint....ii
Normas de seguridad iii
FCC Notes..... iv
Canadian D.O.C. Radio Interference Regulation iv
Normativa CEE iv
Contenido v
Presentación de la impresora 1
Características de la impresora 1
Desembalaje de la impresora..... 2
Partes de la impresora..... 3
Vista anterior 3
Instalación de la impresora..... 5
Elección de una ubicación adecuada..... 5
Montaje de la impresora..... 6
Extracción de los seguros de transporte..... 6
Instalación del cartucho de cinta 7
Conexión al ordenador..... 12
Selección programa de gestión (drivers)..... 13
Conexión eléctrica 14
Selección del idioma para la visualización de los mensajes..... 16
Configuración de la impresora 17
Presentación del panel operador 17
Mensajes del visualizador..... 18
Indicadores 23
Teclas de función 24
Menús de la impresora 29
Acceso a los menús de la impresora 29
Desplazamiento dentro del menú 29
Salida de los menús de la impresora..... 30
Menú de Configuración al encendido..... 31
Acceso al menú de Configuración al encendido..... 31
Menú Programa 70
Acceso al menú Programa 70
Selección trayectorias del papel..... 95
Cómo utilizar la función de corte del papel..... 96
Selección del formato del papel..... 96
Regulación de la posición de corte 97
Selección de la modalidad de corte 98
Cómo proteger o no el acceso a los menús de la impresora..... 99
Cómo se gestiona el aparcamiento del papel..... 100
Gestión del papel 105
Trayectorias del papel 105
Características del papel..... 106
Papel continuo 106
Carga del módulo continuo..... 107
Carga en el 1° tractor frontal de empuje (F1) 107
Mantenimiento de la impresora y resolución de problemas..... 115
Limpieza de la impresora 115
Substitución del cartucho de cinta 116
Impresión de la autoverificación 118
Resolución de problemas..... 119
Opciones..... 122
2° tractor frontal de empuje..... 122
Instalación del 2° tractor frontal de empuje..... 122
Remoción del 2° tractor frontal de empuje 125
Carga en el 2° tractor frontal de empuje (opcional) 126
Carga en el 1° tractor frontal de empuje cuando el 2° tractor frontal de empuje (op.) está instalado……..132
Tractor posterior de arrastre 134
Instalación del tractor posterior de arrastre 134
Remoción del tractor posterior de arrastre..... 137
Carga del papel utilizando el 1° tractor de empuje y con el tractor posterior de arrastre (opcional) 139
Dispositivo para el corte del papel 142
Tarjeta interfaz LAN 142
Pedestales de la impresora 143
Características técnicas..... 144

Presentación de la impresora

Características de la impresora

- Cabeza de impresión de 18 agujas
- 136 columnas @ 10 cpp
- Impresión a alta a velocidad (HS) en borrador a 1066 cps, impresión en calidad LQ a 240 cps y en DP Text a 480 cps
- Emulaciones: IBM Proprinter XLIII, Personal Printer 2381+ y EPSON FX Series
- Copias múltiples (1 original y 7 copias)
- Selección automática de las trayectorias del papel
- Fácil gestión de funciones mediante panel operador y mandos SW
- Utilización de todas las funciones específicas por medio del driver software específico compatible con los paquetes aplicativos más utilizados
- Funcionalidad Plug & Play en ambiente Windows 95/98/2000/XP/NT4.0/Millennium®
- Interfaz paralela bidireccional IEEE 1284 e interfaz serie estándar tipo RS-232/C y RS-422/A.
- Interfaz Ethernet 10/100 Base-T, que coexiste con la interfaz paralela.
- 2° tractor frontal de empuje y un tractor posterior de arrastre opcionales
- Dispositivo opcional para el corte del papel
- 2 pedestales para la impresora opcionales

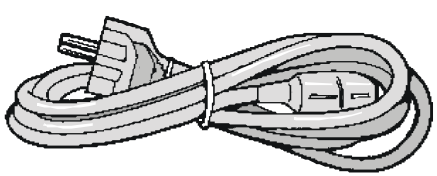
Desembalaje de la impresora

En la caja de embalaje se encuentran los siguientes componentes:

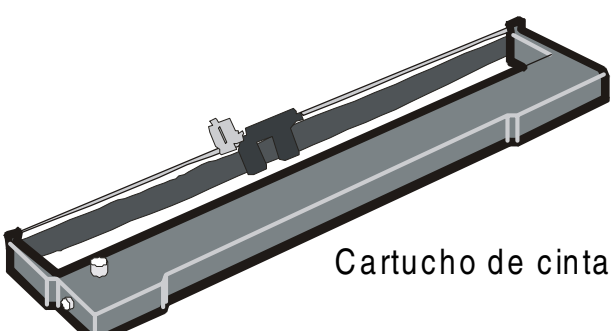
Comunique cualquier daño a su proveedor.

Guía de instalación

CD-Rom
(*con Manual del usuario incluido*)



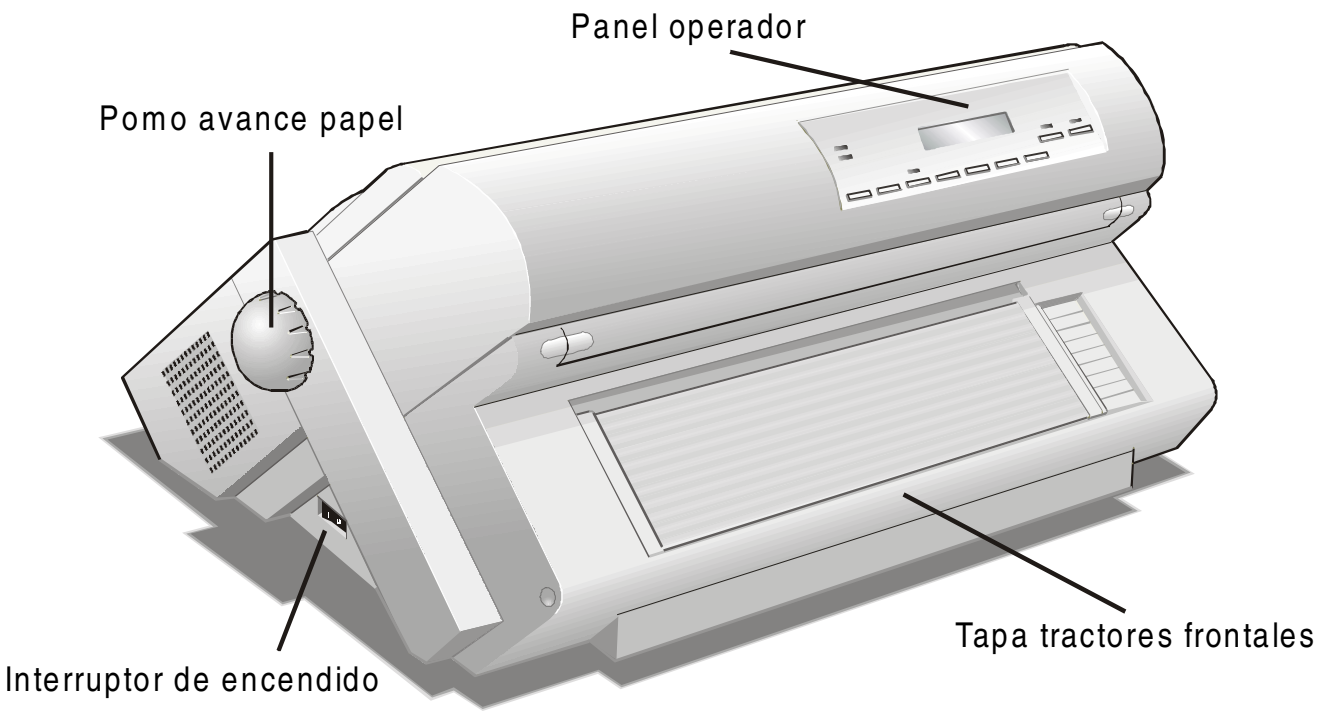
Cable de alimentación



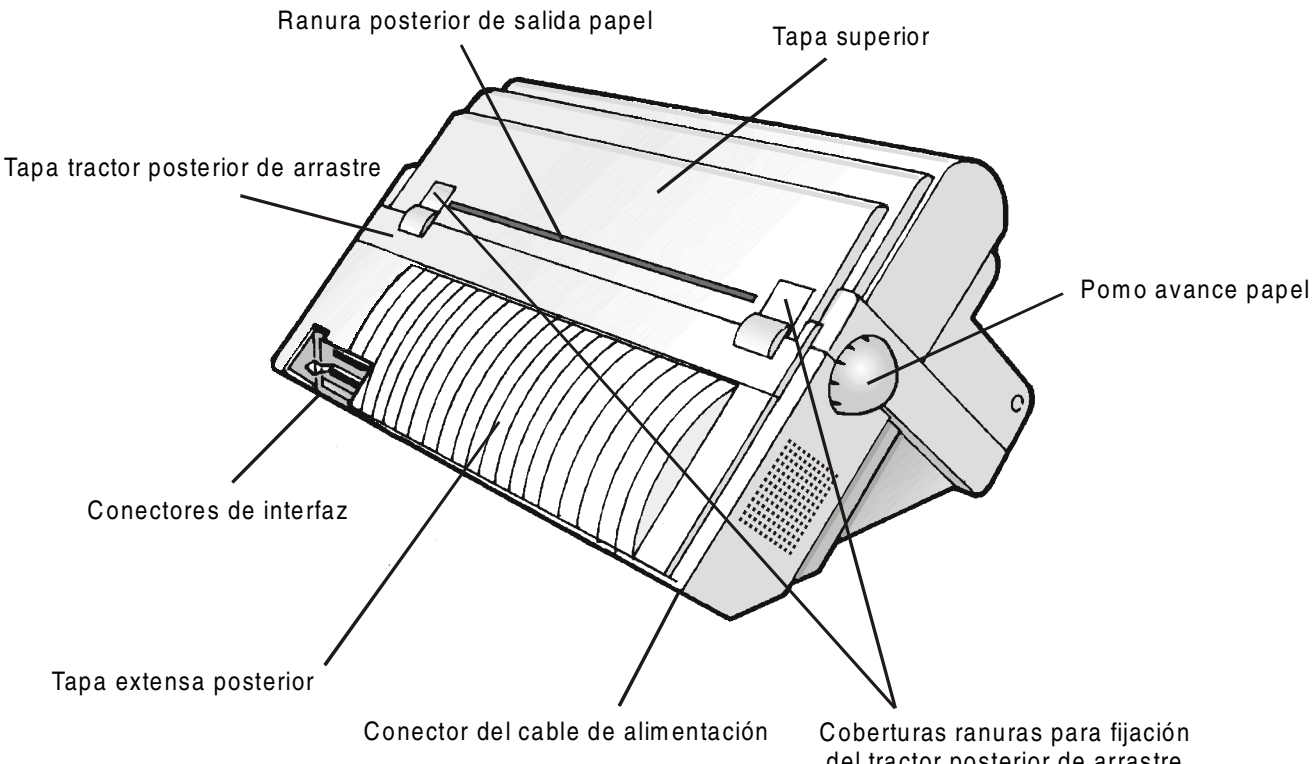
Cartucho de cinta

Partes de la impresora

Vista anterior



Vista posterior



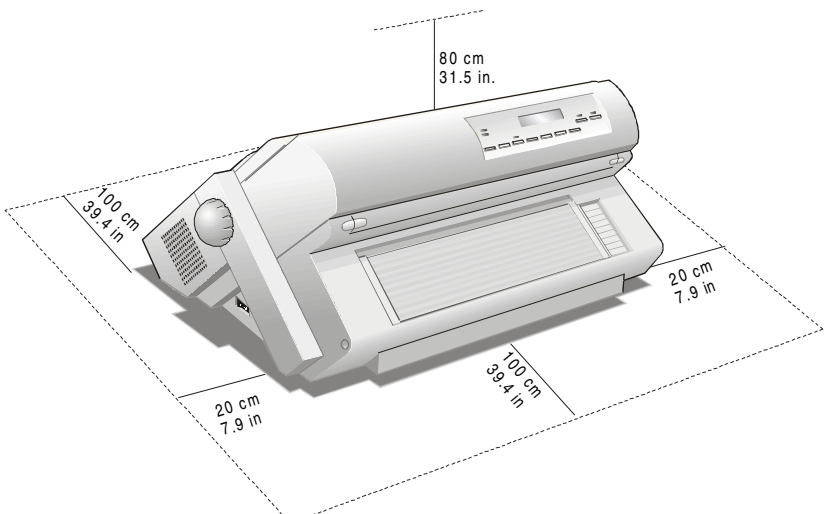
Instalación de la impresora

Elección de una ubicación adecuada

Para elegir una correcta ubicación de la impresora, se han de tener en cuenta los siguientes puntos:

- La distancia entre la impresora y el ordenador no debe superar la longitud del cable de interfaz;
- El plano de apoyo debe ser sólido, horizontal y estable;
- La impresora no debe estar expuesta a la luz directa del sol, ni a fuentes de calor o de frío, ni al polvo o a la humedad (véase más adelante "Características técnicas");
- Se necesita una toma de corriente compatible con el cable de alimentación de la impresora:

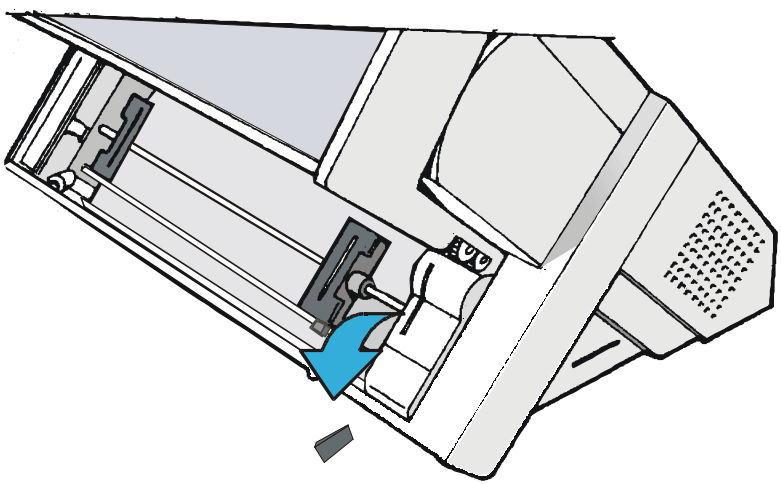
Colocar la impresora de forma que haya suficiente espacio libre para poder trabajar fácilmente con ella. El espacio requerido se muestra en la figura:

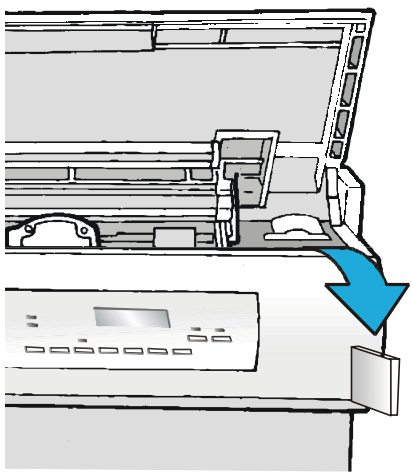


Montaje de la impresora

Extracción de los seguros de transporte

Abrir todas las tapas de la impresora y comprobar que se hayan extraído todos los seguros de transporte.

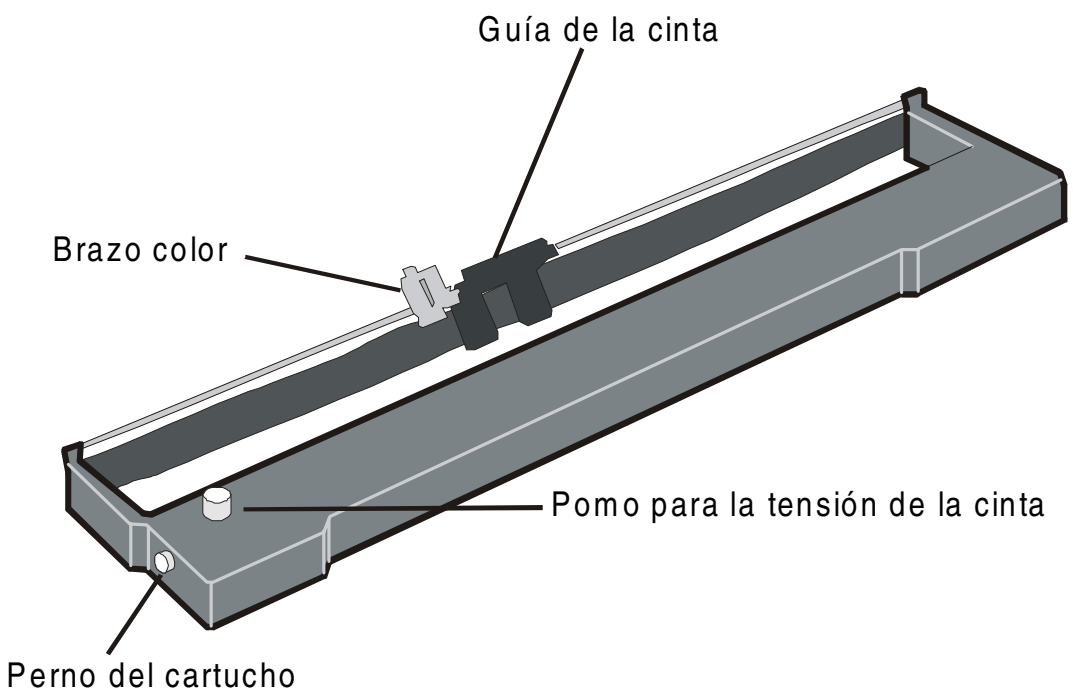




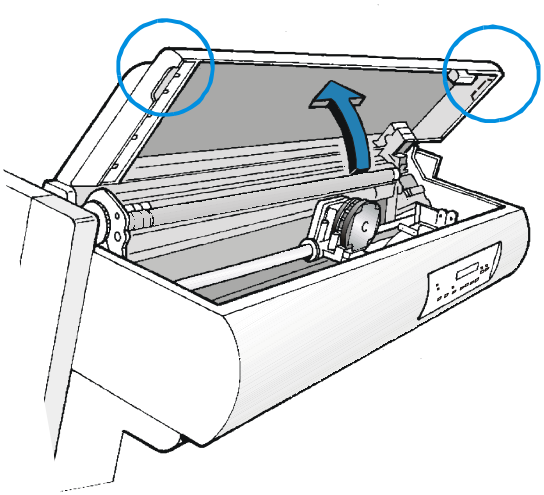
Instalación del cartucho de cinta

Asegurarse de que esté utilizando sólo consumibles originales Compuprint .

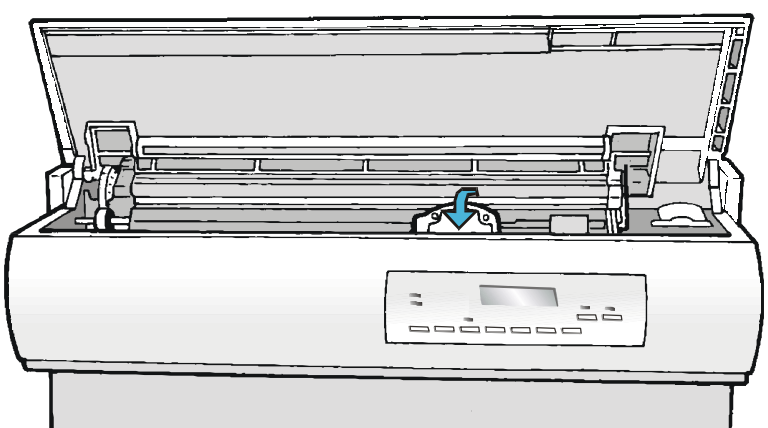
1. Asegurarse de que la impresora esté apagada.
2. Identificar el cartucho de cinta entre los accesorios.



3. Abrir la tapa superior alzándola por las dos hendiduras laterales.

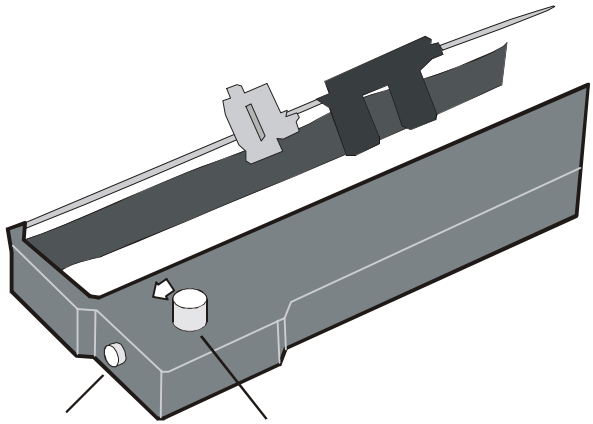


4. Encender la impresora. El carro de impresión se sitúa en la posición más adecuada para la instalación del cartucho



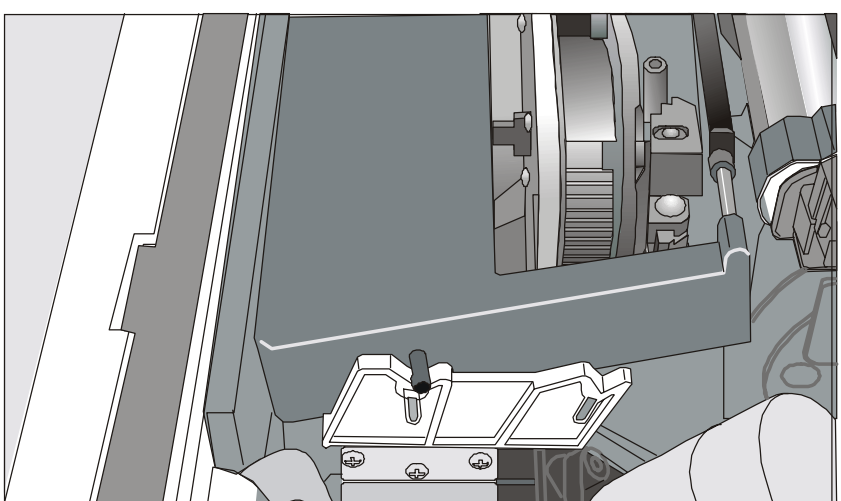
.

5. Antes de instalar el cartucho de cinta, girar el pomo de tensión en el sentido indicado por la flecha (situada en el cartucho) para tensar la cinta.



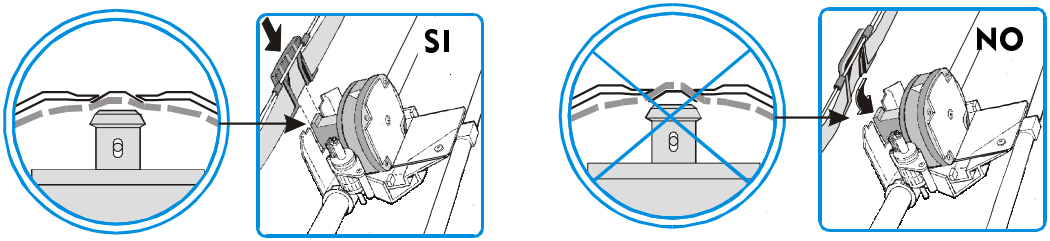
Para evitar que se dañe la cinta, no gire el pomo de tensión en el sentido contrario.

6. Alinear ambos pernos del cartucho con las ranuras de bloqueo.

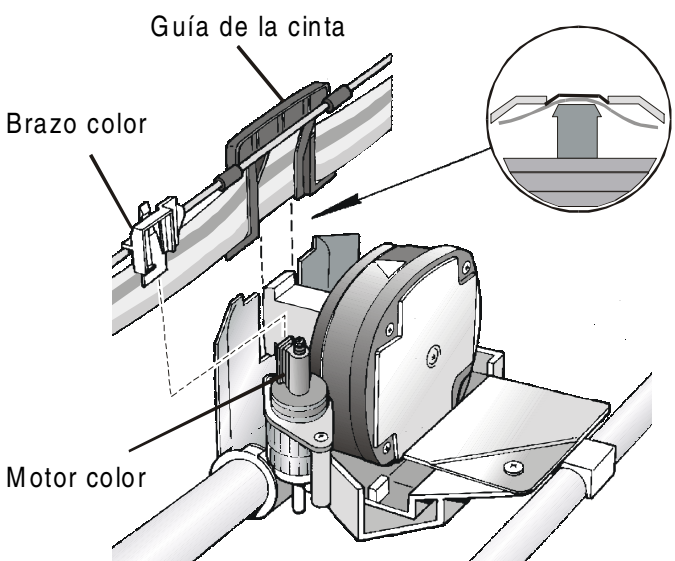


7. Situar la guía de la cinta entre la cabeza de impresión y el soporte de la guía de la cinta sujetándola en perpendicular respecto a la cabeza de impresión.

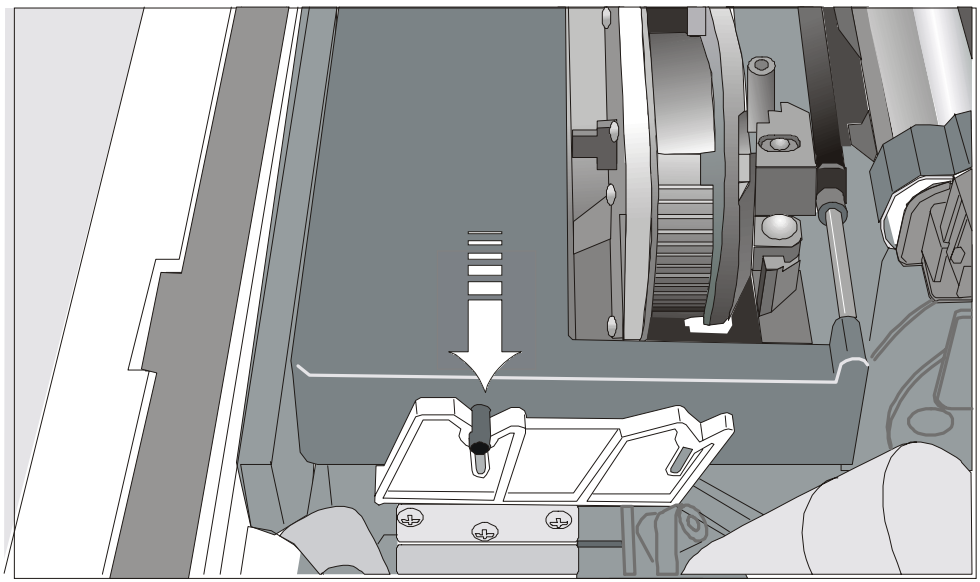
Asegurarse de que la cinta quede introducida correctamente entre la cabeza de impresión y el soporte de la guía.



8. Introducir el brazo color en el motor color como muestra la figura:



9. Girar el pomo de tensión en la dirección de la flecha para tensar la cinta.
10. Empujar el cartucho delicadamente hacia abajo hasta quede enganchado en las ranuras de bloqueo.



11. Girar de nuevo el pomo de tensión en la dirección de la flecha para tensar la cinta.
12. Desplazar manualmente el carro de impresión para asegurarse de que la guía de la cinta corre libremente por el cartucho.

Para substituir el cartucho de cinta usado, véase más adelante "Substitución del cartucho de cinta" en este manual.

Conexión al ordenador

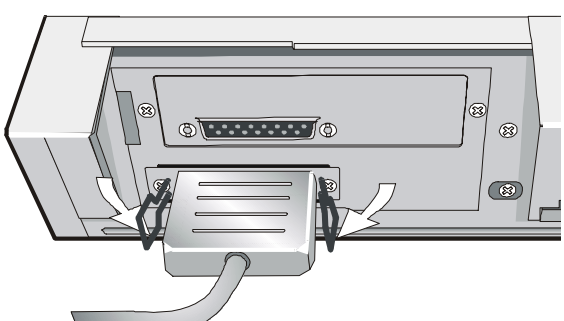
Esta impresora se puede conectar al ordenador a través de las dos interfases disponibles: Los conectores de las interfases se encuentran situados en la parte posterior de la impresora:

- Interfaz paralela bidireccional IEEE1284
- Interfaz serie RS-232C/422A

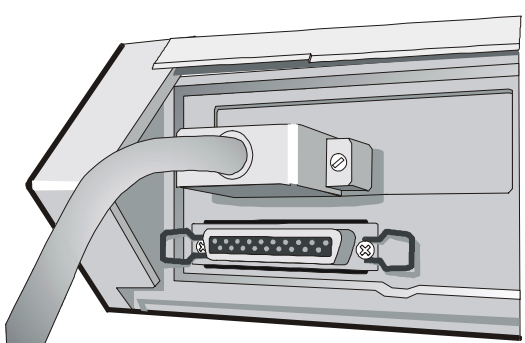
Antes de conectar el cable de interfaz, asegurarse de que tanto la impresora como el ordenador estén apagados.

Introducir el *cable de interfaz paralelo* en el conector paralelo y fijarlo con los dos ganchos laterales.

Introducir el *cable de interfaz en serie* en el conector serie y fijarlo con los dos tornillos (utilizar un destornillador).



Interfaz paralela



Interfaz serie

Selección programa de gestión (drivers)

Llegados a este punto es necesario configurar la impresora según el paquete aplicativo. El procedimiento de instalación dependerá del ambiente del ordenador.

Siga las instrucciones del archivo *léame* que se encuentra en el CD-Rom.

En ambiente WINDOWS 95/98/2000/XP/NT4.0/Millennium® la impresora posee la funcionalidad Plug & Play.

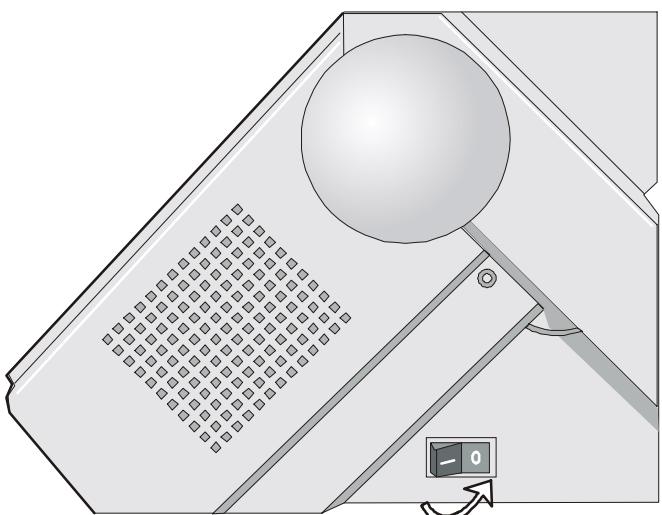
Los drivers de todas las impresoras Compuprint se encuentran disponibles en la siguiente dirección de Internet http://www.compuprint.net

Conexión eléctrica

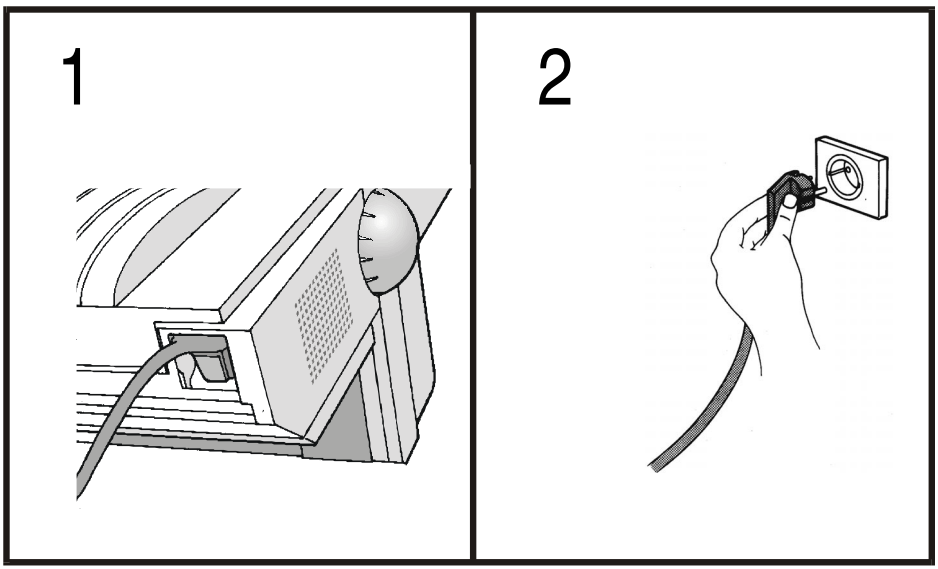
Asegurarse que la toma de corriente sea compatible con el enchufe del cable de alimentación de la impresora.

La toma de corriente debe estar conectada a tierra.

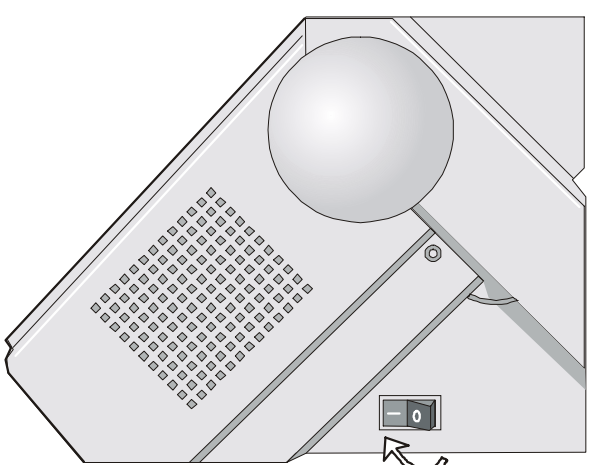
1. Asegurarse que la toma de corriente esté próxima a la ubicación de la impresora y sea accesible.
2. Asegurarse que el interruptor de encendido se encuentre en la *posición 0* (APAGADO).



3. Introducir el cable de alimentación en el conector posterior de la impresora y la otra extremidad del cable en la toma de corriente (la figura muestra la versión de cable europeo).



4. Para encender la impresora, presionar el interruptor de encendido en la *posición I* (ENCENDIDO).



Selección del idioma para la visualización de los mensajes

Los mensajes de esta impresora se pueden visualizar en cinco idiomas: inglés (predeterminado), francés, alemán, italiano y español. Para seleccionar el idioma que se desea, proceder como sigue:

1. Pulsar la tecla PROGRAM y mantenerla pulsada mientras se enciende la impresora hasta que se visualice el siguiente mensaje:

RELEASE KEY

2. Soltar la tecla PROGRAM, se visualiza el nombre de la impresora:

9200

   seguido de

PRINT OUT? NO

3. Pulsar la tecla ↓ para entrar en el menú. Se visualiza la primera función del menú:

EMUL. OPTIONS

4. Pulsar la tecla ↓ hasta que se visualice la función donde está asociado el idioma:

FUNCTIONS

5. Pulsar la tecla → para entrar en los parámetros de dicha función:

BUZZER YES

6. Pulsar la tecla ↓ hasta visualizar el menú de los idiomas:

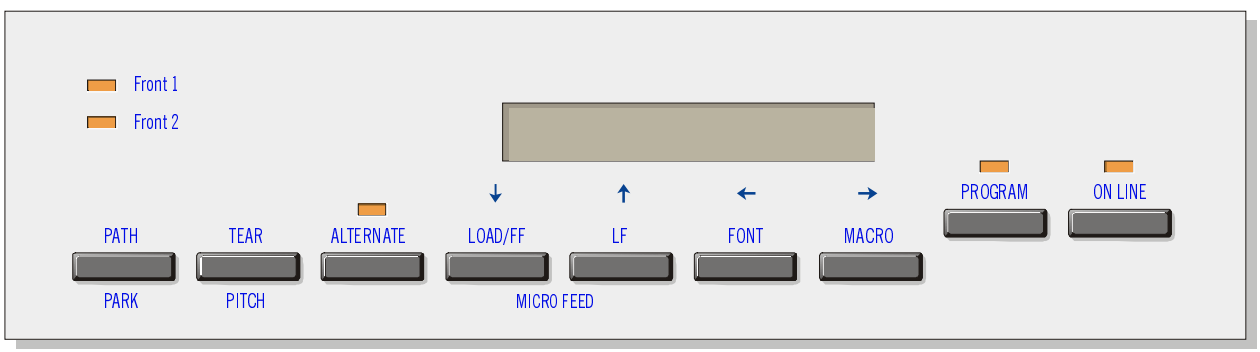
MENU ENGLISH

7. Pulsar la tecla → para ir visualizando los idiomas. Cuando se visualiza el idioma deseado, pulsar la tecla PROGRAM para seleccionarlo. A partir de ahora, los mensajes del visualizador aparecerán en el idioma seleccionado.

Configuración de la impresora

Presentación del panel operador

El panel operador le permite realizar la mayoría de las funciones de la impresora tales como la selección de las trayectorias del papel o de los tipos de letra así como la selección de la configuración de la impresora.



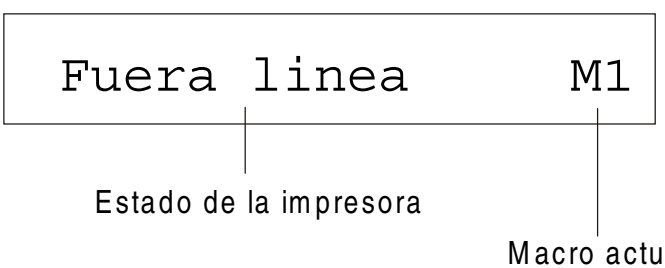
El panel operador se compone de:

- Un visualizador de 16 dígitos (a cristales líquidos)
- Cinco indicadores señaladores de la modalidad de función
- Nueve teclas de función

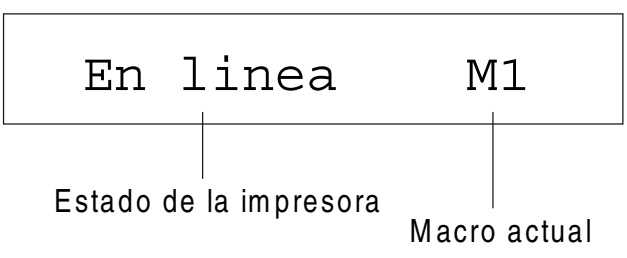
Mensajes del visualizador

El visualizador de la impresora sirve para indicar el estado de la impresora o para pedir la intervención del operador. Cuando la impresora está lista, el visualizador señala la siguiente información:

- con el papel cargado en la impresora y cuando la impresora se encuentra fuera de línea (indicador ON LINE apagado) señala:



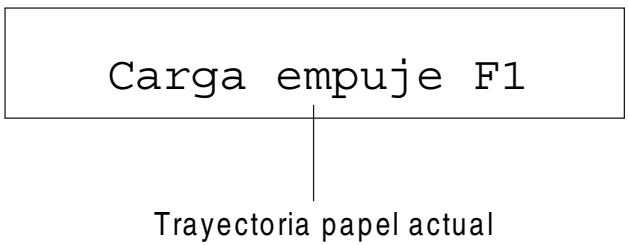
- con el papel cargado en la impresora y cuando la impresora se encuentra en línea (indicador ON LINE encendido) señala:



donde:

FUERA LINEA EN LINEA	Indican el estado de la impresora.
M1, M2, M3, M4	Indican la macro usuario actualmente utilizada.

- sin el papel cargado en la impresora y cuando la impresora se encuentra fuera de línea (indicador ON LINE apagado) señala:



- sin el papel cargado en la impresora y cuando la impresora se encuentra en línea (indicador ON LINE encendido) señala:

donde:

CARGA EMPUJE F1 CARGA EMPUJE F2 CARGA T EMP/ARR	Indican que no hay papel cargado en la trayectoria actual. Estos mensajes se visualizan solo para las trayectorias del papel disponibles según los dispositivos instalados.
FUERA LINEA EN LINEA	Indican el estado de la impresora.
M1, M2, M3, M4	Indican la macro usuario actualmente utilizada.

Los siguientes mensajes señalan otras condiciones de la impresora o la petición de intervención por parte del operador. La lista se encuentra en orden alfabético:

Mensaje	Descripción
APARCANDO	La impresora está aparcando el papel.
AUTOVERIFICACION	Impresión de la página de autoverificación.
CAMBIO DE MACRO	La impresora establece los valores en función de la nueva macro seleccionada.
CAMBIO DE TRAY.	La impresora establece los valores en función de la nueva trayectoria seleccionada.
CANC BUF & BREAK	El buffer de entrada se ha cancelado y se envía, através de la interfaz serie, una interrupción (break) de 250 mseg. una vez que se ha pulsado la tecla PROGRAM seguida de la tecla ON LINE.
CARGA EMPUJE F1 CARGA EMPUJE F2 CARGA T EMP/ARR	Estos mensajes se visualizan cuando falta papel en la trayectoria correspondiente.
CERRAR TAPA TAPA ABIERTA	La impresora no se ha cerrado correctamente. Controle el cierre de la tapa superior.
CONTROL REMOTO	Este mensaje se visualiza cuando se controla la impresora a distancia (por control remoto).
CORTA PAPEL APARCA PAPEL	Estos mensajes se visualizan en secuencia cuando la impresora recibe un mando de aparcamiento del papel pero no es capaz de ejecutarlo porque la longitud del papel que se debe aparcar es superior a 18 pulgadas. Cortar el módulo continuo por la línea de perforación y luego pulsar la tecla PARK para aparcarlo.

Mensaje	Descripción
CORTA PAPEL EXPULSION PAPEL	Estos mensajes se visualizan en secuencia cuando la impresora recibe un mando de expulsión del papel pero no se ha realizado porque la longitud del papel que se debe expulsar es superior a 18 pulgadas y la función de corte del papel se encuentra seleccionada en CORTE NO. Cortar el módulo continuo por la línea de perforación y luego pulsar la tecla PARK para expulsarlo.
CORTE SI ES NECE APARCA PAPEL	Estos mensajes se visualizan en secuencia cuando la impresora recibe un mando de aparcamiento del papel. Cortar el papel y pulsar la tecla PARK para aparcarlo.
CORTE SI ES NECE EXPULSION PAPEL	Estos mensajes se visualizan en secuencia cuando la impresora recibe un mando de aparcamiento del papel y la función de corte se encuentra seleccionada en CORTE NO. Cortar el módulo continuo por la línea de perforación y luego pulsar la tecla PARK para expulsarla.
EXPULSION	La impresora está expulsando el papel.
F.ALTERNATIVA	Este mensaje se visualiza para indicar que se ha pulsado la tecla ALTERNATE y por tanto se han activado las funciones alternativas de las teclas.
INICIALIZA LAN	Este mensaje se visualiza cuando se reinicializa la LAN (sólo si la tarjeta LAN está instalada).
MENU PROTEGIDO	Este mensaje se visualiza cuando al encender la impresora se desactiva el libre acceso a los menús y quedan protegidos.
MICRO AVANCE INF	Pulsando la tecla ↓ el movimiento del papel se realiza con micro avances en el sentido que indica la flecha.
MICRO AVANCE SUP	Pulsando la tecla ↑ el movimiento del papel se realiza con micro avances en el sentido que indica la flecha.

Mensaje	Descripción
OPC I/F CAMBIADA PULSAR ON LINE	Estos mensajes se visualizan al encendido de la impresora, cuando la tarjeta opcional de interfaz ha sido cambiada anteriormente en la impresora. Pulsar la tecla ON LINE para confirmar.
OPERACION NULA	Este mensaje se visualiza cuando la tecla ALTERNATE se ha pulsado para interrumpir el proceso de aparcamiento del papel.
PULSAR TECLA NVM CAMBIADA	La NVM se ha cambiado. Pulsar la tecla para activar la impresora con las nuevas predisposiciones.
SOLTAR LA TECLA	Este mensaje se visualiza cuando es posible soltar la tecla PROGRAM durante la selección de la autoverificación o del menú de configuración.

Para los mensajes de error, véase más adelante "Descripción de los mensajes de error" en este manual.

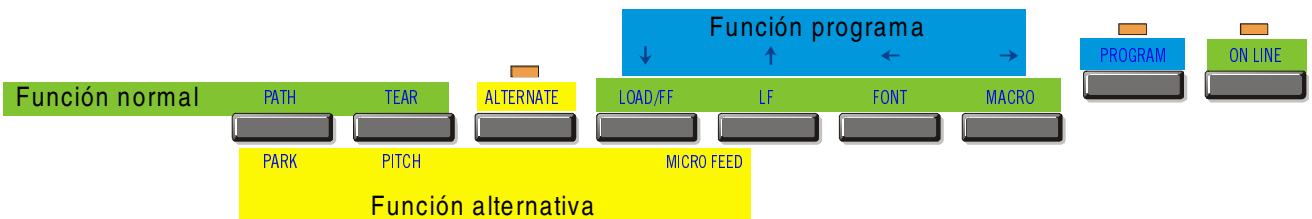
Indicadores

ON LINE	Encendido cuando la impresora está capacitada para recibir datos e imprimirlos (impresora en línea). Intermitente cuando aún quedan datos en el buffer de entrada y la impresora está desactivada. Apagado cuando la impresora está desactivada y en el buffer no hay datos, o durante los procedimientos de inicialización, de menú o de test de control.
PROGRAM	Intermitente cuando uno de los menús de la impresora ha sido seleccionado: *Menú Programa* o *Menú de Configuración al encendido*.
ALTERNATE	Encendido cuando se ha pulsando la tecla ALTERNATE para seleccionar la modalidad alternativa de las teclas.

Front 1	Encendido cuando la trayectoria del papel del 1° tractor frontal de empuje o la trayectoria de empuje-arrastre está seleccionada. Apagado cuando la trayectoria del papel del 1° tractor frontal de empuje o la trayectoria de empuje-arrastre no están seleccionadas.
Front 2	Encendido cuando la trayectoria del papel del 2 ° tractor frontal de empuje opcional está seleccionada. Apagado cuando la trayectoria del papel del 2 ° tractor frontal opcional de no está seleccionada.

Teclas de función

Al pulsar la tecla de función se activa la función indicada con una palabra o con un símbolo junto a la tecla. Cada tecla puede poseer varias funciones según la modalidad de funcionamiento en la que se encuentre: modalidad *normal*, modalidad *alternativa* o modalidad *programa*.



Función normal

La función *normal* no necesita de una acción previa para seleccionarla. Esta función está escrita encima de la tecla de función.

Función alternativa

La función *alternativa* está escrita debajo de la tecla de función y se selecciona pulsando la tecla ALTERNATE.

Cuando se selecciona la función *alternativa* de las teclas, se enciende el indicador ALTERNATE y se visualiza el mensaje `F.ALTERNATIVA`.

Función programa

La función *programa* se activa pulsando la tecla PROGRAM.

- Si se pulsa esta tecla durante el encendido de la impresora, se accede al *Menú de Configuración al encendido*.
- Si se pulsa esta tecla cuando la impresora está activada sin imprimir o cuando está desactivada (indicador ON LINE apagado), se accede al *Menú Programa*.

En esta modalidad sólo están activas las cuatro teclas con las flechas y la tecla PROGRAM.

Tecla ON LINE

ON LINE	Función normal	Activa o desactiva la impresora. • Si se pulsa esta tecla durante el encendido de la impresora, se lanza la impresión de la autoverificación y para interrumpirla se pulsa esta tecla de nuevo. • En condición de error y una vez eliminado el mismo, pulsar esta tecla para activar la impresora.
	Función programa	Pulsando esta tecla, el buffer de entrada se cancela y se envía através de la interfaz serie, una interrupción de secuencia (break) de 250 mseg. Se visualiza el mensaje `CANC BUF & BREAK`.

Tecla PROGRAM

PROGRAM	Función normal	Activa los menús de la impresora: • Pulsar esta tecla durante el encendido de la impresora para acceder al *Menú de Configuración al encendido*. • Pulsar esta tecla cuando la impresora esté activada sin imprimir o esté desactivada (indicador ON LINE apagado) para acceder al *Menú Programa*.
	Función programa	Sale del menú actual.

Tecla MACRO

MACRO	Función normal	Selecciona una de las macros (Macro 1, Macro 2, Macro 3 o Macro 4). Si se desea seleccionar la macro visualizada, no pulsar ninguna tecla durante 2 segundos y los valores de los parámetros de esta macro visualizada, se activan
→	Función programa	Flecha de desplazamiento de los parámetros de las funciones del menú o de las macros hacia adelante.

Tecla FONT

FONT	Función normal	Selecciona el tipo de letra (font) que se va a utilizar junto al paso seleccionado en curso. El tipo de letra será el activo hasta que se apague la impresora.
←	Función programa	Flecha de desplazamiento de los parámetros de las funciones del menú o de las macros hacia atrás.

Tecla LF

LF	Función normal	Realiza un avance de línea sobre la base del espaciado vertical actualmente seleccionado.
MICRO FEED	Función alternativa	El movimiento del papel se realiza con micro avances en el sentido que indica la flecha ↑. Manteniendo esta tecla pulsada se obtiene un movimiento continuo con una velocidad creciente
↑	Función programa	Flecha de desplazamiento de las funciones del menú o de las macros hacia atrás.

Tecla LOAD/FF

LOAD/FF	Función normal	Realiza un avance de página (FF); cuando no hay papel cargado, lo carga; o bien realiza un salto de página si el papel estaba ya cargado.
MICRO FEED	Función alternativa	El movimiento del papel se realiza con micro avances en el sentido que indica la flecha ↓. Manteniendo esta tecla pulsada se obtiene un movimiento continuo con una velocidad creciente.
↓	Función programa	Flecha de desplazamiento de las funciones del menú o de las macros hacia adelante.

Tecla ALTERNATE

ALTERNATE	Función normal	Activa las funciones alternativas de las teclas. Si la impresora está recibiendo los datos para imprimir, pulsar la tecla ON LINE antes de pulsar la tecla ALTERNATE Si no hay datos en el buffer, pulsar la tecla ALTERNATE y la impresora queda fuera de línea. Después se visualiza el mensaje F.ALTERNATIVA para indicar que la función alternativa de las teclas está activada y el indicador ALTERNATE se enciende. Esta tecla se puede utilizar para interrumpir el curso del aparcamiento del papel. Véase también "Cómo se gestiona el aparcamiento del papel" más adelante en este manual.
	Función alternativa	Desactiva las funciones alternativas de las teclas.

Tecla TEAR/PITCH

TEAR	Función normal	Sitúa el papel en la posición de corte (en el *Menú Programa*, la función de corte del papel debe estar seleccionada en `CORTE NORMAL`)
PITCH	Función alternativa	Selecciona el paso que se va a utilizar junto al tipo de letra (font) seleccionado en curso. El paso seleccionado será el activo hasta que se apague la impresora.

Tecla PATH/PARK

PATH	Función normal	Si la impresora está fuera de línea, selecciona una de las trayectorias del papel (FRONT 1 o FRONT 2). Los parámetros de la trayectoria seleccionada se establecen en 2 segundos en la impresora sin tener que pulsar ninguna tecla.
PARK	Función alternativa	Aparca el papel de la trayectoria actualmente seleccionada.

Combinación de teclas

ONLINE + MACRO + ALTERNATE	Función normal	Protege o no el acceso a los menús de la impresora. Véase más adelante "Cómo proteger o no el acceso a los menús de la impresora".

Menús de la impresora

Los principales parámetros de configuración de la impresora se pueden seleccionar utilizando el panel operador. Los parámetros de configuración están divididos en dos menús: *Menú de Configuración al encendido*, que permite una configuración completa de la impresora al momento de la instalación según el tipo de hardware y de emulación, y el *Menú Programa*, que permite establecer las funciones de mayor utilidad para el trabajo cotidiano. Esta configuración se puede seleccionar cuando la impresora está desactivada (indicador ON LINE apagado) o activa pero sin imprimir. Estas configuraciones se pueden memorizar en NVM.

Acceso a los menús de la impresora

- Para acceder al *Menú de Configuración al encendido*, pulsar la tecla PROGRAM y mantenerla pulsada mientras se enciende la impresora hasta que se visualice el mensaje `SOLTAR LA TECLA`.
- Para acceder al *Menú Programa*, pulsar la tecla PROGRAM cuando la impresora esté desactivada (indicador ON LINE apagado) o activa pero sin imprimir.

Desplazamiento dentro del menú

Las teclas con las flechas ↑, ↓, ← , → se utilizan para moverse dentro de las diferentes funciones de los menús de la impresora. Véase la descripción de los menús para identificar la tecla que se ha de utilizar según el caso.

Salida de los menús de la impresora

- En el *Menú de Configuración al encendido*, al pulsar la tecla PROGRAM, la impresora sale del menú y los nuevos valores seleccionados se salvan automáticamente.

- En el *Menú Programa*, al pulsar la tecla PROGRAM, se visualizarán las siguientes opciones de memorización de los nuevos valores:

`IGNORA VA NUEVOS`	Los nuevos valores seleccionados no se salvan y quedan como válidos los valores precedentes.
`MEMORIZA PERMAN.`	Los nuevos valores se memorizan de forma permanente en NVM (memoria no volátil).
`MEMORIZA TEMPOR.`	Los nuevos valores se memorizan temporalmente hasta que la impresora se apague.

Pulsar las teclas → o ← para desplazar hacia adelante o hacia atrás estas opciones. Cuando se visualiza la opción deseada, pulsar la tecla PROGRAM para salir del menú.

Menú de Configuración al encendido

Los valores predeterminados por la fábrica de las funciones están señalados en negrilla.

Acceso al menú de Configuración al encendido

1. Asegurarse de que la impresora esté apagada
2. Pulsar la tecla PROGRAM y mantenerla pulsada mientras se enciende la impresora hasta que se visualice el mensaje SOLTAR LA TECLA. Una vez soltada la tecla PROGRAM, se visualizará el siguiente mensaje:

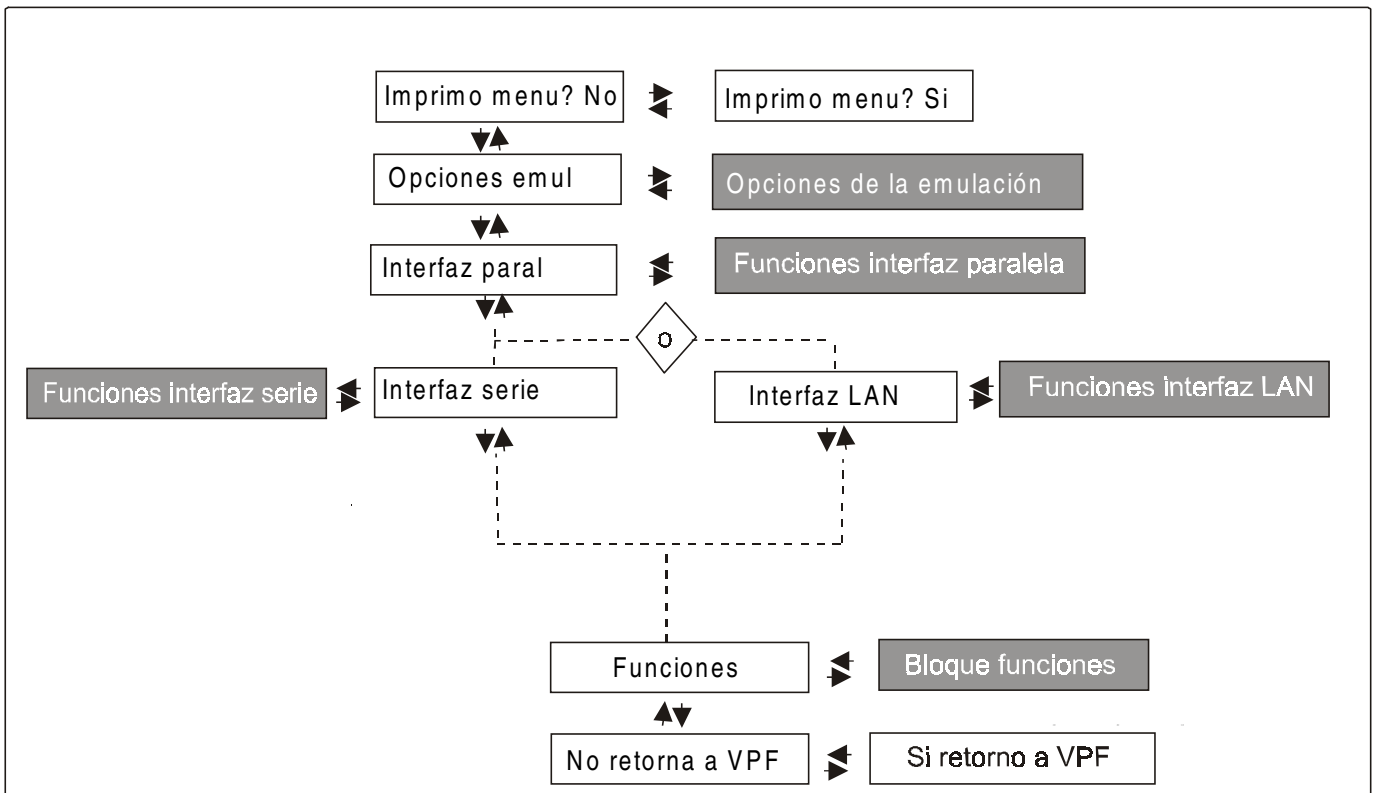
9200

después,

IMPRIMO MENU? NO

Estructura principal

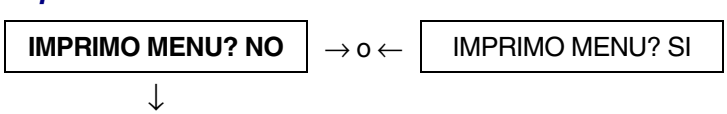
El esquema siguiente representa la estructura del *Menú de Configuración al encendido* e indica como moverse dentro del mismo.



La voz del menú `Funciones` reagrupa las siguientes funciones:

- Señal acústica,
- Secuencia de carga del papel,
- Tipo de cinta,
- Dirección de la impresión del texto,
- Dirección de la impresión de los gráficos,
- Dirección de la impresión de los códigos de barras,
- Trayectoria seleccionada al encendido de la impresora,
- Idioma de los mensajes del visualizador.
- Sensores de atasco papel en los tractores
- Regulación de la posición de la línea de perforación para el corte del papel
- Regulación de la posición del papel para su corte automático (si el dispositivo opcional está instalado)

Impresión del menú



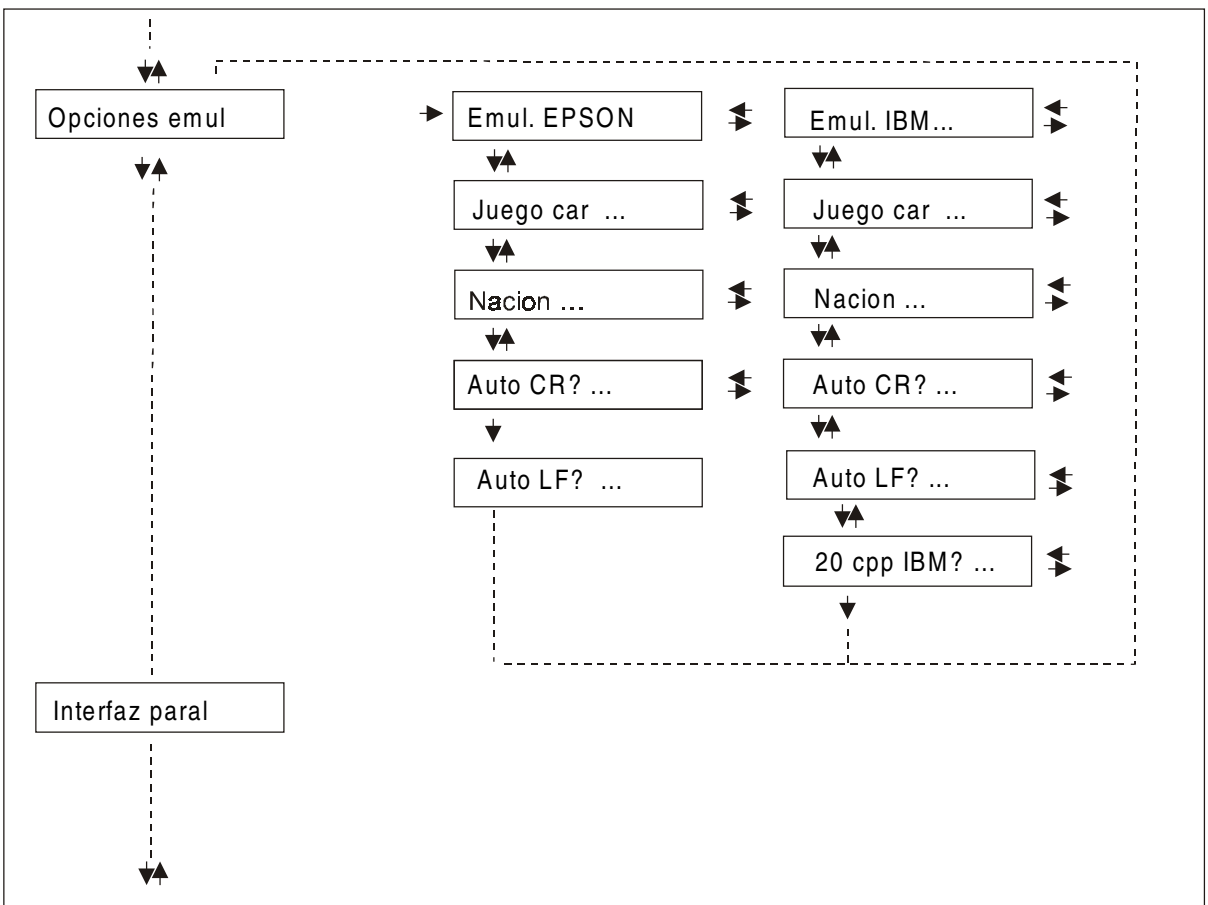
OPCIONES EMUL

IMPRIMO MENU? NO	El menú de la impresora no se imprime.
IMPRIMO MENU? SI	El menú de la impresora se imprime con los valores actualmente seleccionados. La impresión del menú comienza desde el momento en que este valor se selecciona.

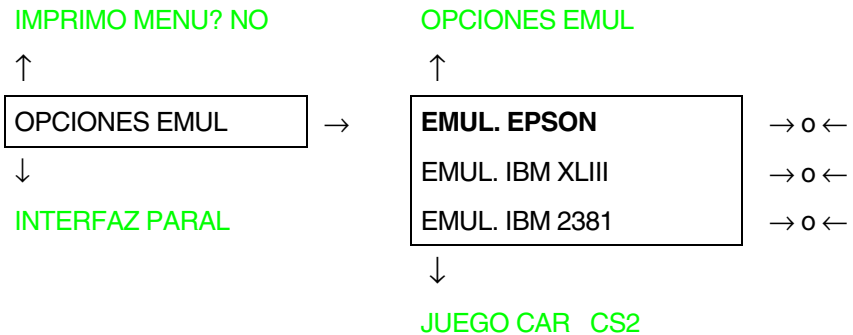
Opciones de la emulación

Esta función del menú presenta las opciones disponibles según la emulación seleccionada y está estructurada de la siguiente forma:

Opciones



Emulación de la impresora



EMUL. EPSON	La impresora utiliza la emulación EPSON FX Series.
EMUL. IBM XLIII	La impresora utiliza la emulación IBM Proprinter XLIII.
EMUL.IBM 2381	La impresora utiliza la emulación IBM Personal 2381+.

Juego de caracteres EPSON

EMUL. EPSON LQ

↑

JUEGO CAR CS1	→ o ←
JUEGO CAR CS2	→ o ←
JUEGO CAR CURSIV	→ o ←

↓

NACION CP437

Estos parámetros seleccionan el juego de caracteres que se utilizará en emulación EPSON.

Juego de caracteres IBM

EMUL. IBM xxx

↑

JUEGO CAR CS1	→ o ←
JUEGO CAR CS2	→ o ←

↓

NACION CP437

Estos parámetros seleccionan el juego de caracteres que se utilizará en emulación IBM Proprinter.

Juego de caracteres nacionales EPSON

JUEGO CAR CS2

↑

NACION CP437	→ o ←
NACION ...	→ o ←
NACION LATIN A1	→ o ←

↓

AUTO CR‘? SI

Permite seleccionar los siguientes juegos de caracteres nacionales:

CP 437	CP437 G	96GREEK	CP850	CP851	CP 852	CP 853	CP 855
CP 857	CP 858	CP 860	CP 862	CP 863	CP 864	CP 865	CP 866
CP 867	CP 876	CP 877	CP 1250	CP 1251	CP 1252	CP 1253	CP 1254
CP 1255	CP 1256	CP 1257	GOST	TASS	MAZOWIA	ISO 8859/1	ISO 8859/2
ISO 8859/3	ISO 8859/4	ISO 8859/5	ISO 8859/6	ISO 8859/7	ISO 8859/8	ISO 8859/9	ISO 8859/15
CP 437SL	CP 1098	UKRAIN	KOI8-U	USA	FRANCE	GERMANY	ENGLAND
DENMARK1	SWEDEN	ITALY	SPAIN1	JAPAN	NORWAY	DENMARK2	SPAIN2
LATIN A1							

Los juegos de caracteres CP 858 e ISO 8859/15 contienen el carácter Euro.

Juego de caracteres nacionales IBM

JUEGO CAR CS2

↑

NACION CP437	→ o ←
NACION ...	→ o ←
NACION KOI8-U	→ o ←

↓

AUTO CR? NO

Permite seleccionar los siguientes juegos de caracteres nacionales:

CP 437	CP437 G	96GREEK	CP850	CP851	CP 852	CP 853	CP 855
CP 857	CP 858	CP 860	CP 862	CP 863	CP 864	CP 865	CP 866
CP 867	CP 876	CP 877	CP 1250	CP 1251	CP 1252	CP 1253	CP 1254
CP 1255	CP 1256	CP 1257	GOST	TASS	MAZOWIA	ISO 8859/1	ISO 8859/2
ISO 8859/3	ISO 8859/4	ISO 8859/5	ISO 8859/6	ISO 8859/7	ISO 8859/8	ISO 8859/9	ISO 8859/15
CP 437SL	CP 1098	UKRAIN	KOI8-U				

Los juegos de caracteres CP 858 e ISO 8859/15 contienen el carácter Euro.

Comportamiento del código CR

NACION xxx

↑

AUTO CR? NO	→ o ←
AUTO CR? SI	→ o ←

↓

AUTO LF? NO

AUTO CR? NO — Ningún retorno del carro automático después de un código LF, VT o ESCJ. Valor predeterminado en la emulación IBM Proprinter.

AUTO CR? SI — La impresora realiza un retorno del carro automático después de un código LF, VT o ESCJ. Valor predeterminado en la emulación EPSON.

Comportamiento del código LF

AUTO CR? xx

↑

AUTO LF? NO	→ o ←
AUTO LF? SI	→ o ←
AUTO LF ORD PRI?	→ o ←

↓

20 CPP IBM? NO

o

OPCIONES EMUL

AUTO LF? NO	No se realiza ningún LF automático después de un CR.
AUTO LF? SI	Se realiza un LF automático después de un CR.
AUTO LF ORD PRI?	Sólo en emulación EPSON. La impresora controla la señal AUTOFEEDXT enviada por el PC y realiza un LF automático después de un CR, si la señal es baja.

Impresión comprimida IBM

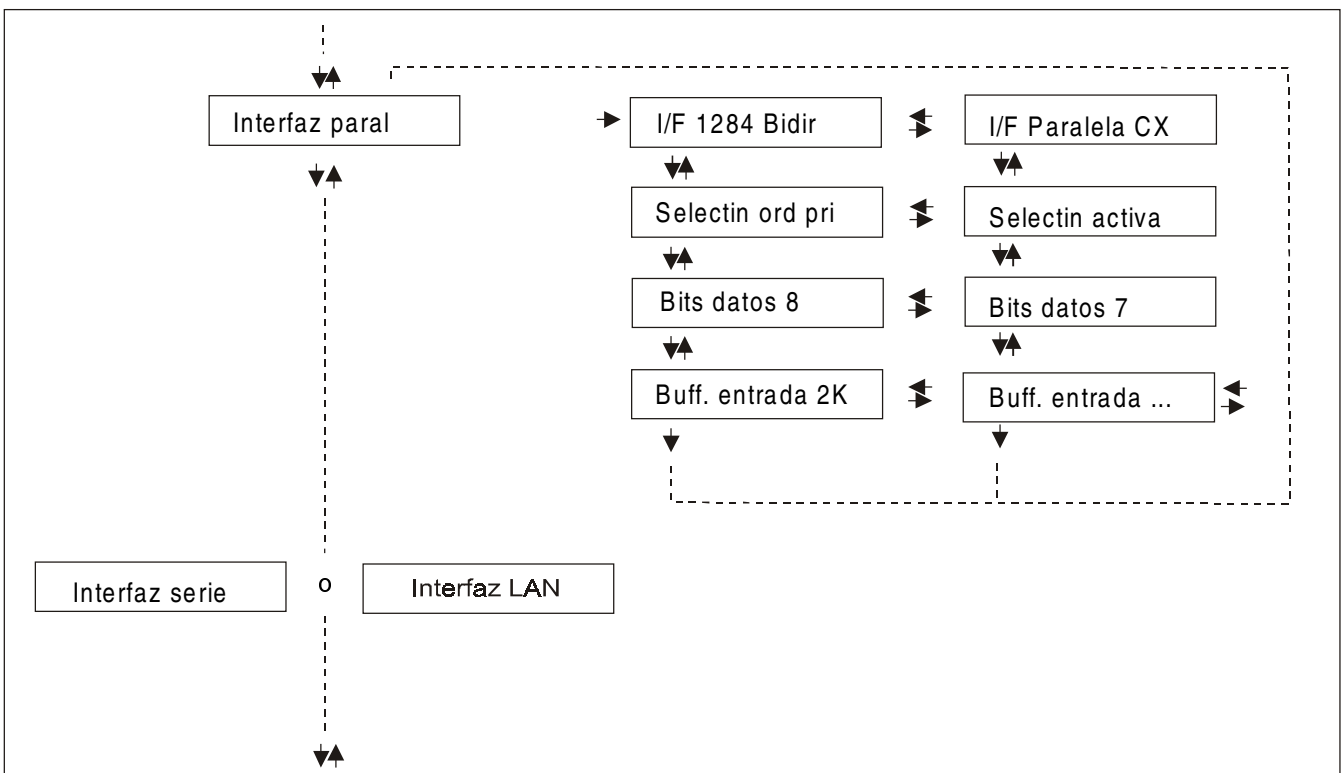
Estos parámetros se visualizan solamente si la emulación IBM está seleccionada.

20 CPP IBM? NO	La impresión comprimida se realiza a 17,1 cpp.
20 CPP IBM? SI	La impresión comprimida se realiza a 20 cpp.

Interfaz paralela

Esta función del menú define la utilización de la interfaz paralela y está estructurada según los parámetros propios de este tipo de interfaz.

Parámetros interfaz paralela



Tipo de interfaz paralela

OPCIONES EMUL
↑
INTERFAZ PARAL → INTERFAZ PARAI.
↓
INTERFAZ SERIE
o
INTERFAZ LAN

INTERFAZ PARAI.
↑
I/F 1284 BIDIR → o ←
I/F PARALELA CX → o ←
↓
SELECTIN ORD PRI

I/F 1284 BIDIR	Interfaz paralela bidireccional IEEE 1284.
I/F PARALELA CX	Interfaz paralela tipo Centronics (monodireccional).

Selección de la señal Select-In

I/F 1284 BIDIR.
↑
SELECTIN ORD PRI → o ←
SELECTIN ACTIVA → o ←
↓
BITS DATOS 8

SELECTIN ORD PRI	La impresora controla la señal SELECT-IN enviada por el ordenador.
SELECTIN ACTIVA	La señal SELECT-IN de la interfaz paralela se ignora y se trata siempre como ACTIVA.

Número de bits de datos

SELECTIN ORD PRI

↑

BITS DATOS 8	→ o ←
BITS DATOS 7	→ o ←

↓

BUFF. ENTRADA 2K

Selección del número de bits de datos: 7 u 8.

Dimensión del buffer de entrada

BITS DATOS 8

↑

BUFF. ENTRADA 256	→ o ←
BUFF. ENTRADA 2K	→ o ←
BUFF. ENTRADA 12K	→ o ←
BUFF. ENTRADA 32K	→ o ←
BUFF. ENTRADA 64K	
BUFF. ENTRADA 128K	→ o ←

↓

INTERFAZ PARAL

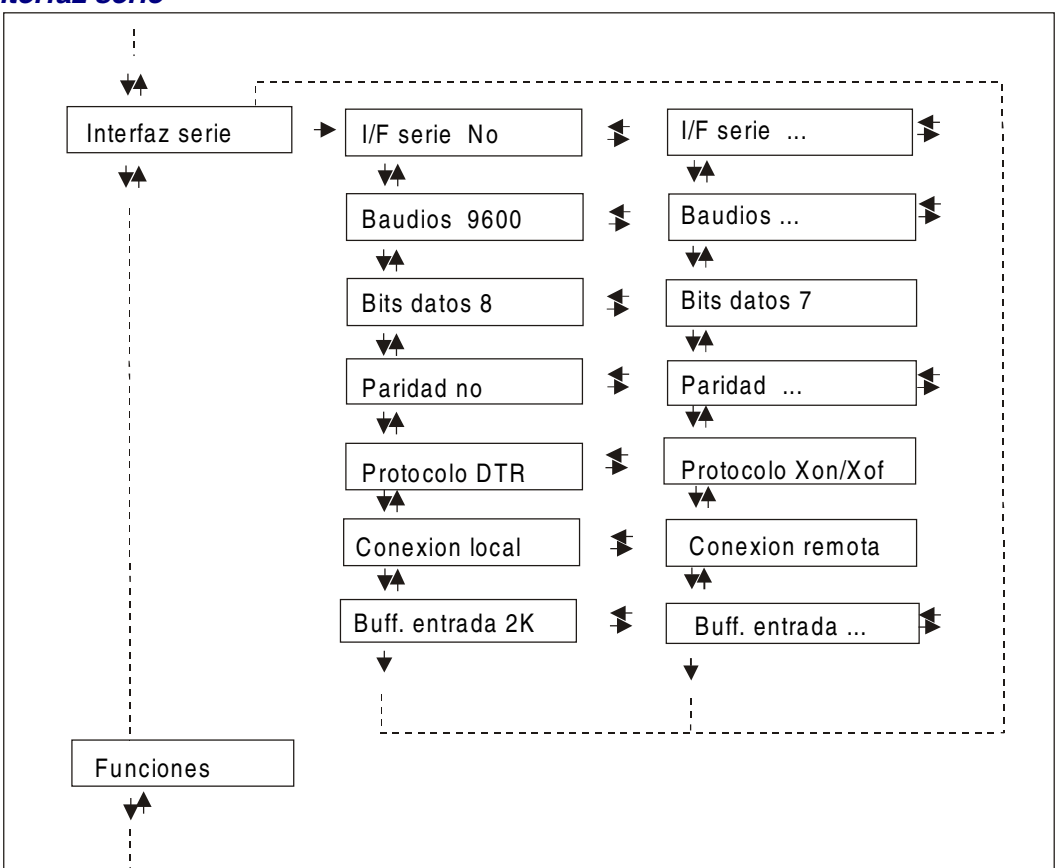
Selecciona la dimensión del buffer de entrada.

Interfaz serie

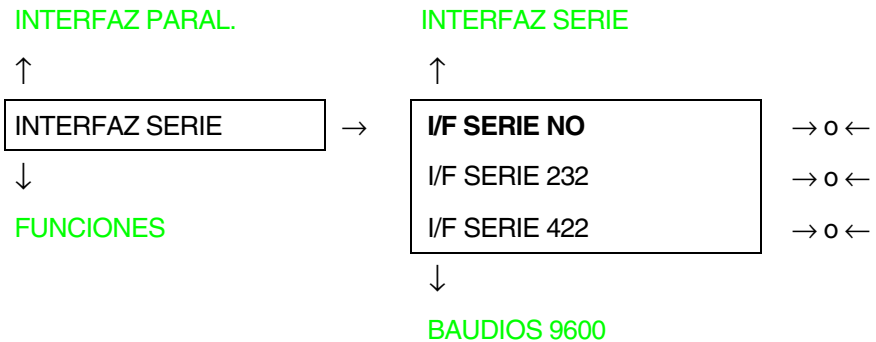
Las funciones de la interfaz serie se visualizan solo cuando la tarjeta de interfaz serie está instalada en la impresora.

Esta función del menú define la utilización de la interfaz serie y está estructurada según los parámetros propios de este tipo de interfaz.

Parámetros interfaz serie



Tipo de interfaz serie



I/F SERIE NO	La interfaz serie está desactivada.
I/F SERIE 232	Selecciona la interfaz serie RS-232/C.
I/F SERIE 422	Selecciona la interfaz serie RS-422/A.

Velocidad de transmisión de datos

I/F SERIE NO

↑

BAUDIOS 300	→ o ←
BAUDIOS 600	→ o ←
BAUDIOS 1200	→ o ←
BAUDIOS 2400	→ o ←
BAUDIOS 4800	→ o ←
BAUDIOS 9600	→ o ←
BAUDIOS 19200	→ o ←
BAUDIOS 38400	→ o ←

↓

BITS DATOS 8

La velocidad de transmisión se datos se selecciona en bit/segundo. Estos valores auto explicativos.

Número de bits de datos

BAUDIOS 9600

↑

BITS DATOS 8	→ o ←
BITS DATOS 7	→ o ←

↓

PARIDAD NO

Selecciona el número de bits de datos 7 o 8.

Control de paridad

BITS DATOS 8

↑

PARIDAD NO	→ o ←
PARIDAD IMPAR	→ o ←
PARIDAD PAR	→ o ←
PARIDAD CARACTER	→ o ←
PARIDAD ESPACIO	→ o ←

↓

PROTOCOLO DTR

PARIDAD NO	Los datos no poseen el bit de paridad, ej. Se transmiten datos de 8 bits y el control de paridad está desactivado.
PARIDAD IMPAR	El control de paridad se activa para la paridad impar.
PARIDAD PAR	El control de paridad se activa para la paridad par.
PARIDAD CARACTER	El control de paridad se desactiva y el bit de paridad transmitido es siempre un Carácter.
PARIDAD ESPACIO	El control de paridad se desactiva y el bit de paridad transmitido es siempre un Espacio.

Protocolo de comunicación (Handshake)

PARIDAD NO

↑

PROTOCOLO DTR	→ o ←
PROTOCOLO XONXOF	→ o ←

↓

CONEXION LOCAL

PROTOCOLO DTR	La comunicación se realiza utilizando el protocolo DTR.
PROTOCOLO XONXOF	La comunicación se realiza utilizando el protocolo XON-XOFF.

Tipo de conexión

PROTOCOLO DTR

↑

CONEXION LOCAL	→ o ←
CONEXION REMOTA	→ o ←

↓

BUFF. ENTRADA 2K

Selecciona el tipo de conexión local o remota.

Dimensión del buffer de entrada

CONEXION LOCAL

↑

BUFF. ENTRADA 256	→ o ←
BUFF. ENTRADA **2K**	→ o ←
BUFF. ENTRADA 12K	→ o ←
BUFF. ENTRADA 32K	→ o ←
BUFF. ENTRADA 64K	
BUFF. ENTRADA 128K	→ o ←

↓

INTERFAZ SERIE

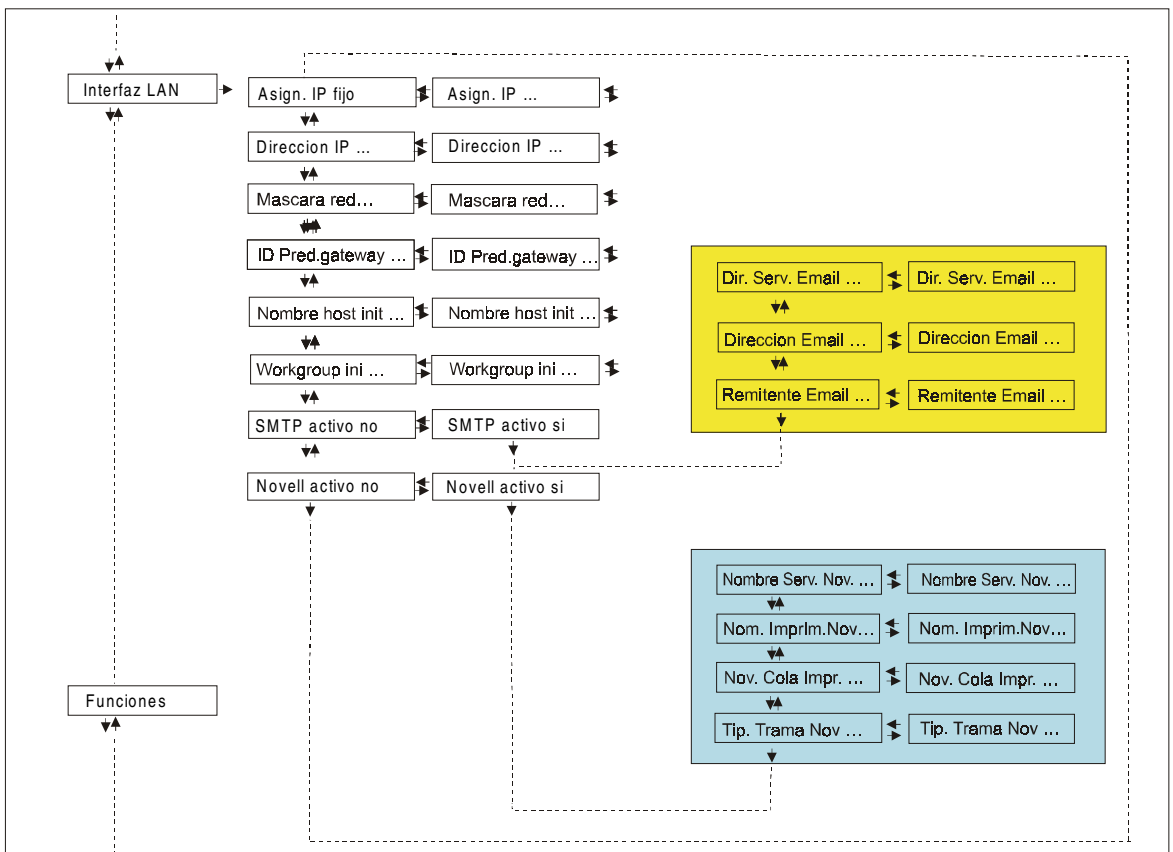
Selecciona la dimensión del buffer de entrada.

Interfaz LAN

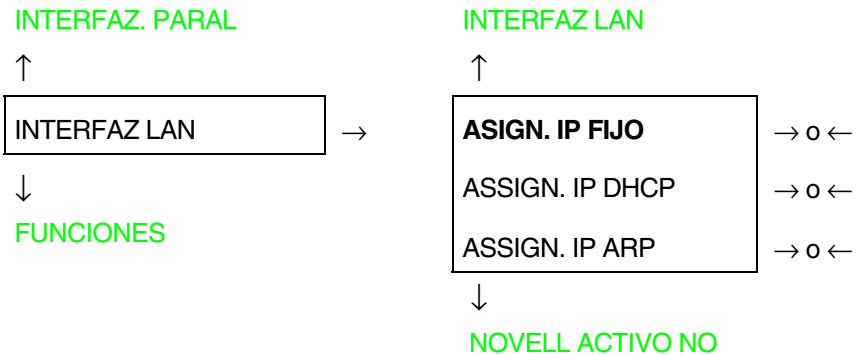
Las funciones de la interfaz LAN se visualizan solo cuando la tarjeta de interfaz Ethernet 10/100 Mbit opcional está instalada en la impresora.

Este menú define los parámetros de la interfaz LAN y está estructurada de la siguiente forma:

Parámetros interfaz LAN

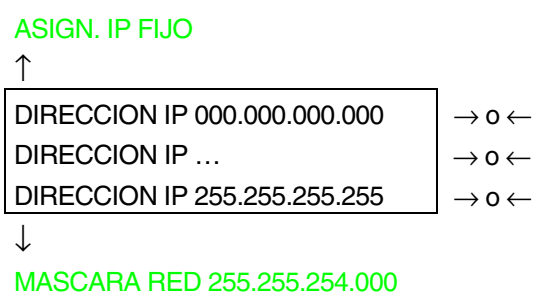


Asignación de la dirección IP



ASIGN. IP FIJO	Asigna la dirección IP fija o estática.
ASIGN. IP DHCP	Asigna la dirección IP dinámica (protocolo DHCP).
ASIGN. IP ARP	Asigna la dirección IP definida por el usuario (protocolo ARP).

Dirección IP



Esta función define la dirección IP. Se representa con números, los cuales están divididos en cuatro grupos separados por puntos. Cada grupo puede utilizar números entre 0 y 254. Pulsar las teclas ← o → para hacer aumentar o disminuir los números de cada grupo; pulsar las teclas ↓ o ↑ para pasar de un grupo al otro (↓ para pasar al grupo de la derecha, ↑ para pasar al grupo de la izquierda respecto al grupo actual). El número predeterminado es **127.000.000.000.**

Máscara de red

DIRECCION IP 127. 000.000.000

↑

MASCARA RED 000.000.000.000	→ o ←
MASCARA RED …	→ o ←
MASCARA RED 255.255.255.255	→ o ←

↓

ID PRED. GATEWAY 000.000.000.000

Esta función define la máscara de la red. Se representa con números, los cuales están divididos en cuatro grupos separados por puntos. Cada grupo puede utilizar números entre 0 y 254. Pulsar las teclas ← o → para hacer aumentar o disminuir los números de cada grupo; pulsar las teclas ↓o↑para pasar de un grupo al otro (↓ para pasar al grupo de la derecha, ↑ para pasar al grupo de la izquierda respecto al grupo actual). El número predeterminado es **255.255.254.000.**

ID predeterminado de Gateway

MASCARA RED 255.255.254.000

↑

ID PRED. GATEWAY **000.000.000.000**	→ o ←
ID PRED. GATEWAY …	→ o ←
ID PRED. GATEWAY 255.255.255.255	→ o ←

↓

NOMBRE HOST INI CPG_xxxxxx

Esta función define el identificador predeterminado de gateway. Se representa con números, los cuales están divididos en cuatro grupos separados por puntos. Cada grupo puede utilizar números entre 0 y 254. Pulsar las teclas ← o → para hacer aumentar o disminuir los números de cada grupo; pulsar las teclas ↓o↑para pasar de un grupo al otro (↓ para pasar al grupo de la derecha, ↑ para pasar al grupo de la izquierda respecto al grupo actual). El número predeterminado es **000.000.000.000.**

Nombre del host de inicialización

ID PRED. GATEWAY 000.000.000.000

↑

NOMBRE HOST INI …… → o ←

Tecla PROGRAM

↓

WORKGROUP INI CPG_GROUP

El host se identifica através de un nombre. Esta función permite componer el nombre del host de inicialización utilizando una cadena de 15 caracteres. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar el nombre del host seleccionado. El nombre predeterminado es `CPG_xxxxxx`.

Nombre del workgroup de inicialización

NOMBRE HOST INI CPG_xxxxxx

↑

WORKGROUP INI …… → o ←

Tecla PROGRAM

↓

SMTP ACTIVO NO

El workgroup se identifica con un nombre. Esta función permite componer el nombre del workgroup de inicialización utilizando una cadena de 15 caracteres. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar el nombre del workgroup seleccionado. El nombre predeterminado es `CPG_GROUP`.

Activa/desactiva el servicio SMTP

WORKGROUP INI CPG_GROUP

↑

SMTP ACTIVO NO	→ o ←	SMTP ACTIVO SI

↓ ↓

NOVELL ACTIVO NO DIR. SERV. EMAIL **000.000.000.000**

SMTP ACTIVO NO	Desactiva el servicio SMTP (Simple Mail Transfer Protocol).
SMTP ACTIVO SI	Activa el servicio SMTP (Simple Mail Transfer Protocol), es decir el servicio de transferencia/recepción/o error del correo electrónico.

Dirección del servidor de correo electrónico (e-mail)

Esta función se visualiza solo cuando la función `SMTP ACTIVO SI` está seleccionada.

SMTP ACTIVO SI

↑

DIR. SERV. EMAIL **000.000.000.000**	→ o ←
DIR. SERV. EMAIL …	→ o ←
DIR. SERV. EMAIL 255.255.255.255	→ o ←

↓

DIRECCION EMAIL xxxxxxxxxxx

Esta función define la dirección del servidor de correo electrónico (e-mail). Se representa con números, los cuales están divididos en cuatro grupos separados por puntos. Cada grupo puede utilizar números entre 0 y 254. Pulsar las teclas ← o → para hacer aumentar o disminuir los números de cada grupo; pulsar las teclas ↓o↑para pasar de un grupo al otro (↓ para pasar al grupo de la derecha, ↑ para pasar al grupo de la izquierda respecto al grupo actual). El número predeterminado es `000.000.000.000`.

Dirección de correo electrónico (e-mail)

Esta función se visualiza solo cuando la función SMTP ACTIVO SI está seleccionada.

DIR. SERV. EMAIL **000.000.000.000**

↑

DIRECCION EMAIL xxxxxxxxxxx → o ←

↓

REMITENTE EMAIL xxxxxxxxxxx

Esta función permite escribir la dirección de correo electrónico (e-mail) al cual se desea notificar eventuales errores. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar la dirección de correo electrónico utilizada.

Dirección de correo electrónico (e-mail) del remitente

Esta función se visualiza solo cuando la función SMTP ACTIVO SI está seleccionada.

DIRECCION EMAIL xxxxxxxxxxx

↑

REMITENTE EMAIL xxxxxxxxxxx → o ←

↓

SMTP ACTIVO SI

Esta función identifica la dirección de correo electrónico (e-mail) del remitente. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar la dirección de correo electrónico del remitente.

Activa/desactiva el servicio Novell

SMTP ACTIVO NO

↑

NOVELL ACTIVO NO	→ o ←	NOVELL ACTIVO SI
↓		↓
ASIGN. IP FIJO		NOMBRE SERV. NOV …..

NOVELL ACTIVO NO	Desactiva el servicio que permite ver la impresora através de la red NOVELL.
NOVELL ACTIVO SI	Activa el servicio que permite ver la impresora através de la red NOVELL.

Nombre del servidor de impresión en la red Novell

Esta función se visualiza solo cuando la función `NOVELL ACTIVO SI` está seleccionada.

NOVELL ACTIVO SI

↑

NOMBRE SERV. NOV …..	→ o ←

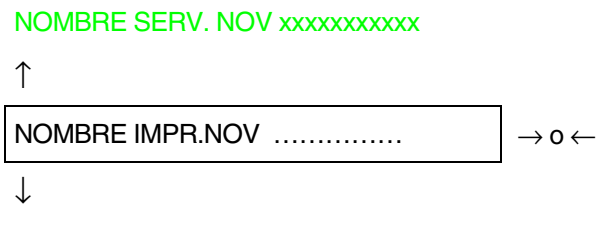
↓

NOMBRE IMPR.NOV xxxxxxxxxxx

Esta función permite componer el nombre del servidor de impresión en la red Novell. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter y las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar el nombre del servidor de impresión. El nombre predeterminado es `NW_COMPUPRINT`.

Nombre impresora en la red Novell

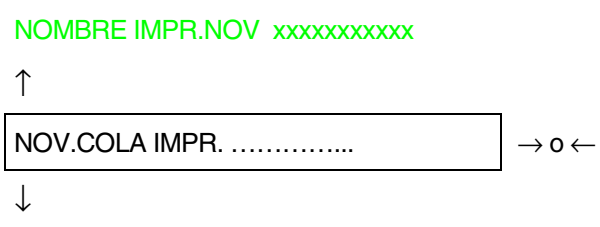
Esta función se visualiza solo cuando la función `NOVELL ACTIVO SI` está seleccionada.



Esta función permite componer el nombre de la impresora en la red Novell. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar el nombre de la impresora. El nombre predeterminado es `PS1`.

Nombre de la cola de impresión en la red Novell

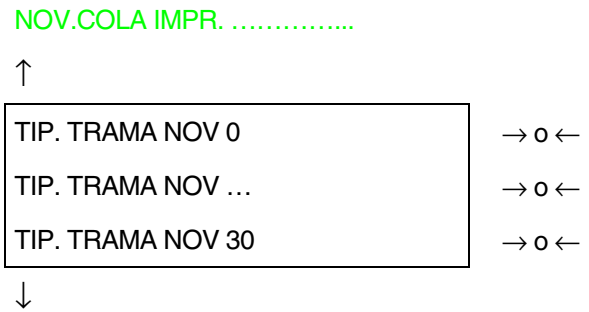
Esta función se visualiza solo cuando la función `NOVELL ACTIVO SI` está seleccionada.



Esta función permite componer el nombre de la cola de impresión en la red Novell. Pulsar las teclas ← o → para cambiar el carácter; pulsar las teclas ↓o↑ para pasar a la posición adyacente (↓ para pasar a la posición derecha, ↑ para pasar a la posición izquierda respecto a la actual). Pulsar la tecla PROGRAM para salvar el nombre de la cola de impresión. El nombre predeterminado es `Q1`.

Tipo de trama para la red Novell

Esta función se visualiza solo cuando la función `NOVELL ACTIVO SI` está seleccionada.

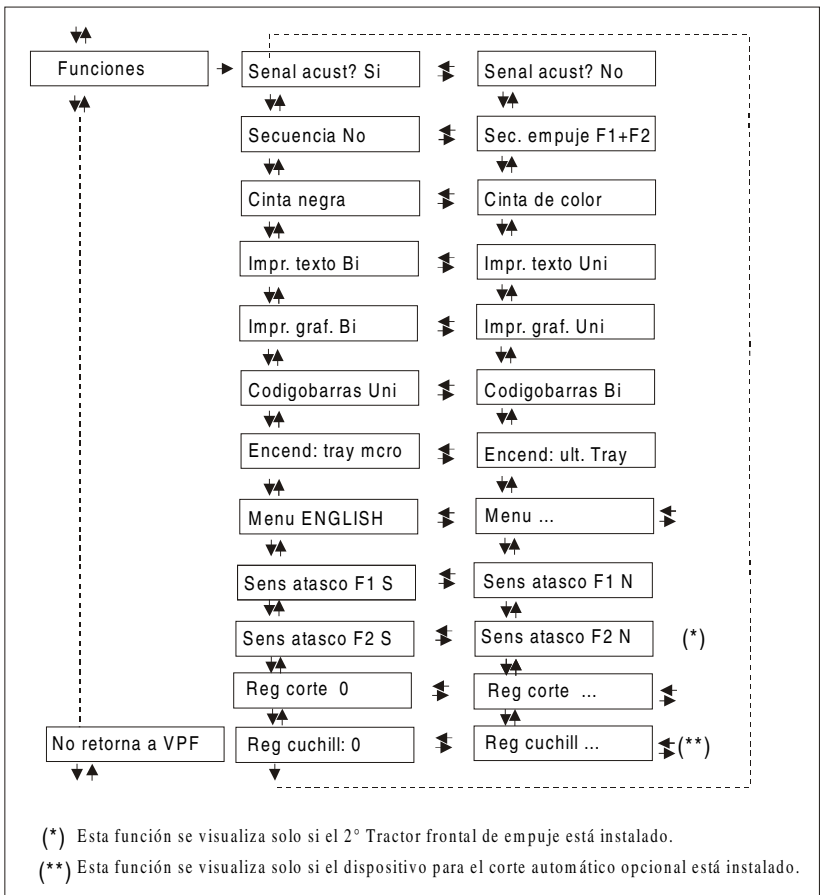


Esta función selecciona el número para el tipo de trama para la red Novell. Los números varían entre 0 y 30. El número predeterminado para el tipo de trama es `0`.

Funciones

La voz de menú Funciones reagrupa diferentes funciones con las que se configura la impresora.

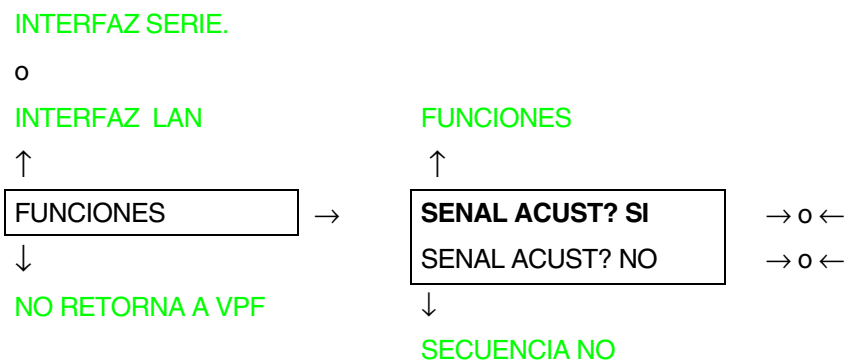
Parámetros del grupo Funciones



(*) Esta función se visualiza solo si el 2° Tractor frontal de empuje está instalado.

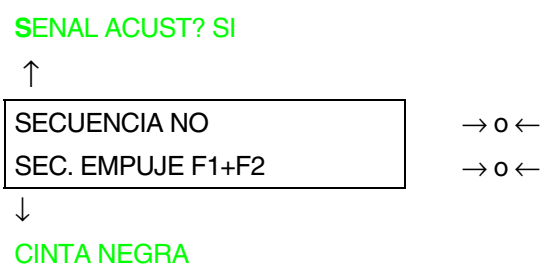
(**) Esta función se visualiza solo si el dispositivo para el corte automático opcional está instalado.

Activa/desactiva la señal acústica



Activa o desactiva la señal acústica.

Secuencia de carga del papel



La función `SEC. EMPUJE F1+F2` se visualiza solo si el 2° tractor frontal de empuje opcional está instalado.

SECUENCIA NO	El papel se carga sólo por la trayectoria seleccionada através del panel operador.
SEC. EMPUJE F1+F2	El papel se carga primero por el 1° tractor frontal de empuje y sucesivamente por el 2° tractor frontal de empuje opcional.

Tipo de cinta

SECUENCIA NO

↑

CINTA NEGRA	→ o ←
CINTA DE COLOR	→ o ←

↓

IMPR. TEXTO BI

Selecciona el tipo de cinta que se utilizará en la impresora: cinta negra o de color.

Dirección de la impresión del texto

CINTA NEGRA

↑

IMPR. TEXTO BI	→ o ←
IMPR. TEXTO UNI	→ o ←

↓

IMPR. GRAF. BI

Selecciona la dirección de la impresión del texto: unidireccional o bidireccional.

Dirección de la impresión de los gráficos

IMPR. TEXTO BI

↑

IMPR. GRAF. BI	→ o ←
IMPR. GRAF. UNI	→ o ←

↓

CODIGOBARRAS UNI

Selecciona la dirección de la impresión de los gráficos: unidireccional o bidireccional.

Dirección de la impresión de los códigos de barras

IMPR. GRAF. BI

↑

CODIGOBARRAS BI	→ o ←
CODIGOBARRAS UNI	→ o ←

↓

ENCEND:TRAY MCRO

Selecciona la dirección de la impresión de los códigos de barras: unidireccional o bidireccional.

Trayectoria activa al encendido de la impresora

CODIGOBARRAS UNI

↑

ENCEND:TRAY MCRO	→ o ←
ENCEND:ULT. TRAY	→ o ←

↓

MENU ENGLISH

ENCEND:TRAY MCRO	La trayectoria del papel al encendido de la impresora es aquella de la macro predeterminada.
ENCEND:ULT. TRAY	La trayectoria del papel al encendido de la impresora, es la última que estaba seleccionada antes de que la impresora fuese apagada.

Idioma de los mensajes del visualizador

ENCEND:TRAY MCRO

↑

MENU ENGLISH	→ o ←
MENU ITALIANO	→ o ←
MENU FRANCAIS	→ o ←
MENU ESPANOL	→ o ←
MENUE DEUTSCH	→ o ←

↓

SENS ATASCO F1 S

Estos valores son autoexplicativos.

Véase también "Selección del idioma para la visualización de los mensajes" en este manual.

Activa/desactiva el sensor de atasco del papel del 1° tractor frontal de empuje

MENU ENGLISH

↑

SENS ATASCO F1 S	→ o ←
SENS ATASCO F1 N	→ o ←

↓

SENS ATASCO F2 S (si el 2° tractor frontal de empuje está instalado)

o

REG CORTE:xxxx

SENS ATASCO F1 S	Activa el sensor de atasco del papel situado en el 1° tractor frontal de empuje.
SENS ATASCO F1 N	Desactiva el sensor de atasco del papel situado en el 1° tractor frontal de empuje.

Cuando se utilice el dispositivo para el corte del papel, el sensor de atasco debería estar activado para realizar el corte con mayor precisión.

Activa/desactiva el sensor de atasco del papel del 2° tractor frontal de empuje opcional

Esta función se visualiza solo si el 2° tractor frontal de empuje opcional está instalado.

SENS ATASCO F1 S

↑

SENS ATASCO F2 S	→ o ←
SENS ATASCO F2 N	→ o ←

↓

REG CORTE:xxxx

SENS ATASCO F2 S	Activa el sensor de atasco del papel situado en el 2° tractor frontal de empuje opcional.
SENS ATASCO F2 N	Desactiva el sensor de atasco del papel situado en 2° tractor frontal de empuje opcional.

Cuando se utilice el dispositivo para el corte del papel, el sensor de atasco debería estar activado para realizar el corte con mayor precisión.

Regulación de la posición de la línea de perforación de corte del papel

SENS ATASCO F2 S (si el 2° tractor frontal de empuje está instalado)

o

SENS ATASCO F1 S

↑

REG CORTE: -24	→ o ←
REG CORTE: ...	→ o ←
REG CORTE:+ 288	→ o ←

↓

REG.CUCHILL: xxx (si el dispositivo para el corte del papel está instalado)

o

SENAL ACUST? SI

REG CORTE: xxx

Los valores ajustan la distancia entre la línea de perforación de corte y la barra de corte. Estos valores corresponden a unidades de 1/144 de pulgada, es decir, los valores de regulación están comprendidos entre -1/6 y + 2 pulgadas. El valor predeterminado es **0.**

Véase más adelante "Cómo utilizar la función de corte del papel" en este capítulo.

Regulación posición del corte automático del papel

Esta función se visualiza solo si está instalado el dispositivo opcional para el corte automático.

REG CORTE: xxx

↑

REG.CUCHILL: -24	→ o ←
REG CORTE: ...	→ o ←
REG CORTE:+ 288	→ o ←

↓

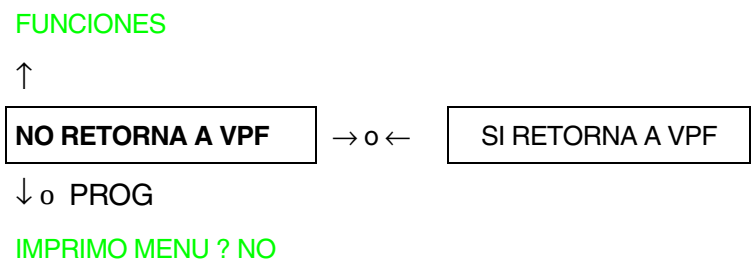
SENAL ACUST? SI

REG.CUCHILL: xxx

Estos valores regulan la posición por donde será cortado el papel con la cuchilla del dispositivo. Estos valores corresponden a unidades de 1/144 de pulgada, es decir, los valores de regulación están comprendidos entre -1/6 y + 2 pulgadas. El valor predeterminado es **0.**

Restablecimiento de los valores predeterminados por la fábrica

Con la función `RETORNA A VPF` es posible restablecer todas las funciones de *Menú de Configuración al encendido* y del *Menú Programa* a sus valores predeterminados por la fábrica lo que será muy útil cuando no se recuerde los valores seleccionados o cuando se cambie de idea sobre las selecciones que se acaban de realizar y en el menú están señalados en letra negrilla.



Si se desea seleccionar `SI RETORNA A VPF`, se debe salir de este parámetro con la tecla ↑ o con ↓ para confirmar la selección de este valor.

Llegados a este punto, el procedimiento de configuración al encendido finaliza llegados a este punto. Si se sale pulsando la tecla ↓ o la tecla PROGRAM, las nuevas selecciones se salvarán.

No apague la impresora antes de que todos los datos se hayan memorizado en NVM y la impresora quede desactivada.

Menú Programa

Los valores predeterminados por la fábrica de las diferentes funciones están señalados en letra negrilla.

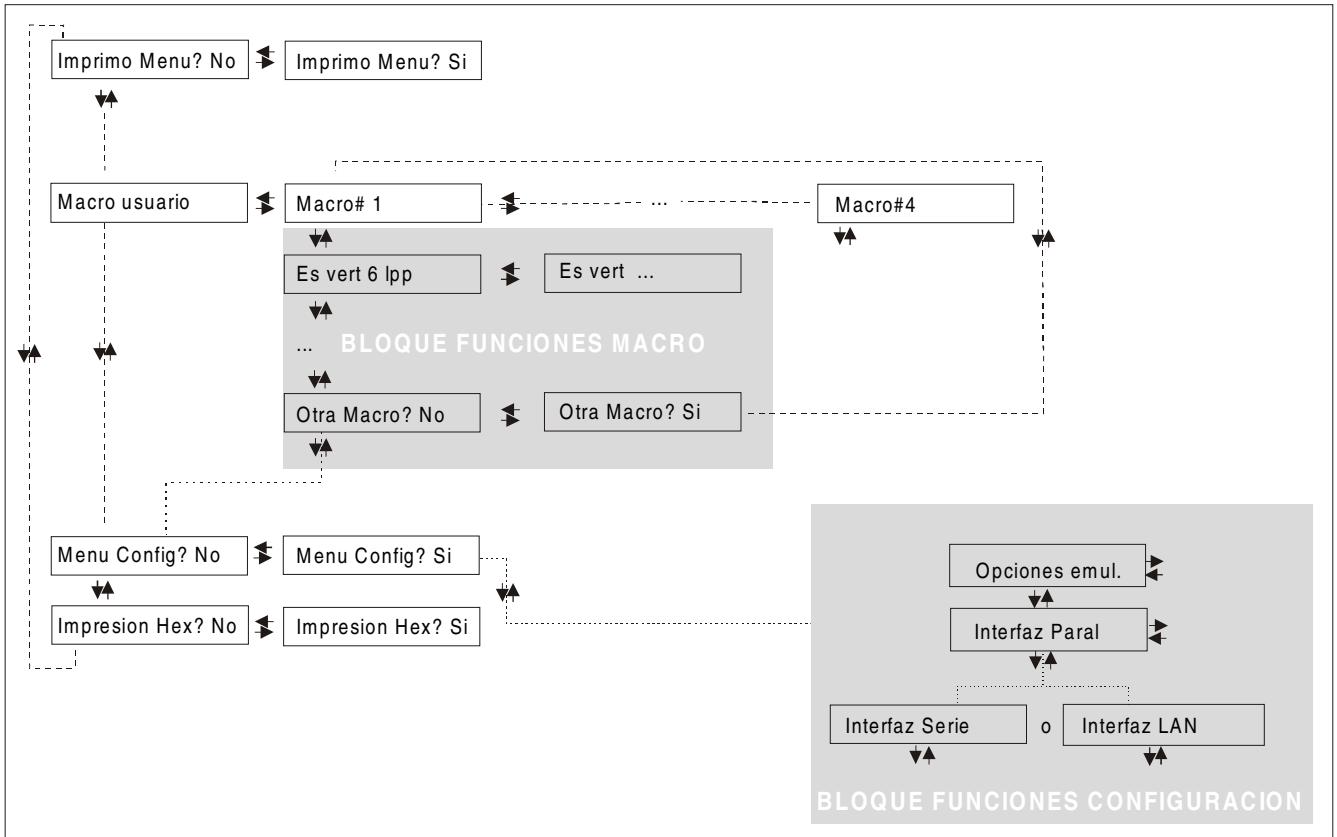
Acceso al menú Programa

Pulsar la tecla PROGRAM cuando la impresora esté desactivada (indicador ON LINE apagado) o activada sin imprimir Se visualizará el siguiente mensaje:

```
IMPRIMO MENU? NO
```

El esquema de la siguiente página representa la estructura del *Menú Programa* e indica como moverse dentro del mismo.

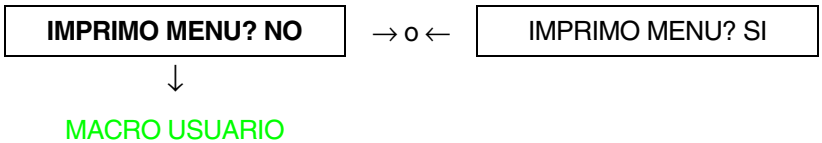
Estructura principal



Las funciones de este menú permiten:

- Selección de cuatro macros usuario
- Acceso directo al *Menú de Configuración al encendido*
- Selección de la impresión en hexadecimal

Impresión del menú



IMPRIMO MENU? NO	El menú de la impresora no se imprime.
IMPRIMO MENU? SI	El menú de la impresora se imprime. La impresión del menú comienza desde el momento en que este valor se selecciona.

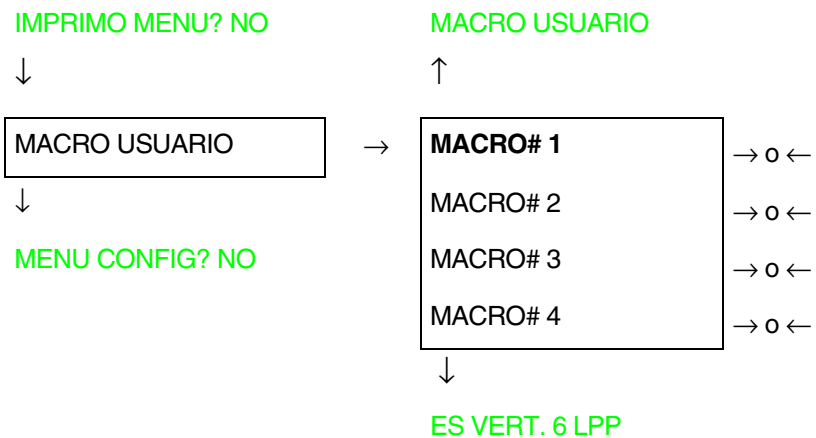
NOTA: En la hoja del menú, se imprime:

- las macros con sus respectivos valores seleccionados,
- la macro activa está marcada con los símbolos #...#. (`MACRO USUARIO #x#`),
- la versión actual del firmware de la impresora.

Macro usuario

La función MACRO USUARIO permite configurar cuatro macros (MACRO#1, MACRO#2, MACRO#3 y MACRO#4). Las macros son grupos de parámetros predeterminados que permiten adaptar rápidamente la impresora a cuatro ambientes diferentes de impresión.

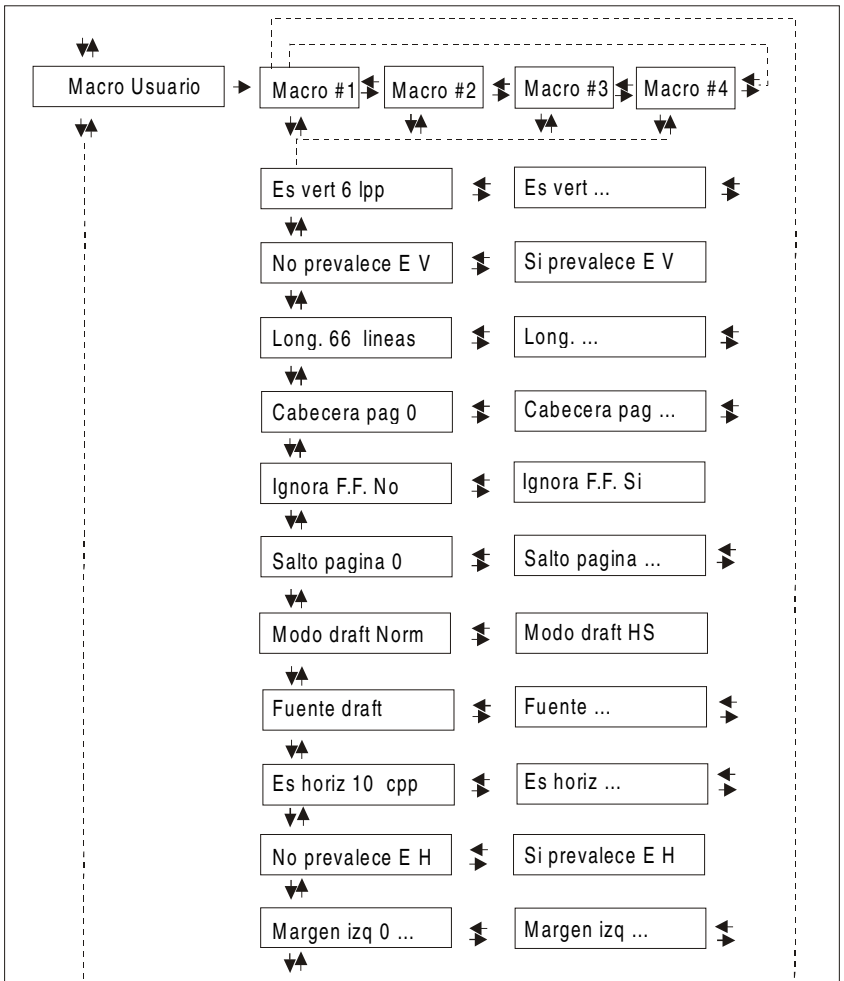
Selección de la Macro usuario

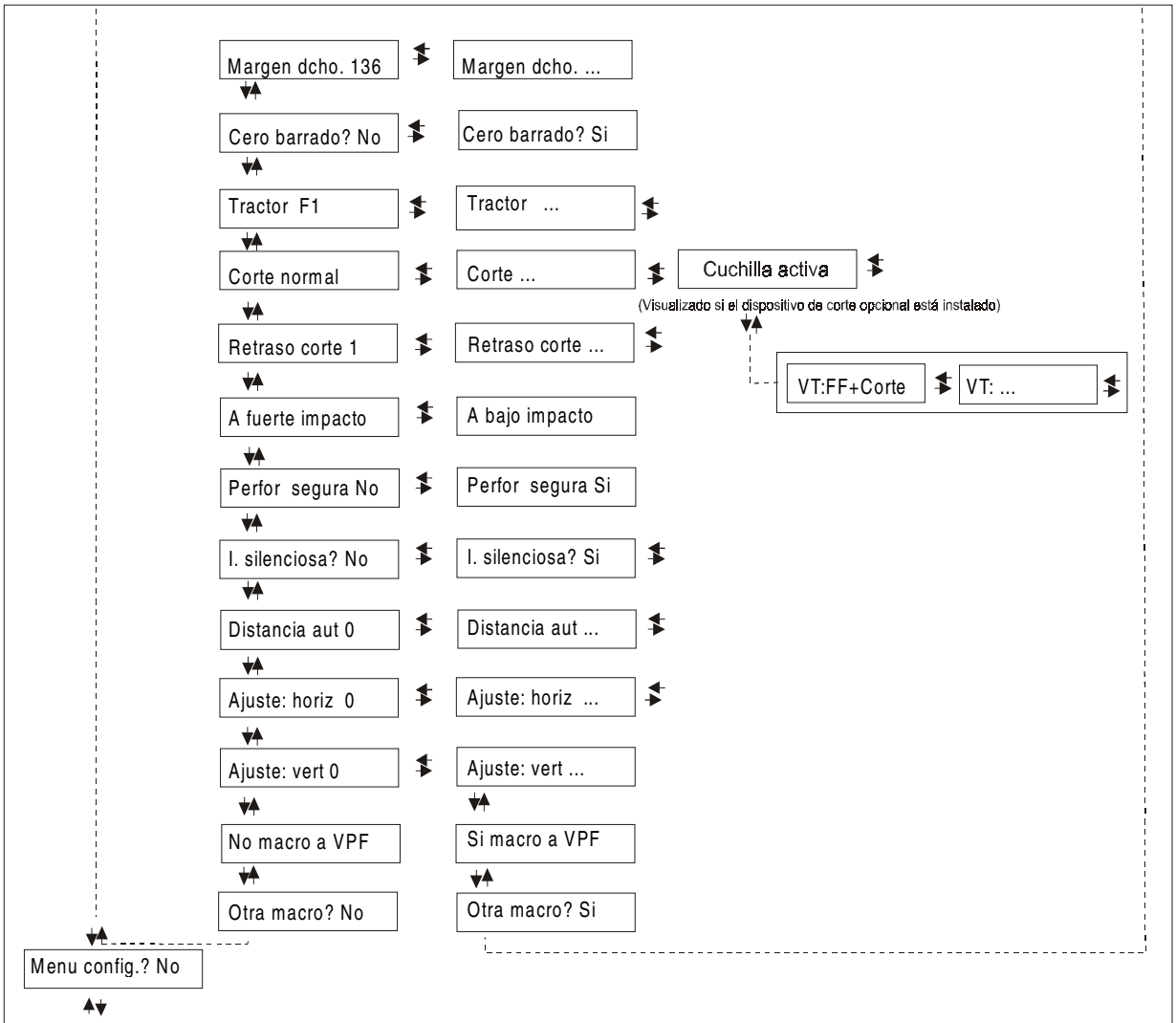


Selección de la macro que se desea configurar.

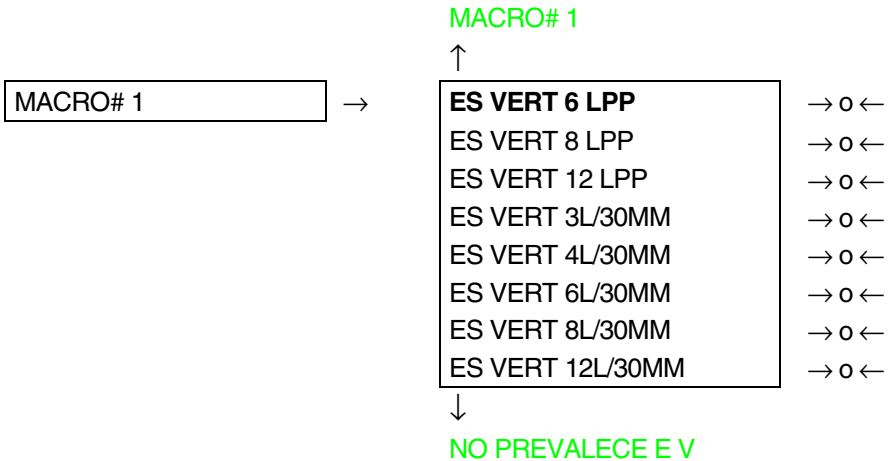
Cuando se selecciona una macro nueva y hay un módulo continuo cargado en la trayectoria del papel seleccionado para la macro precedente, éste se aparca automáticamente (CORTE SI ES NECE/APARCA PAPEL).
Cortar el módulo de papel para evitar que se atasque y pulsar la tecla PARK.

Parámetros de una Macro usuario



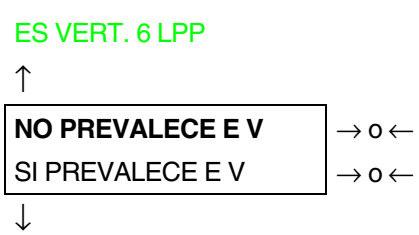

Margen dcho. 136
Margen dcho. ...
Cero barrado? No
Cero barrado? Si
Tractor F1
Tractor ...
Corte normal
Corte ...
Cuchilla activa
(Visualizado si el dispositivo de corte opcional está instalado)
Retraso corte 1
Retraso corte ...
VT:FF+Corte
VT: ...
A fuerte impacto
A bajo impacto
Perfor segura No
Perfor segura Si
I. silenciosa? No
I. silenciosa? Si
Distancia aut 0
Distancia aut ...
Ajuste: horiz 0
Ajuste: horiz ...
Ajuste: vert 0
Ajuste: vert ...
No macro a VPF
Si macro a VPF
Otra macro? No
Otra macro? Si
Menu config.? No

Espaciado vertical



Estos valores definen el espaciado vertical en líneas por pulgadas (6, 8, 12) o en líneas por cada 30 mm (3, 4, 6, 8, 12).

Protección del espaciado vertical



NO PREVALECE E V	El espaciado vertical se puede cambiar através del software o utilizando las teclas del panel operador.
SI PREVALECE E V	El espaciado vertical se puede cambiar solamente utilizando las teclas del panel operador.

Longitud de la página

NO PREVALECE E V

↑

LONG. 1 LINEA	→ o ←
LONG. ... LINEAS	→ o ←
LONG. 244 LINEAS	→ o ←

↓

CABECERA PAG 0

Esta función selecciona la longitud de la página del módulo continuo de papel en número de líneas según el espaciado vertical seleccionado. El valor predeterminado es de **66** líneas.

Cabecera de la página (TOF)

LONG: xxx

↑

CABECERA PAG 0	→ o ←
CABECERA PAG...	→ o ←
CABECERA PAG xxx	→ o ←

↓

IGNORA F.F. NO

Esta función selecciona la cabecera de página (TOF). La gama de valores está comprendida entre 0 y la longitud de la página -1.

Mando FF (avance del papel)

CABECERA PAG 0

↑

IGNORA F.F. NO	→ o ←
IGNORA F.F. SI	→ o ←

↓

SALTO PAGINA 0

IGNORA F.F. NO	Se ejecuta siempre el mando "FF".
IGNORA F.F. SI	Se ignora el mando "FF" cuando el papel cargado se encuentra en posición TOF (cabecera de página). El avance del papel se realiza si se pulsa la tecla LOAD/FF.

Salto de página

IGNORA F.F. NO

↑

SALTO PAGINA 0	→ o ←
SALTO PAGINA...	→ o ←
SALTO PAGINA xxx	→ o ←

↓

MODO DRAFT NORM

Esta función selecciona el salto de página. La gama de valores está comprendida entre 0 y la longitud de la página -1.

Modos de impresión en borrador (Draft)

SALTO PAGINA 0

↑

MODO DRAFT HS	→ o ←
MODO DRAFT NORM.	→ o ←

↓

FUENTE Draft

MODO DRAFT HS	La impresora realiza la impresión en borrador a alta velocidad (HS).
MODO DRAFT NORM.	La impresora realiza la impresión en borrador a velocidad normal

Fuente (tipo de letra)

MODO DRAFT HS

↑

FUENTE Draft	→ o ←
FUENTE Courier	→ o ←
FUENTE OCR-B	→ o ←
FUENTE Gothic	→ o ←
FUENTE OCR-A	→ o ←
FUENTE DP Text	→ o ←

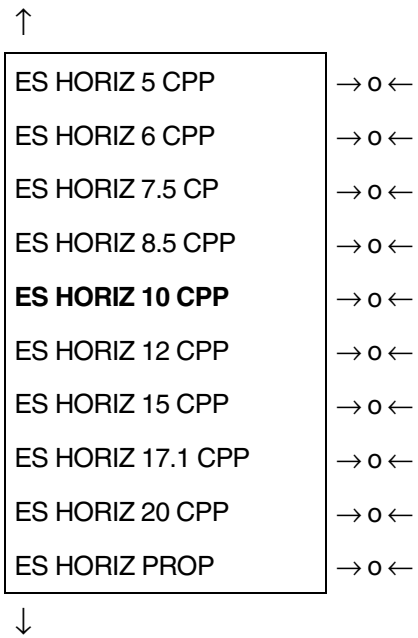
↓

ES HORIZ 10 CPP

Selecciona los tipos de letra. El valor OCR-A se visualiza sólo si se ha seleccionado un espaciado horizontal no proporcional.

Espaciado horizontal

FUENTE Draft



NO PREVALECE E H

Esta función selecciona el espaciado horizontal en caracteres por pulgada (cpp). El valor `ES HORIZ PROP` selecciona el espaciado proporcional.

Protección del espaciado horizontal

ES HORIZ 10 CPP

↑

NO PREVALECE E H	→ o ←
SI PREVALECE E H	→ o ←

↓

MARGEN IZQ. 0

NO PREVALECE E H — El espaciado horizontal se puede cambiar através del software o utilizando las teclas del panel operador.

SI PREVALECE E H — El espaciado horizontal se puede cambiar SOLO utilizando las teclas del panel operador.

Margen izquierdo

NO PREVALECE E H

↑

MARGEN IZQ. 0	→ o ←
MARGEN IZQ....	→ o ←
MARGEN IZQ. xxx	→ o ←

↓

MARGEN DCHO. 136

Esta función selecciona el margen izquierdo en número de columnas (según el espaciado horizontal seleccionado) a partir del borde izquierdo del papel.

Margen derecho

MARGEN IZQ. 0

↑

MARGEN DCHO. 2	→ o ←
MARGEN DCHO....	→ o ←
MARGEN DCHO. xxx	→ o ←

↓

CERO BARRADO? NO

Esta función selecciona el margen derecho en n° de columnas (según el espaciado horizontal seleccionado) a partir del borde izquierdo del papel. El valor predeterminado es de `136`.

Impresión del cero barrado

MARGEN DCHO. 136

↑

CERO BARRADO? NO	→o←
CERO BARRADO? SI	→o←

↓

TRACTOR F1

Se puede seleccionar la impresión del carácter cero con barra o sin ella.

Selección de la trayectoria del papel

Esta función determina la trayectoria de papel predeterminada que se asocia a la macro actual.

CERO BARRADO? NO

↑

TRACTOR F1	→o←
TRACTOR F2	→o←
ALIM P T-EMP/ARR	→o←

↓

CORTE NORMAL

TRACTOR F1	Carga del papel através del 1° tractor frontal de empuje (en posición inferior)
TRACTOR F2	Carga del papel através del 2° tractor frontal de empuje opcional (en posición superior). Esta función de visualiza solo si este tractor está instalado.
ALIM P T-EMP/ARR	Carga del papel através del 1° tractor frontal de empuje y el tractor posterior de arrastre opcional. Esta función se visualiza si el tractor posterior de arrastre opcional está instalado

Modalidad de corte del papel

TRACTOR F1

↑

CORTE NORMAL	→ o ←
CORTE AUTOMATICO	→ o ←
ETIQUETAS	→ o ←
CORTE NO	
CUCHILLA ACTIVA	→ o ←

↓

RETRASO CORTE 1

CORTE NORMAL	La función de corte del papel se realiza pulsando la tecla TEAR cuando la impresión está desactivada.
CORTE AUTOMATICO	Cuando la impresora no recibe datos, el papel se sitúa automáticamente en la posición de corte.
ETIQUETAS	Este valor se debe seleccionar cuando se imprimen etiquetas. El módulo continuo de papel no efectúa ningún movimiento de retroceso. Si se pulsa la tecla PARK, se expulsará el papel.
CORTE NO	El módulo continuo de papel no efectúa ningún movimiento de retroceso.
CUCHILLA ACTIVA	Esta selección activa el dispositivo de corte opcional solo si dicho dispositivo está instalado.

Véase "Cómo utilizar la función de corte del papel" en este capítulo.

Modalidad de corte de papel con el dispositivo de corte opcional

Esta función se visualiza solo si la función `CUCHILLA ACTIVA` está seleccionada.

CUCHILLA ACTIVA

↑

VT:FF + CORTE	→ o ←
VT:LF + CORTE	→ o ←
VT:VT	→ o ←
CORTA CADA PAG.	→ o ←
CORTE CAMBIO PAP	→ o ←

↓

CUCHILLA ACTIVA

VT:FF + CORTE	Cuando la impresora recibe un código VT, ésta realiza un avance de papel (FF) y luego lo corta.
VT:LF + CORTE	Cuando la impresora recibe un código VT, ésta realiza un avance de línea (LF) y luego corta el papel.
VT:VT	Cuando la impresora recibe un código VT, ésta realiza una tabulación vertical.
CORTA CADA PAG.	Seleccionando este valor, la impresora corta el papel en cada final de página según la longitud de página seleccionada.
CORTE CAMBIO PAP	Seleccionando este valor, la impresora corta el papel cuando recibe un mando de cambio de trayectoria del papel y pasa a una nueva trayectoria.

Modalidad para retrasar el corte del papel

CORTE NORMAL

↑

RETRASO CORTE 1	→ o ←
RETRASO CORTE ...	→ o ←
RETRASO CORTE 5	→ o ←

↓

A FUERTE IMPACTO

Esta función establece el tiempo que la impresora utilizará para mover el papel hasta la posición de corte cuando se encuentra en modalidad de corte automático. La gama de valores está comprendida entre 1 y 5 segundos. El valor predeterminado es de **1** segundo.

Fuerza de impacto de la cabeza de impresión

RETRASO CORTE 1

↑

A FUERTE IMPACTO	→o←
A BAJO IMPACTO	→o←

↓

PERFOR. SEGURA NO

A FUERTE IMPACTO	La fuerza de impacto de la cabeza de impresión es de fuerte impacto para la impresión de módulos multicopia.
A BAJO IMPACTO	La fuerza de impacto de la cabeza de impresión es de bajo impacto para la impresión de pocas copias permitiendo una impresión más silenciosa.

Perforación del papel

Esta función desplaza el cabezal de impresión hacia un lado cuando las perforaciones del módulo continuo pasan entre la barra sujeta- papel y el rodillo a fin de facilitar el movimiento del papel con los formatos críticos.

A FUERTE IMPACTO

↑

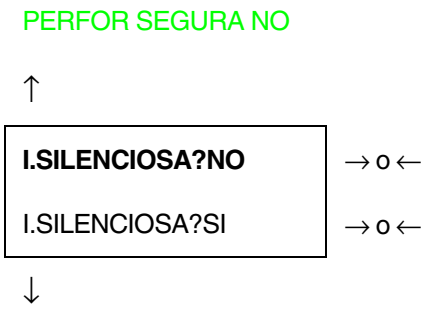
PERFOR SEGURA NO	→o←
PERFOR SEGURA SI	→o←

↓

I.SILENCIOSA?NO

PERFOR SEGURA NO	La función está desactivada. El cabezal de impresión permanece en su posición cuando la perforación del papel está pasando por debajo.
PERFOR SEGURA SI	La función está activada. La cabeza de impresión se desplaza hacia un lado cuando la perforación del papel está pasando por debajo.

Impresión silenciosa



I.SILENCIOSA?NO	La función está desactivada. La impresión se realiza con un nivel de ruido normal.
I.SILENCIOSA?SI	La función está activada. La impresión se realiza con un nivel de ruido reducido.

Regulación de la distancia de la cabeza de impresión

I.SILENCIOSA?NO

↑

DISTANCIA AUT -5	→o←
DISTANCIA AUT …	→o←
DISTANCIA AUT +3	→o←
DISTANCIA MANUAL	→o←
DISTANCIA FIJA 1	→o←
DISTANCIA FIJA…	→o←
DISTANCIA FIJA 9.3	→o←

↓

AJUSTE: HORIZ 0

DISTANCIA AUT xxx	Seleccionando uno de estos valores, la impresora regula automáticamente la cabeza de impresión según el espesor del papel. Los valores negativos reducen la distancia entre la cabeza de impresión y el papel. Valor predeterminado `DISTANCIA AUT 0`.
DISTANCIA MANUAL	Seleccionando este valor, la distancia de la cabeza de impresión se regula manualmente.
DISTANCIA FIJA xxx	Seleccionando este valor, la impresora regula automáticamente la cabeza de impresión a una distancia fija.

Regulación horizontal del carácter

DISTANCIA AUT 0

↑

AJUSTE:HORIZ 0	→ o ←
AJUSTE:HORIZ...	→ o ←
AJUSTE:HORIZ 60	→ o ←

↓

AJUSTE: VERT. 0

Estos valores regulan la distancia entre el margen izquierdo del papel y el primer carácter impreso. Los valores se miden en 1/120 de pulgada, es decir la gama de valores está comprendida entre 0 y 0,5 pulgadas.

Regulación vertical del carácter

AJUSTE:HORIZ 0

↑

AJUSTE:VERT. -30	→ o ←
AJUSTE:VERT.	→ o ←
AJUSTE:VERT. 360	→ o ←

↓

NO MACRO A VPF

Estos valores regulan la distancia entre el margen superior del papel y el primer carácter impreso. Los valores se miden en 1/180 de pulgada, es decir la gama de valores está comprendida entre -1/6 y 2 pulgadas. El valor predeterminado es 0.

Restablecimiento de los valores de los parámetros de la macro a los valores predeterminados por la fábrica (VPF)

AJUSTE VERT. 0

↑

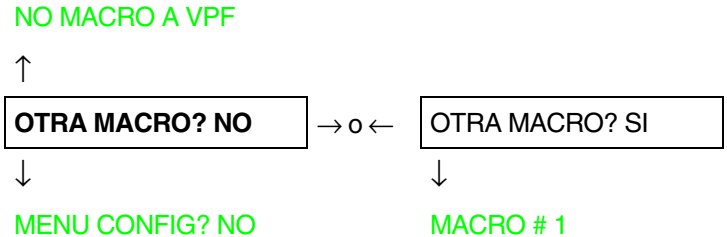
NO MACRO A VPF	→ o ←
SI MACRO A VPF	→ o ←

↓

OTRA MACRO? NO

NO MACRO A VPF	Los nuevos valores seleccionados de los parámetros de la macro son los valores activos
SI MACRO A VPF	Restablecimiento de los valores predeterminados por la fábrica (VPF) como valores activos.

Selección de otra macro



Para pasar de una macro a otra, seleccionar OTRA MACRO? SI, pulsar la tecla ↓ o ↑ para pasar al parámetro MACRO#1, después pulsar la tecla → para pasar al parámetro MACRO#2 (se visualiza CAMBIO DE MACRO).

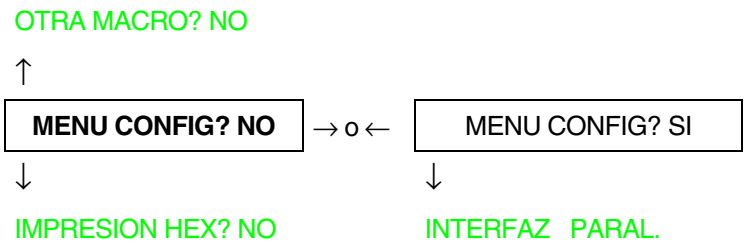
Cuando se pasa de una macro a otra y hay un módulo de papel continuo cargado en la trayectoria del papel seleccionada en la macro precedente, este modulo se aparcará automáticamente (se visualiza CORTE SI ES NECE/APARCA PAPEL).

Cortar el módulo por la línea de perforación para evitar que se atasque y pulsar la tecla PARK.

Ahora se pueden seleccionar los parámetros para la MACRO#2, según el procedimiento apenas descrito. De este modo se crea un segundo ambiente de impresión.

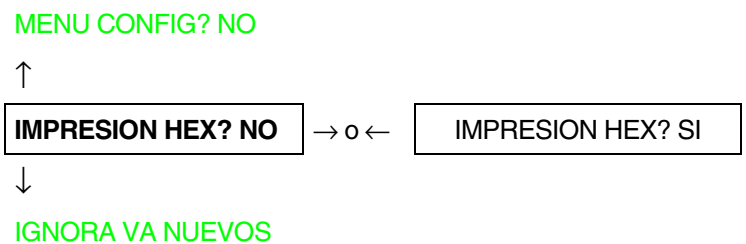
Acceso directo al Menú de Configuración al encendido

Llegados a este punto del menú, se podrá acceder directamente a las funciones del *Menú de Configuración al encendido.*



Estos parámetros son autoexplicativos.

Impresión hexadecimal



Si se desea seleccionar el valor `IMPRESION HEX?SI`, pulsar la tecla PROGRAM para activar esta selección. La impresión en hexadecimal continua hasta que no se entra de nuevo en el *Menú Programa.*

Memorización de los valores seleccionados

IMPRESION HEX? NO

↑

IGNORA VA NUEVOS	→ o ←
MEMORIZA PERMAN.	→ o ←
MEMORIZA TEMPOR.	→ o ←

Tecla PROG

SALIDA

IGNORA VA NUEVOS	Los nuevos valores seleccionados no se salvan y quedan como válidos los valores precedentemente seleccionados.
MEMORIZA PERMAN.	Los nuevos valores se memorizan de forma permanente en NVM (memoria no volátil) y serán los utilizados hasta que el operador los cambie.
MEMORIZA TEMPOR.	Los nuevos valores se memorizan temporalmente hasta que la impresora se apague. Encendida de nuevo la impresora, los valores utilizados por la impresora serán aquellos de la selección precedente.

Llegados a este punto, la configuración del *Menú Programa* ha finalizado. Para salir del menú, pulsar la tecla PROGRAM .

Selección trayectorias del papel

Esta impresora permite cargar el papel según diversas modalidades. Los mensajes se visualizan en función del dispositivo de alimentación del papel instalado en la impresora. Proceder como sigue:

1. Pulsar la tecla ON LINE para desactivar la impresión (indicador ON LINE apagado).

2. Pulsar la tecla PATH y se visualizan los siguientes mensajes según los dispositivos instalados:

CARGA EMPUJE F1	Por la trayectoria del papel utilizando el 1° tractor frontal de empuje.
CARGA EMPUJE F2	Por la trayectoria del papel utilizando el 2° tractor frontal de empuje opcional.
CARGA T EMP/ARR	Por la trayectoria del papel utilizando el 1° tractor frontal de empuje y el tractor posterior de arrastre opcional.

- Para la carga del módulo continuo, véase Carga en el 1° tractor frontal de empuje (F1), Carga en el 2° tractor frontal de empuje (opcional , Carga del papel utilizando el 1° tractor frontal de empuje y con el tractor posterior de arrastre (opcional) Si se cambia a una nueva trayectoria, el papel cargado en la impresora se aparca automáticamente.

Cómo utilizar la función de corte del papel

Esta función se utiliza para situar correctamente la línea de perforación del papel detrás del borde de corte de la impresora. Para esta función se deben seleccionar los siguientes valores:

Selección del formato del papel

1. Pulsar la tecla PROGRAM cuando la impresión esté desactivada para acceder al *Menú Programa*.

2. Pulsar la tecla ↓ y se visualiza la siguiente función:

MACRO USUARIO

3. Pulsar la tecla → para seleccionar la macro con la que se desea operar (MACRO#1, MACRO#2, MACRO#3 o MACRO#4).

4. Seleccionada la macro deseada, pulsar la tecla ↓ hasta que se visualice el siguiente parámetro:

LONG. xx

5. Pulsar la tecla → o ← hasta que se visualice el valor del formato de la página deseado.

6. Pulsar la tecla PROGRAM de nuevo para salir del menú y memorizar el nuevo valor.

Regulación de la posición de corte

Para comprobar la posición de corte, proceder como sigue:

1. Controlar que la línea de perforación del papel coincida con el borde de corte de la impresora.
2. Para situar manualmente el papel en la posición de corte, pulsar la tecla TEAR cuando la impresión esté desactivada. (La función `CORTE NORMAL` seleccionada en el *Menú Programa*).

Se puede salir de la función de corte pulsando de nuevo la tecla TEAR.

En caso contrario:

1. Apagar la impresora. Pulsar la tecla PROGRAM mientras se enciende la impresora y mantenerla pulsada hasta que se visualice el mensaje `SOLTAR TECLA` para entrar en el *Menú de Configuración al encendido.*
2. Pulsar la tecla ↓ hasta que se visualice la siguiente función:

FUNCIONES

3. Pulsar la tecla → para acceder al nivel de selección de las funciones y luego pulsar la tecla ↓ hasta que se visualice la siguiente función:

REG CORTE: xxx

4. Pulsar la tecla → o ← para hacer correr los valores de esta función.

Los valores inferiores a 0 desplazan la posición de corte hacia abajo, los valores superiores a 0 desplazan la posición de corte hacia arriba. Los valores pueden variar de -24 a 288 en 1/144 de pulgada (variación comprendida entre -1/6 y 2 pulgadas).

5. Cuando el valor deseado se visualiza, pulsar la tecla PROGRAM.
6. Pulsar la tecla PROGRAM para salvarlo y salir del menú.

Selección de la modalidad de corte

Ahora es posible seleccionar la modalidad de corte del papel.

1. Pulsar la tecla PROGRAM cuando la impresión esté desactivada para acceder al *Menú Programa*.
2. Pulsar la tecla ↓ y se visualiza la función:

MACRO USUARIO

3. Pulsar la tecla → para seleccionar la macro con la que se desea operar (MACRO#1, MACRO#2, MACRO#3 o MACRO#4).
4. Pulsar la tecla ↓ hasta que se visualice la siguiente función:

CORTE NORMAL

Pulsar las teclas → o ← para elegir el tipo de corte:

CORTE NORMAL	Pulsar la tecla TEAR y el papel se sitúa en la posición de corte. Pulsar de nuevo la tecla TEAR para salir de función de corte y el papel se sitúa en la posición de impresión.
CORTE AUTOMATICO	Cuando la impresora no recibe datos, el papel se sitúa automáticamente en la posición de corte.
ETIQUETAS	La tecla TEAR está desactivada para la función de corte. Esta selección es útil cuando se imprimen etiquetas. Pulsar la tecla PARK y la impresora expulsa el papel hacia la parte posterior de la misma.
CORTE NO	La función de corte está desactivada.

5. Pulsar la tecla PROGRAM para salir del menú.

Cómo proteger o no el acceso a los menús de la impresora

Para prevenir que personas no competentes puedan cambiar los parámetros del menú de la impresora, existe la posibilidad de protección de acceso a los menús de la impresora. Seguir la secuencia:

- Pulsar al mismo tiempo las teclas ON LINE, MACRO y ALTERNATE y mantenerlas pulsadas durante el encendido de la impresora. Tan pronto como se suelten las teclas, se visualizará el mensaje siguiente:

9200

después,

MENU PROTEGIDO

Ahora el acceso a los menús queda protegido. Si se pulsa la tecla PROGRAM, se visualiza el mensaje MENU PROTEGIDO (la tecla PROGRAM queda desactivada).

- Si se decide quitar la protección de acceso a los menús de la impresora, apagar la impresora y después pulsar al mismo tiempo las teclas ON LINE, MACRO y ALTERNATE y mantenerlas pulsadas durante el encendido de nuevo de la impresora. Tan pronto como se suelten las teclas, el mensaje siguiente se visualizará:

9200

después,

MENU NO PROTEGIDO

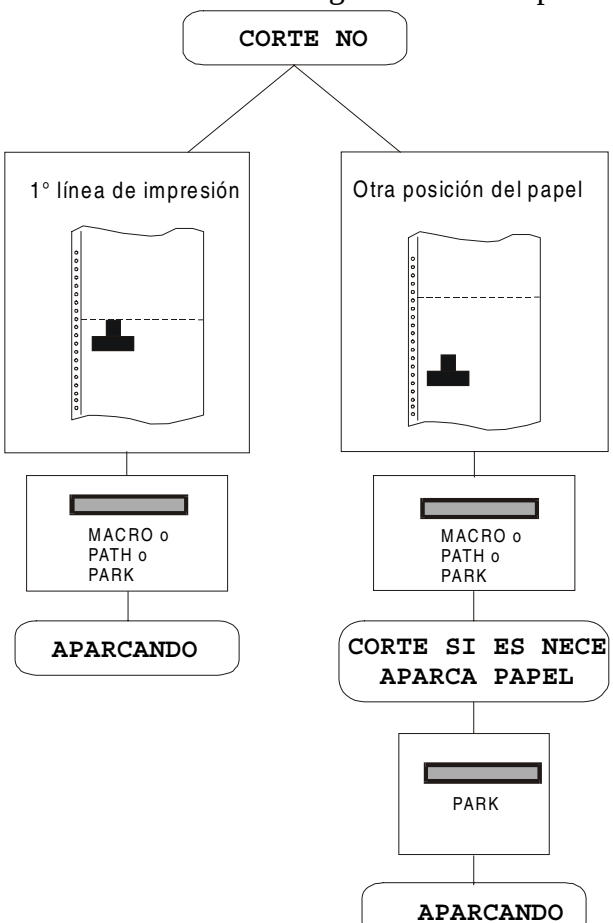
Cómo se gestiona el aparcamiento del papel

Según el parámetro seleccionado en la función CORTE del *Menú Programa*, el procedimiento de aparcamiento del papel se realizará en diferentes modalidades. Véase la siguiente descripción:

Seleccionando CORTE NO:

- Si el papel está situado en correspondencia con la primera línea imprimible y se cambia de trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora aparca automáticamente el papel.

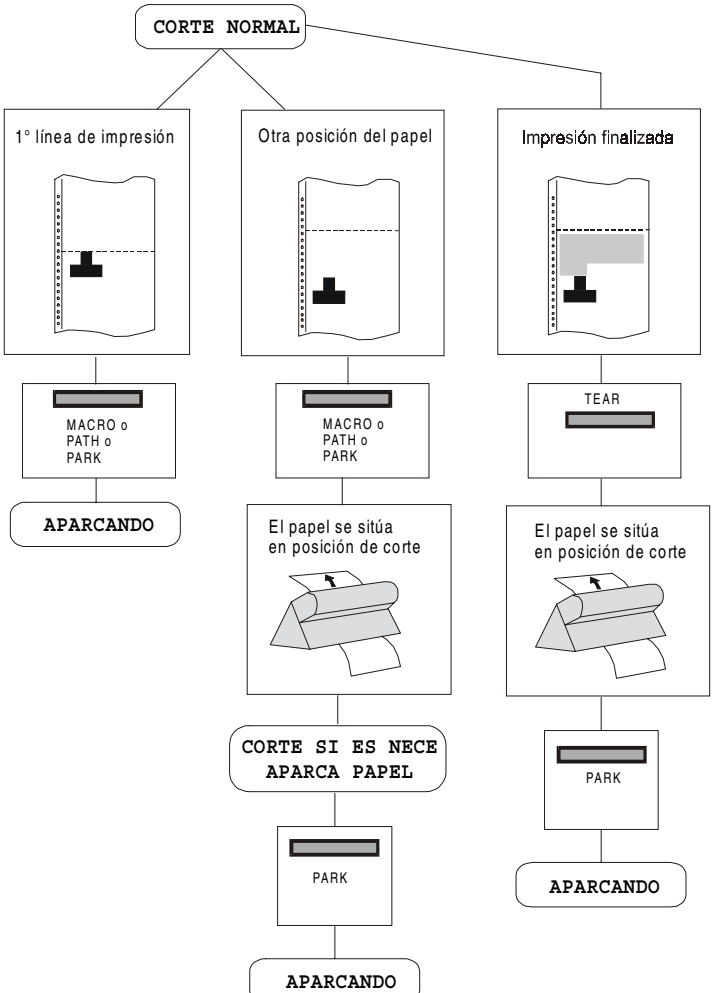
- Si se ha impreso al menos una línea o el papel ha avanzado al menos de una línea y la trayectoria del papel se cambia (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora visualiza el mensaje CORTE SI ES NECE/APARCA PAPEL.
  Si la longitud del papel que se debe aparcar es mayor de 18", cortarlo y pulsar de nuevo la tecla PARK para aparcar el mismo.



Seleccionando CORTE NORMAL:

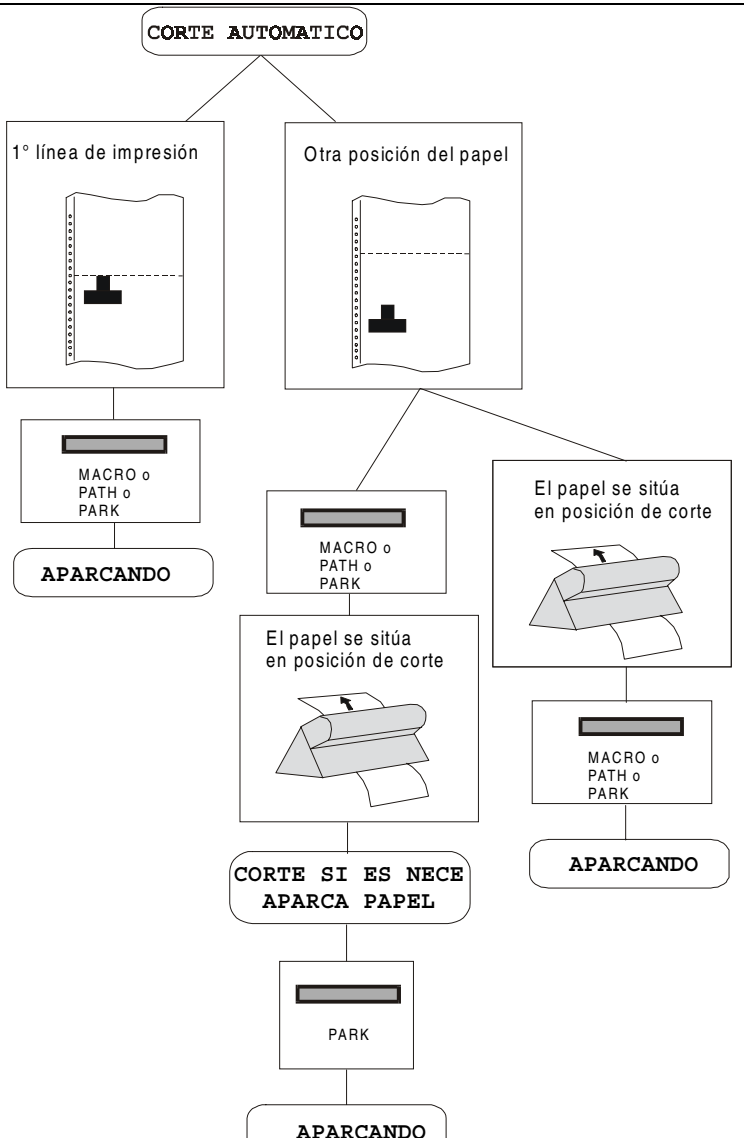
- Si el papel está situado en correspondencia con la primera línea imprimible y se cambia de trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora aparca automáticamente el papel.
- Si se ha impreso al menos una línea o el papel ha avanzado al menos de una línea y la trayectoria del papel se cambia (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora se sitúa en la posición de corte y visualiza el mensaje CORTE SI ES NECE/APARCA PAPEL.

  Si la longitud del papel que se debe aparcar es mayor de 18", cortarlo y pulsar de nuevo la tecla PARK para aparcar el mismo.
- Si se pulsa la tecla TEAR después de un trabajo de impresión y el papel se ha situado en la posición de corte, cuando se pulsa la tecla PARK, la impresora aparca automáticamente el papel.



Seleccionando CORTE AUTOMATICO:

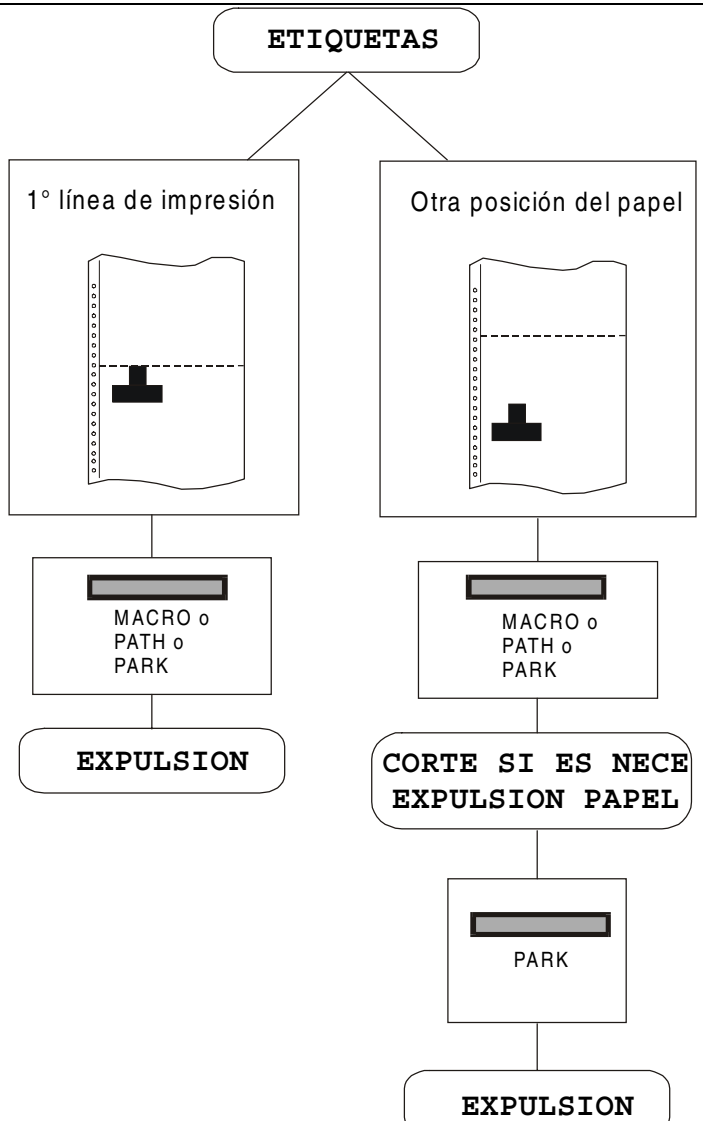
- Si el papel está situado en correspondencia con la primera línea imprimible y se cambia de trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora aparca automáticamente el papel.
- Si se ha impreso al menos una línea o el papel ha avanzado al menos de una línea y la trayectoria del papel se cambia (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora se sitúa en la posición de corte y se visualiza el mensaje CORTE SI ES NECE/APARCA PAPEL.
  Si la longitud del papel que se debe aparcar es mayor de 18", cortarlo y pulsar de nuevo la tecla PARK para aparcar el mismo
- Si se ha impreso al menos una línea o el papel ha avanzado al menos de una línea y se cambia la trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, cuando la impresora está ya situada en la posición de corte, la impresora aparca automáticamente el papel.



Seleccionando ETIQUETAS:

- Si el papel está situado en correspondencia con la primera línea imprimible y se cambia de trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora expulsa automáticamente el papel

- Si se ha impreso al menos una línea o el papel ha avanzado al menos de una línea y se cambia la trayectoria del papel (seleccionando otra macro o pulsando la tecla PATH), o se pulsa la tecla PARK, la impresora visualiza el mensaje CORTE SI ES NECE /EXPULSION PAPEL. Si la longitud del papel que se debe aparcar es mayor de 18", cortarlo y pulsar de nuevo la tecla PARK para expulsarlo.



Si al encender la impresora, se encuentra ya del papel cargado en una trayectoria del papel diferente a la utilizada por la macro activa al encendido, independientemente de la selección de la función de CORTE, la impresora visualiza el mensaje CORTE SI ES NECE/EXPULSION PAPEL. Si la longitud del papel que se expulsa es mayor de 18", cortarla y pulsar de nuevo la tecla PARK para aparcar el papel.

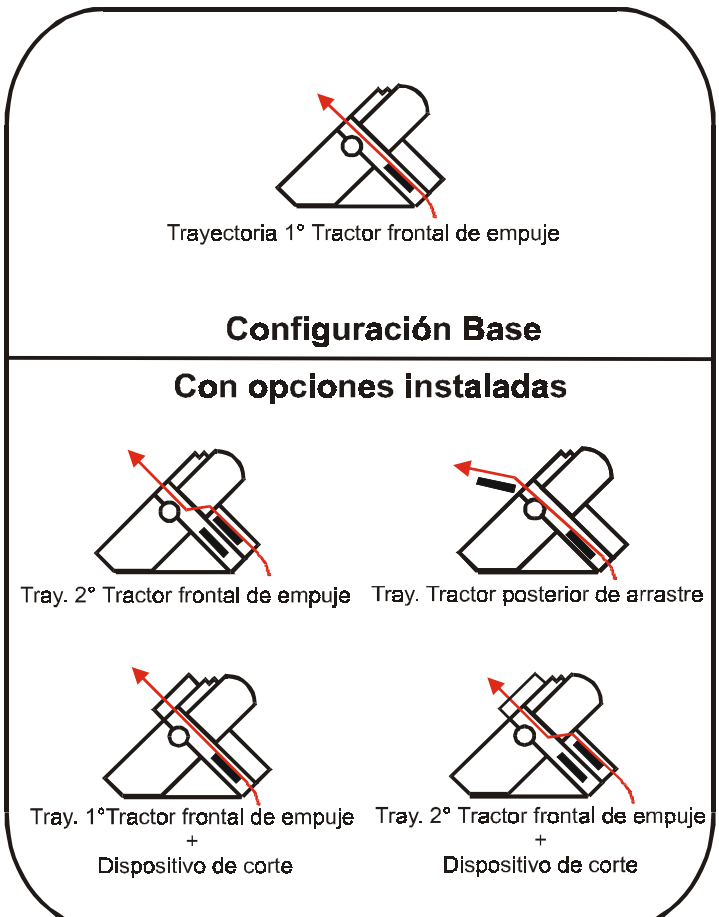
En todos los casos descritos anteriormente, el procedimiento del aparcamiento del papel se puede interrumpir pulsando la tecla ALTERNATE y se visualizará el mensaje OPERACION NULA.

Si en cualquiera de los casos descritos anteriormente, el papel no se corta y la impresora no es capaz de aparcarlo porque es demasiado largo, se visualiza el mensaje CORTA PAPEL/APARCA PAPEL. Cortar el papel y pulsar de nuevo la tecla PARK.

Durante la ejecución del aparcamiento del papel, se visualiza el mensaje APARCANDO. Si la impresora está expulsando el papel (véase la sección ETIQUETAS), se visualiza el mensaje EXPULSION.

Gestión del papel

Trayectorias del papel



Características del papel

Para obtener la máxima prestación de la impresora es importante utilizar el papel apropiado. Consulte las tablas siguientes:

Papel continuo

Modalidad de carga	1° tractor frontal de empuje	2° tractor frontal de empuje opcional	T. empuje-arrastre opcional
Ancho	de 76 a 432 mm de 3 a 17 pulgadas	de 76 a 432 mm de 3 a 17 pulgadas	de 76 a 432 mm de 3 a 17 pulgadas
Longitud	de 76 a 609 mm de 3 a 24 pulgadas	de 76 a 609 mm de 3 a 24 pulgadas	de 76 a 609 mm de 3 a 24 pulgadas
Espesor	máx. 0,635 mm 0,025 pulgadas	máx. 0,635 mm 0,025 pulgadas	máx. 0,635 mm 0,025 pulgadas
Copias	1 + 7	1 + 7	1 + 7
Peso (g/m^2):			
- Original	de 55 a 150	de 55 a 150	de 55 a 150
- Hojas sueltas	de 45 a 75	de 45 a 75	de 45 a 75
- Papel carbón	35	35	35

Carga del módulo continuo

Carga en el 1° tractor frontal de empuje (F1)

1. Para seleccionar la trayectoria del papel del 1° tractor frontal de empuje (F1), pulse la tecla PATH y se visualiza el siguiente mensaje:

   CARGA EMPUJE F1

   - Si se ha utilizado una trayectoria diferente, se visualiza el mensaje:

     CAMBIO DE TRAY.

   - Si hay un módulo continuo cargado en la trayectoria del 2° tractor frontal de empuje, la impresora lo aparca automáticamente antes de cargar el nuevo módulo continuo y se visualizan los siguientes mensajes:

     CORTE SI ES NECE y APARCA PAPEL

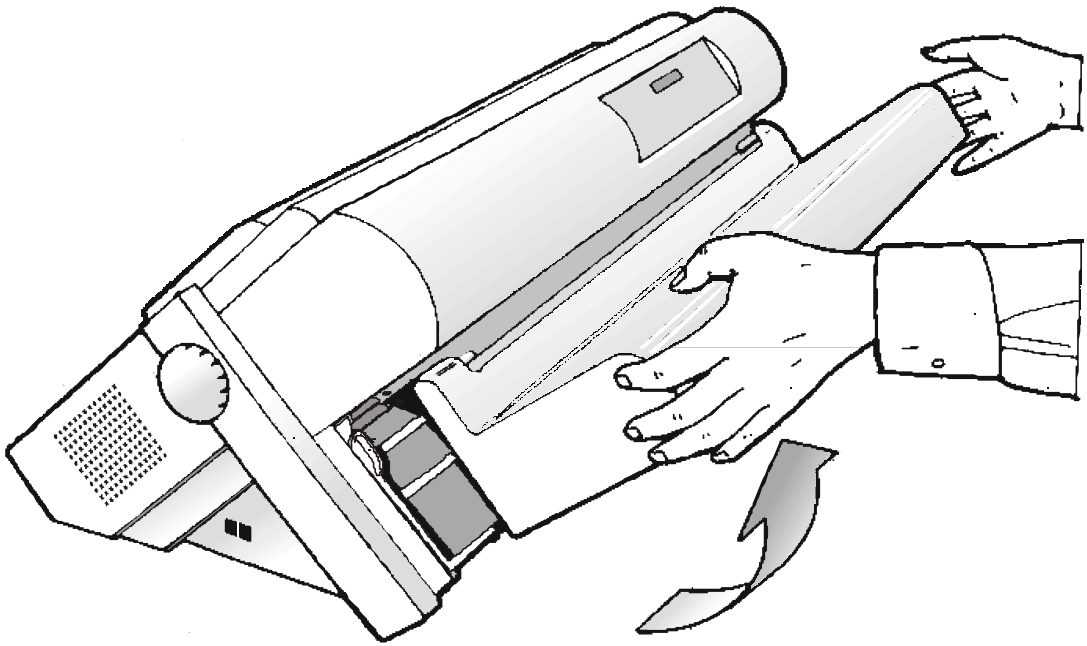
   - Corte el módulo continuo del 2° tractor frontal de empuje (si la longitud del módulo es superior a 18 pulgadas). Pulse la tecla PARK y se visualizan los siguientes mensajes:

     APARCANDO

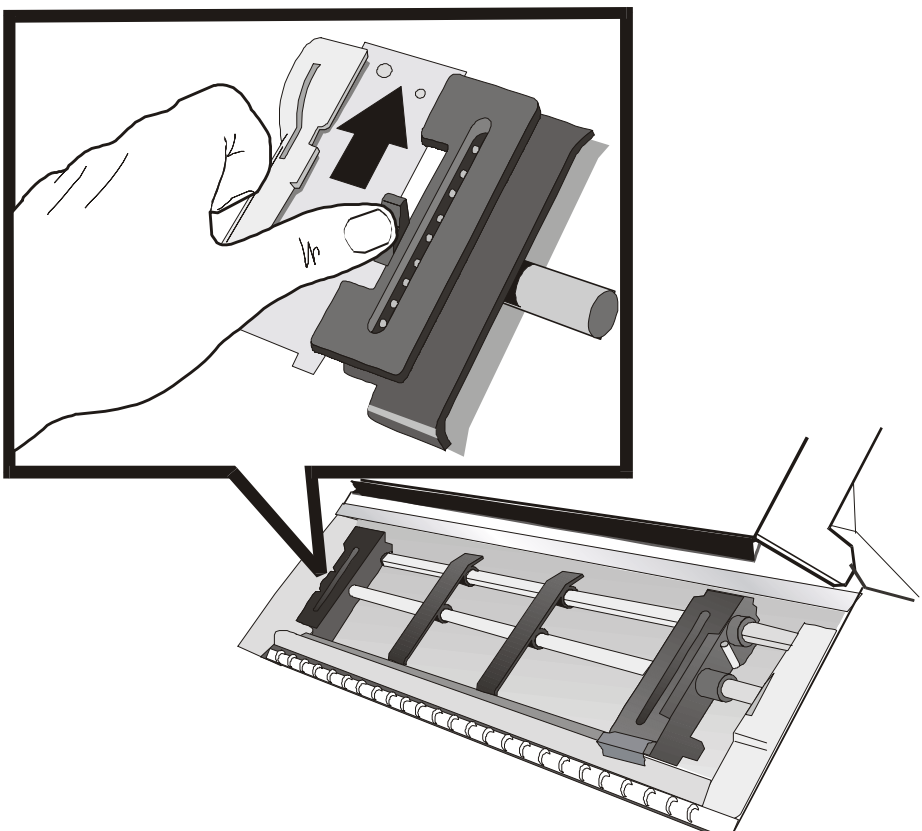
     seguido de

     CARGA EMPUJE F1

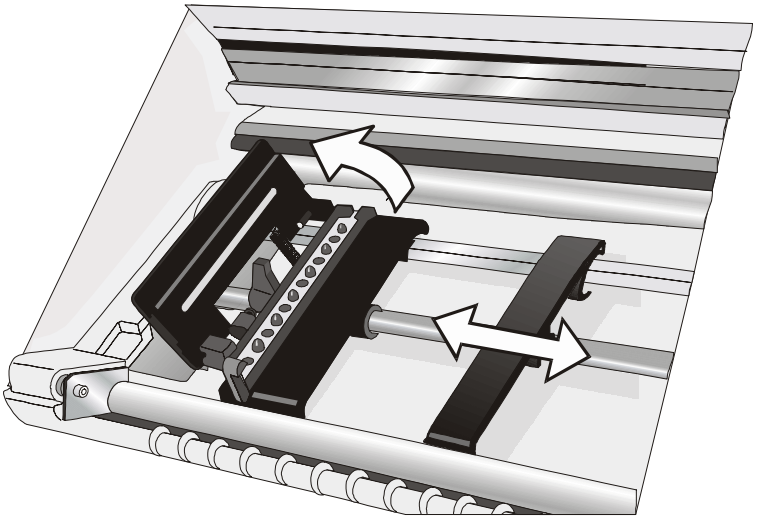
2. Abra la tapa de los tractores frontales hacia arriba.



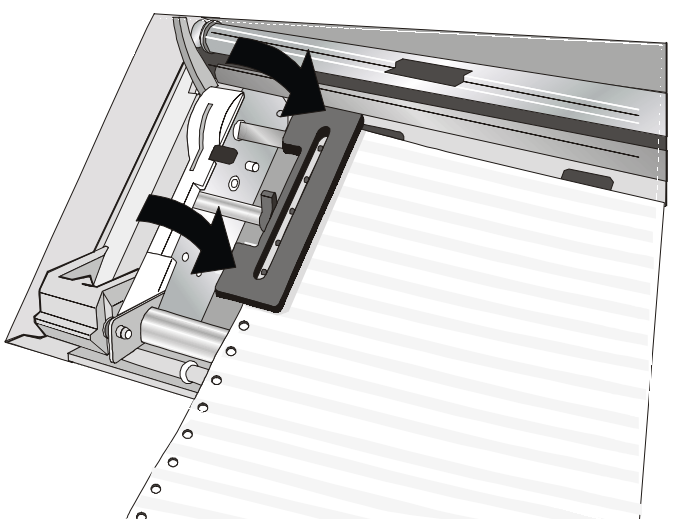
4. Desbloquee los rodillos dentados del 1° tractor frontal de empuje, moviendo las palancas hacia arriba. Sitúe el rodillo dentado izquierdo sobre la primera columna de impresión.



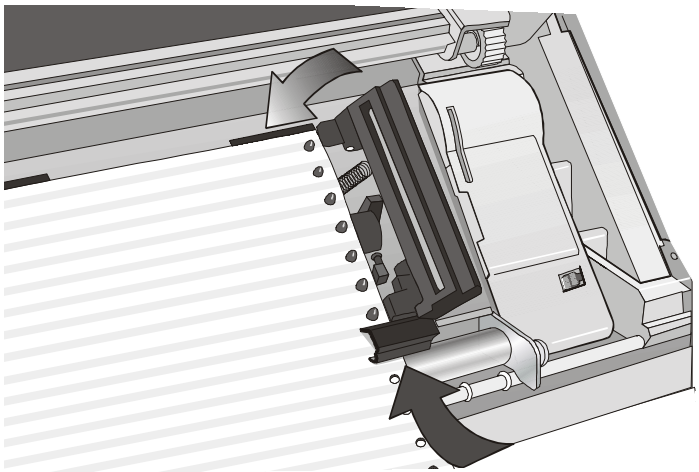
4. Alinee las guías del papel por la barra del tractor. Abra las tapas de ambos rodillos dentados.



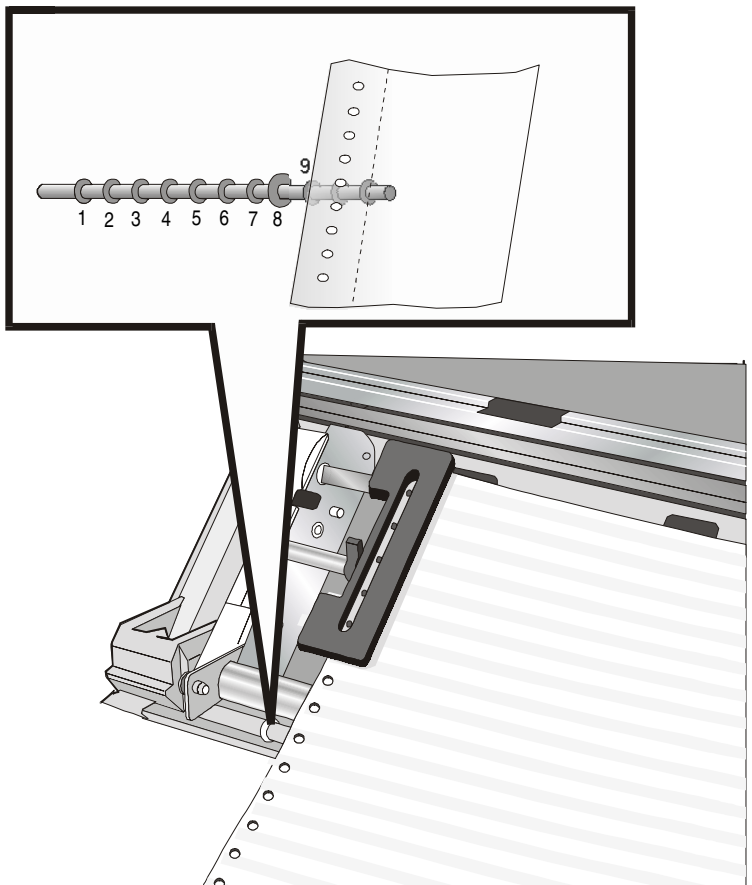
5. Sitúe el módulo continuo frente a los rodillos dentados e introduzca las perforaciones laterales del módulo continuo en los dientes del rodillo izquierdo. Cierre la tapa del rodillo dentado izquierdo.



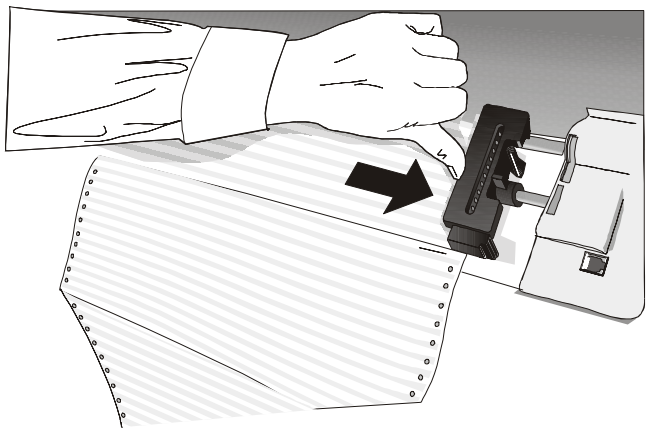
6. Introduzca las perforaciones laterales del módulo continuo en los dientes del rodillo derecho, verifique que el papel pase por debajo del sensor de papel. Cierre la tapa del rodillo dentado derecho.



7. Sitúe el módulo sobre la primera columna de impresión: el borde del papel debe coincidir con la nona marca del soporte de la impresora.

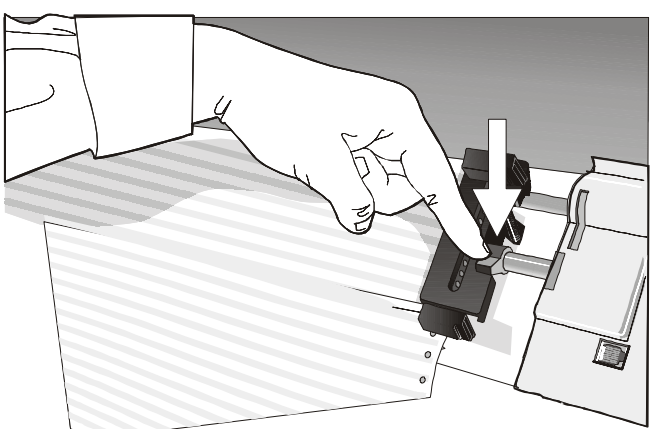


8. Tensar con cuidado el papel moviendo hacia la derecha el rodillo derecho.



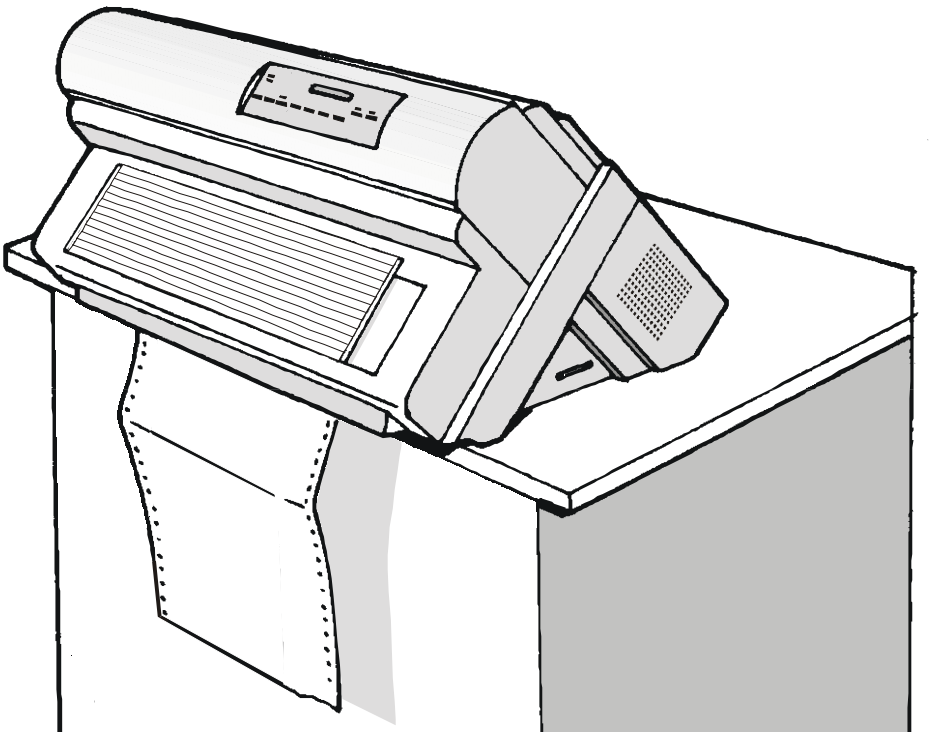
Asegúrese que el papel no quede demasiado tenso.

9. Bloquee los rodillos izquierdo y derecho, empujando las palancas hacia abajo.



10. Cierre la tapa de los tractores frontales.
    Pulsar la tecla LOAD/FF para cargar el papel en la impresora.

El papel debe quedar cargado como muestra la figura.



Mantenimiento de la impresora y resolución de problemas

Limpieza de la impresora

Antes de comenzar cualquier operación de limpieza, apagar la impresora y esperar 15 minutos.

Una limpieza periódica ayudará a mantener su impresora en óptimas condiciones.

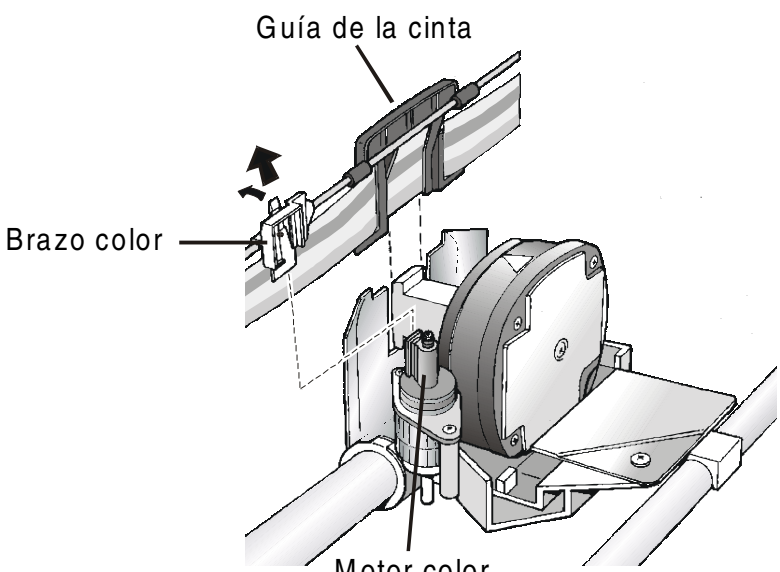
- Utilizar jabones neutros o soluciones acuosas con un paño suave para limpiar restos de suciedad en la armadura de la impresora.
- No utilizar paños abrasivos, ni alcohol, ni diluyentes o agentes símiles ya que podrían arañar o decolorar la impresora.
- Procurar que no se dañen los componentes electrónicos y mecánicos.

Substitución del cartucho de cinta

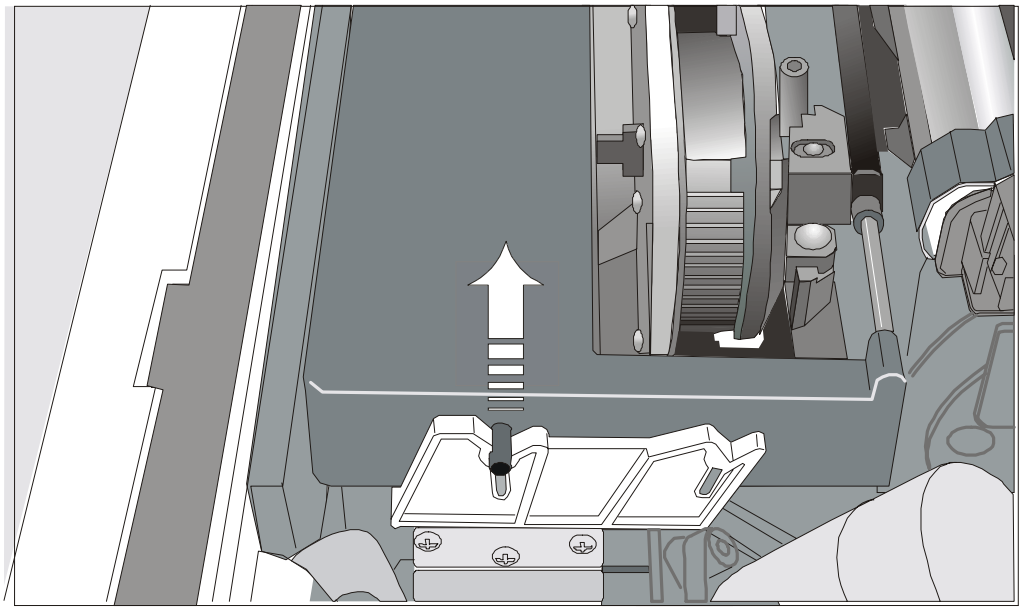
1. Asegurarse que la impresora lleve apagada al menos 15 minutos.

Ponga atención a no tocar la cabeza de impresión ya que alcanza temperaturas elevadas durante su funcionamiento.

2. Abrir la tapa superior de la impresora.
3. Extraer la guía de la cinta de la cabeza de impresión. Desenganchar el brazo color presionando sobre la palanca y empujándola hacia la parte posterior. Tirar hacia arriba del brazo color.



4. Alzar el cartucho de cinta usado para extraerlo.



Ahora la impresora está preparada para la inserción de un nuevo cartucho de cinta. Véase anteriormente “Instalación del cartucho de cinta”.

Impresión de la autoverificación

Para comprobar si la impresora funciona correctamente o como está configurada, imprimir la autoverificación.

Proceder como sigue:

1. Pulsar la tecla ON LINE y mantenerla pulsada hasta que se visualice el mensaje SOLTAR LA TECLA.
2. Cuando se suelta la tecla ON LINE, la impresora inicia la impresión de autoverificación.
3. Para finalizar la impresión de autoverificación, pulsar de nuevo la tecla ON LINE. La impresión se desactiva.

Resolución de problemas

Cuando se verifica una condición de error:

- La impresión se desactiva;
- El primer mensaje del visualizador indica el error mientras que el segundo ofrece una información más específica de esta condición de error.

Pulse siempre la tecla ON LINE para anular la condición de error.

Descripción de los mensajes de error

Mensajes	Indicación	Solución
BUFF DESBORDADO CARACTER PERDIDO	Se ha producido un desbordamiento de datos en el buffer (si la interfaz serie está seleccionada).	Apague la impresora y enciéndala de nuevo o pulse la tecla PROGRAM y sucesivamente la tecla ON LINE; el buffer se reinicializa a cero.
CAMBIA NVM EXTRAER PAPEL	Si al encendido de la impresora se visualiza este mensaje quiere decir que se ha producido un error NVM.	Apague la impresora y enciéndala de nuevo. Si el problema no se ha resuelto, llame al Servicio Técnico.
CINTA BLOQUEADA CONTROLAR CINTA	La cinta del cartucho está bloqueada.	Compruebe que la cinta esté correctamente instalada. Gire el pomo de tensión para asegurarse que la cinta no esté atascada. Pulse la tecla ONLINE para anular la condición de error.
CORTE NO ACTIVO NUMERO LINEAS<12	Se ha producido un error con el dispositivo de corte del papel	Apagar y encender de nuevo la impresora. Si el problema no se resuelve, llamar el Servicio de Asistencia.
DESCONOCE TRACT.	Se ha instalado en la impresora	Controle que el tractor instalado sea

Mensajes	Indicación	Solución
	un tipo de tractor desconocido.	compatible con la impresora.
DIS AUTO NO OPER AJUSTE DISTANCIA	La regulación de la distancia automática de la cabeza de impresión no es operativa.	Pulse la tecla ONLINE para anular la condición de error. Seleccione la función de regulación de la distancia fija de la cabeza de impresión del *Menú Programa:* • Pulse la tecla PROGRAM cuando la impresión esté desactivada (indicador ON LINE apagado) para acceder al *Menú Programa*. • Pulse la tecla ↓ hasta que se visualice la función MACRO USUARIO, pulse la tecla → hasta visualizar la macro deseada MACRO # x. Pulse la tecla → para entrar en los parámetros de la macro. Pulse la tecla ↓ hasta visualizar el parámetro DISTANCIA FIJA xx. Pulse las teclas → o ← para seleccionar los valores de regulación de la cabeza de impresión a una distancia fija. El valor DISTANCIA FIJA 1 para módulos continuos simples y el valor DISTANCIA FIJA 4 para módulos continuo multihojas.
ERR SENS. CIERRE VERIF. INSERCION	Ni el tractor posterior ni la tapa tractor posterior están instalados en la impresora.	Instalar el tractor posterior o la tapa posterior en la impresora.

Mensajes	Indicación	Solución
LINEA NO CONECT.	La señal DSR no está conectada a la impresora y no está preparada para la transmisión de los datos (si la interfaz serie está instalada). Esta condición se puede verificar en una conexión remota (módem) y cuando se ha perdido la señal DSR (DATA SET READY).	Pulsar la tecla ON LINE para anular la condición de error.
OBST PAPEL F1 CONTROLAR PAPEL	El papel se ha obstruido en la trayectoria del 1° tractor frontal de empuje (F1).	Controle la trayectoria del papel y extraiga el papel obstruido. Pulse la tecla ON LINE para eliminar la condición de error.
OBST PAPEL F2 CONTROLAR PAPEL	El papel se ha obstruido en la trayectoria del 2° tractor frontal de empuje (F2).	Controle la trayectoria del papel y extraiga el papel obstruido. Pulse la tecla ON LINE para eliminar la condición de error.
PAPEL OBSTRUIDO CONTROL TRAYECT	Se ha producido una obstrucción del papel.	Controle todas las trayectorias y extraiga el papel obstruido. Pulse la tecla ONLINE para anular la condición de error.
TRAY. NO DISP	Se ha producido un fallo electromecánico en la trayectoria del papel del tractor inferior o del tractor superior.	Llame al Servicio Técnico.

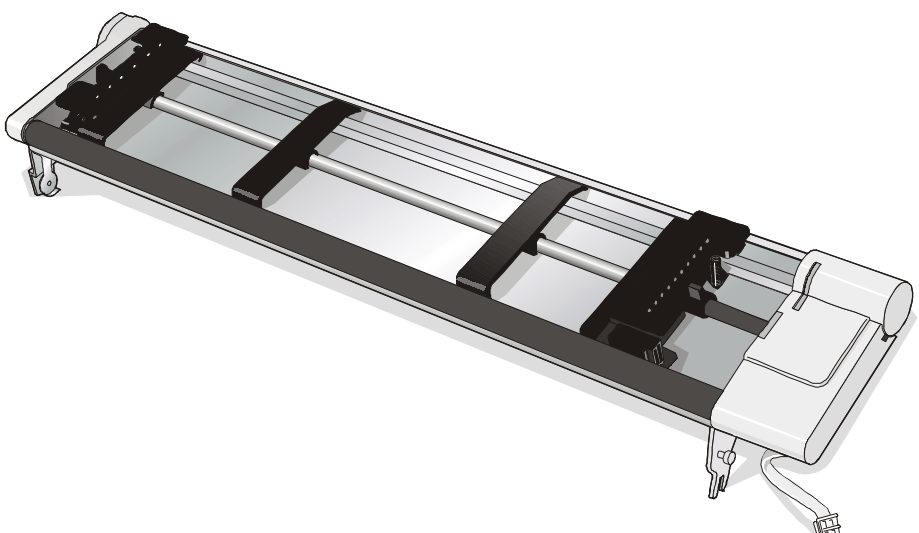
Opciones

2° tractor frontal de empuje

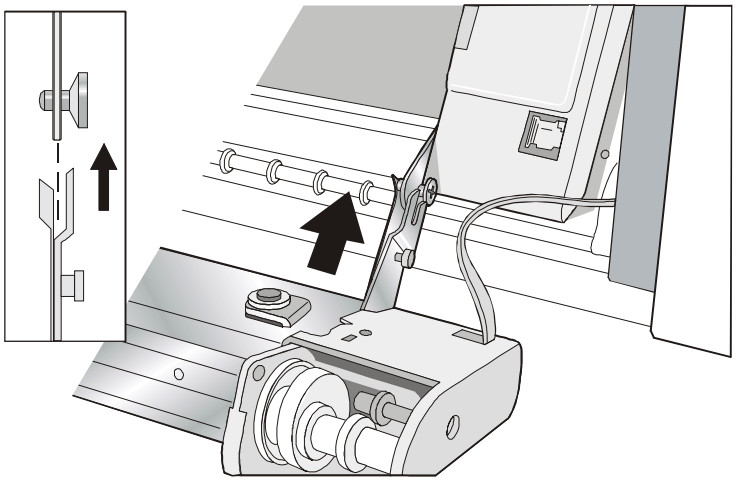
Se puede instalar un segundo tractor de empuje opcional en la impresora. Este tractor permite la gestión de un segundo módulo de papel.

Instalación del 2° tractor frontal de empuje

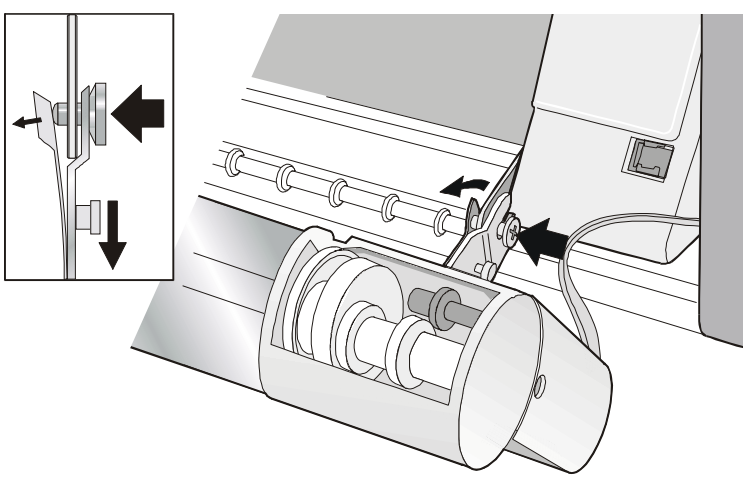
Este 2° tractor frontal de empuje se debe instalar sobre el 1° tractor frontal de empuje.



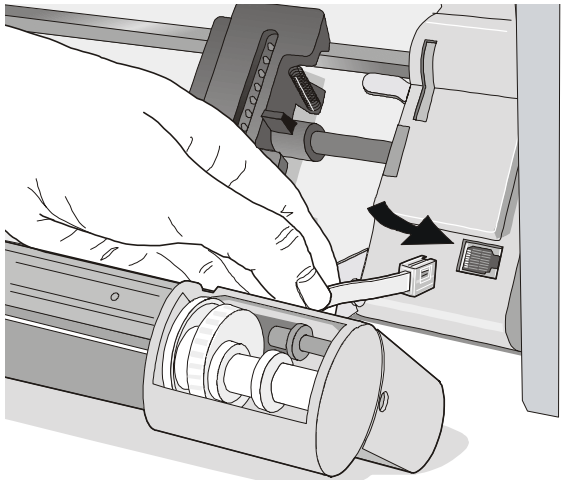
1. Introduzca las ranuras de enganche del 2° tractor frontal de empuje en los pernos laterales correspondientes del 1° tractor frontal de empuje.



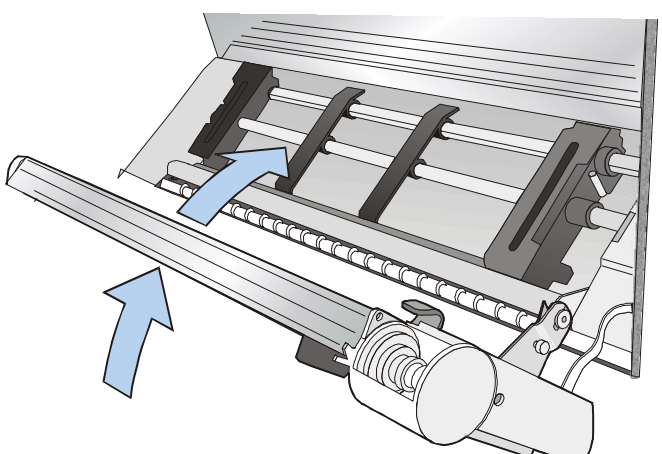
2. Empuje el 2° tractor frontal hasta que la lengüeta de enganche haga “clic”.



3. Introduzca el cable de conexión en el conector eléctrico del 1° frontal tractor de empuje.

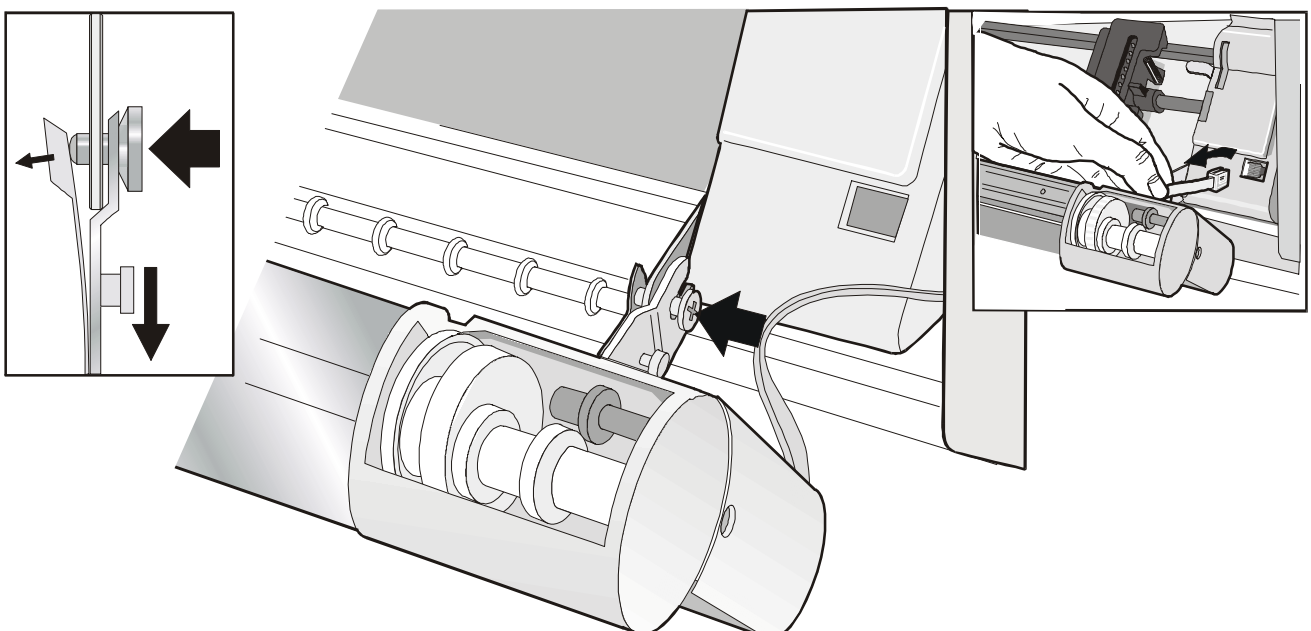


4. Gire el 2° tractor sobre el 1° tractor.



Remoción del 2° tractor frontal de empuje

Si fuera necesario extraer el 2° tractor frontal de empuje, apagar la impresora, desenganchar el cable de conexión y presionar sobre los dos pulsadores para liberar el 2° tractor frontal.



Carga en el 2° tractor frontal de empuje (opcional)

1. Para seleccionar la trayectoria del papel del 2° tractor frontal de empuje (F2), pulse la tecla PATH y se visualiza el siguiente mensaje:

   CARGA EMPUJE F2

   - Si se ha utilizado una trayectoria diferente, se visualiza el mensaje:

     CAMBIO DE TRAY.

   - Si hay un módulo continuo cargado en la trayectoria del 1° tractor frontal de empuje, la impresora lo aparca automáticamente antes de cargar el nuevo módulo continuo y se visualizan los siguientes mensajes:

     CORTE SI ES NECE y APARCA PAPEL

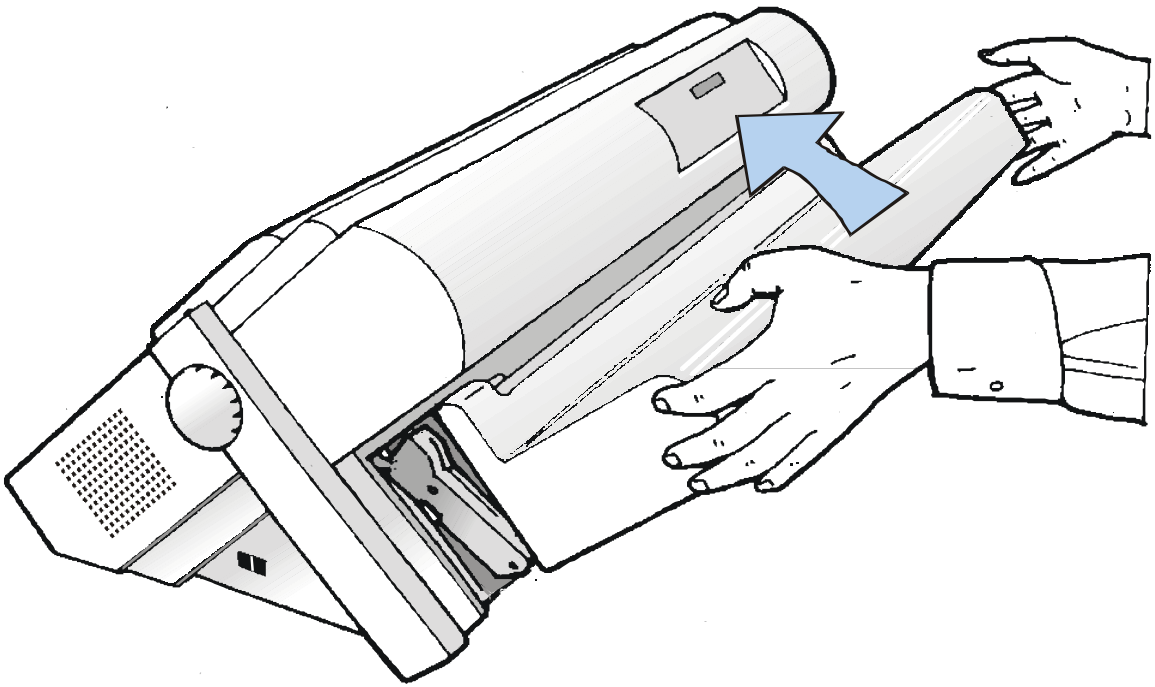
   - Corte el módulo continuo del 1° tractor frontal de empuje (si la longitud del módulo es superior a 18 pulgadas). Pulse la tecla PARK y se visualizan los siguientes mensajes:

     APARCANDO

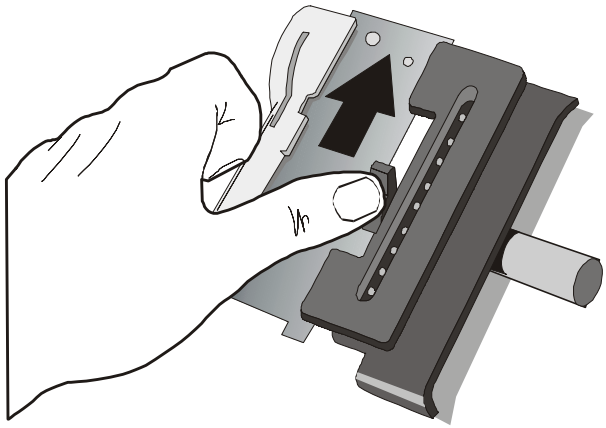
     seguido de

     CARGA EMPUJE F2

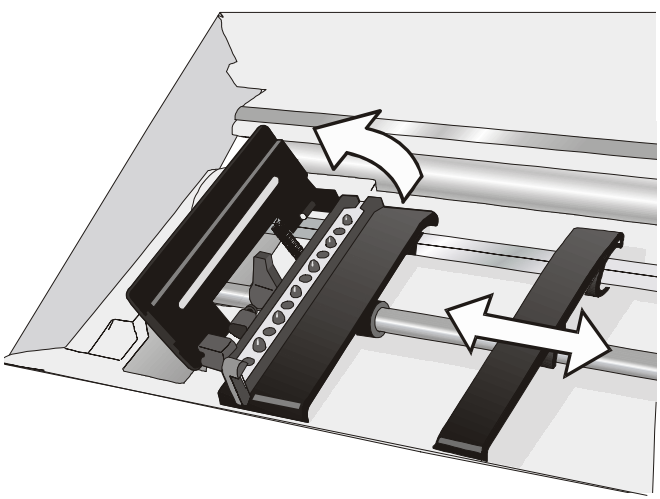
2. Abra la tapa de los tractores frontales hacia arriba.



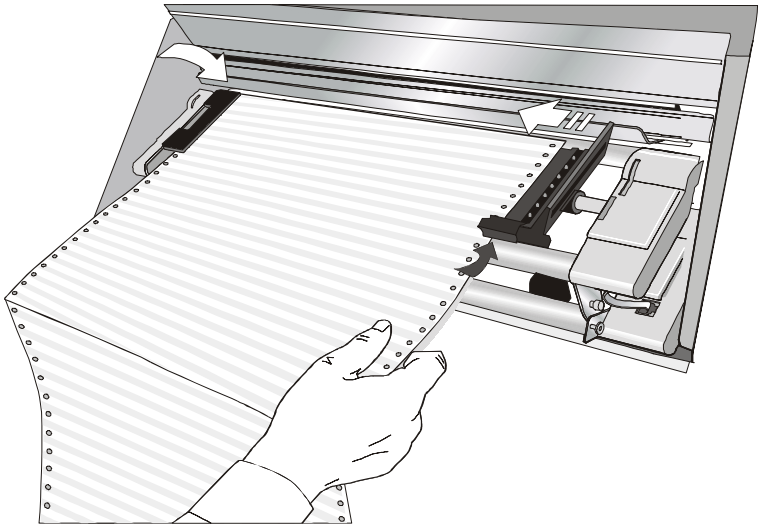
3. Desbloquee los rodillos dentados del 2° tractor frontal de empuje moviendo las palancas hacia arriba.



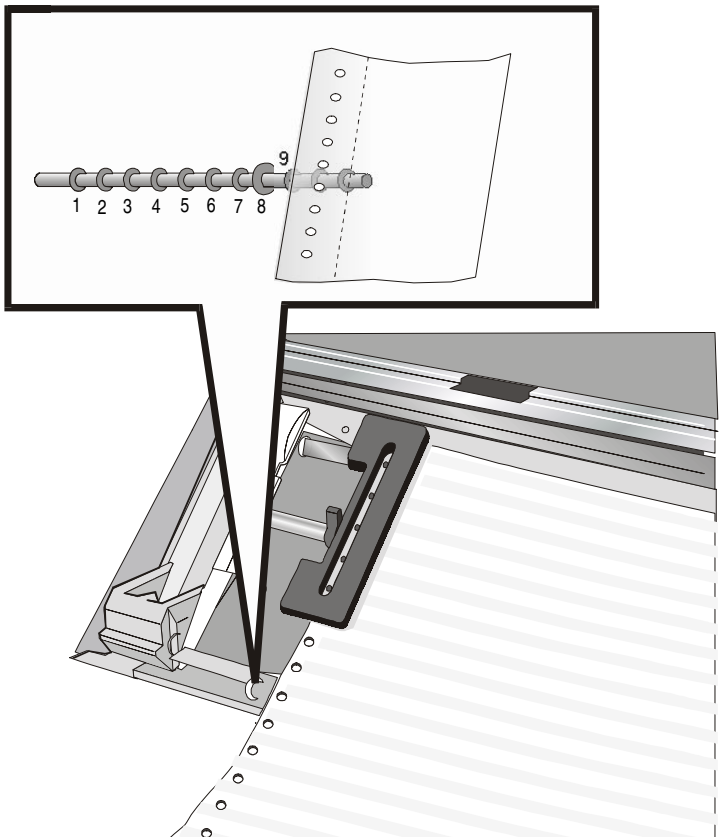
4. Alinee las guías del papel por la barra del tractor. Abra las tapas de ambos rodillos dentados.



5. Sitúe el módulo continuo frente a los rodillos dentados e introduzca las perforaciones laterales del módulo continuo en los dientes del rodillo izquierdo. Cierre la tapa del rodillo dentado izquierdo.
6. Introduzca las perforaciones laterales del módulo continuo en los dientes del rodillo derecho, verifique que el módulo pase por debajo del sensor del papel. Cierre la tapa del rodillo dentado derecho.

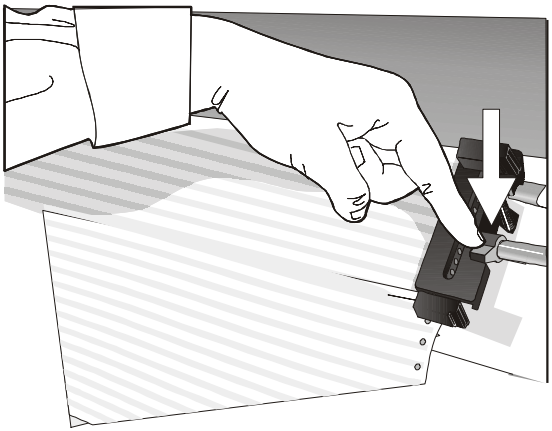


7. Sitúe el módulo sobre la primera columna de impresión: el borde del papel debe coincidir con la nona marca del soporte de la impresora.



8. Tense con cuidado el papel moviendo hacia la derecha el rodillo diestro.

9. Bloquee los rodillos izquierdo y derecho del 2° tractor frontal moviendo las palancas hacia abajo.

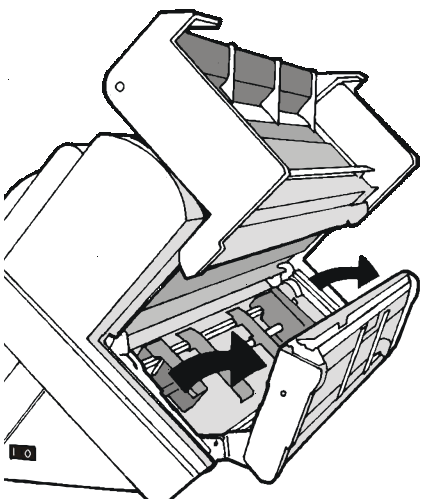


10. Cierre la tapa de los tractores frontales.
11. Pulse la tecla LOAD/FF para cargar el módulo continuo en la impresora.

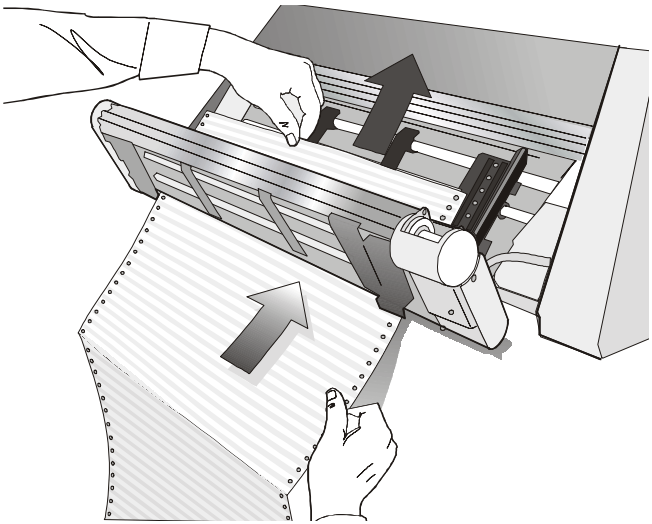
Carga en el 1° tractor frontal de empuje cuando el 2° tractor frontal de empuje (opcional) está instalado

Si desea cargar el papel en el 1° tractor frontal de empuje cuando el 2° tractor frontal de empuje opcional está instalado, siga este procedimiento de carga:

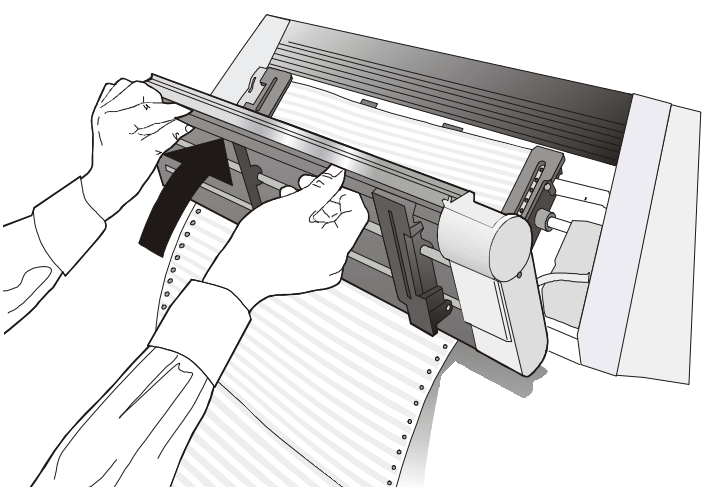
1. Abra la tapa de los tractores frontales, girándola hacia arriba y apoyándola sobre la impresora..
2. Girar hacia fuera el 2° tractor frontal de empuje.



3. Introducir el módulo continuo entre el 1° tractor y el 2° tractor frontal de empuje, luego proceda a cargarlo com se describe en la sección Carga en el 1° tractor frontal de empuje (F1).



4. Cuando el papel haya sido cargado en el 1° tractor frontal, colocar de nuevo el 2° tractor frontal en su posición inicial antes de cerrar la tapa de los tractores frontales.



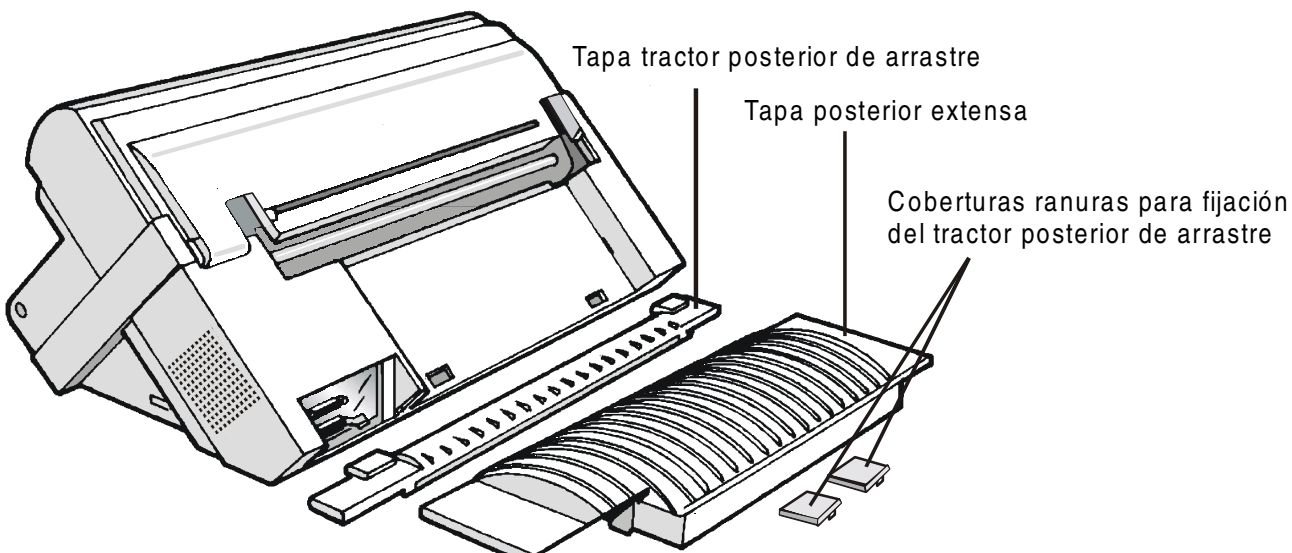
5. Pulsar la tecla LOAD/FF para cargar el papel en la impresora.

Tractor posterior de arrastre

Se puede instalar en la impresora un tractor posterior de arrastre opcional. Este tractor es útil para la carga de papel con peso elevado.

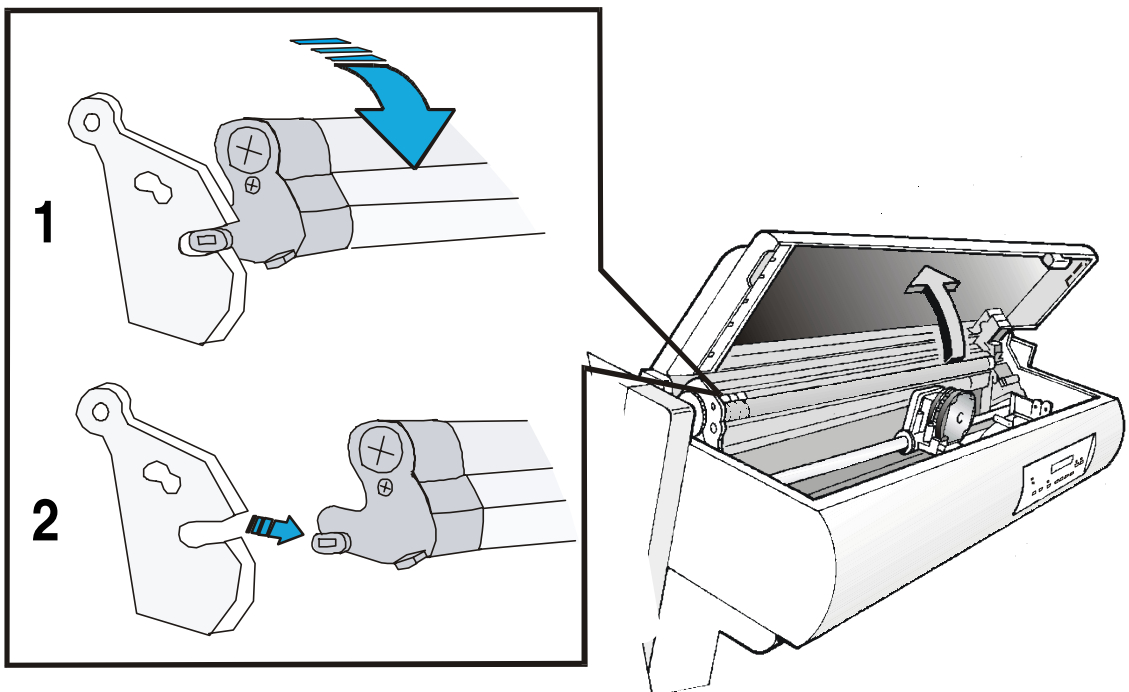
Instalación del tractor posterior de arrastre

1. Apagar la impresora.
2. Extraer la tapa del tractor posterior de arrastre, la tapa posterior extensa y las dos coberturas de las ranuras para la fijación del tractor posterior de arrastre.

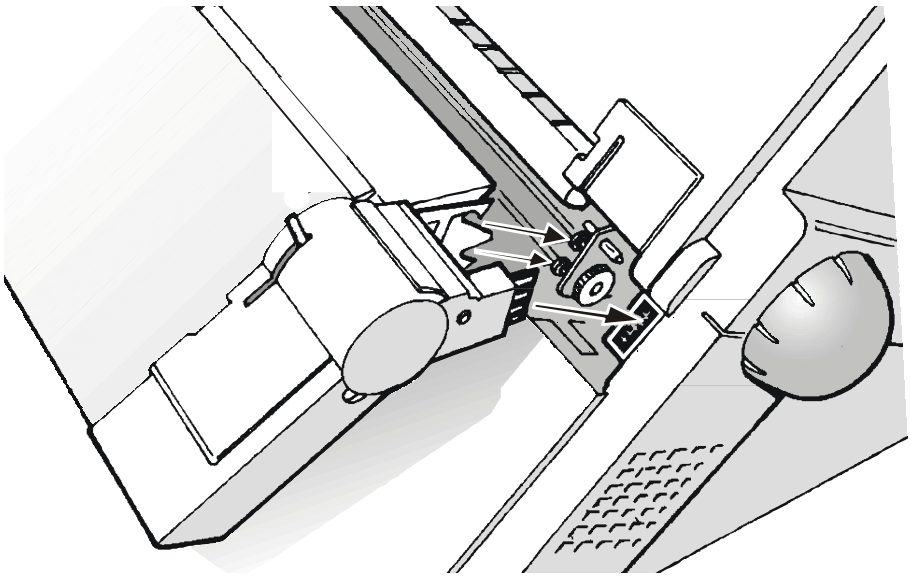


Conservar las tapas ya que se deberán reinstalar en caso de que el tractor posterior de arrastre se extraiga.

3. Instalar de nuevo la tapa posterior extensa.
4. Abrir la tapa superior, liberar (1) la barra prensapapel y extraerla (2) de las ranuras laterales de fijación situadas en la impresora.
5. Cerrar la tapa superior.



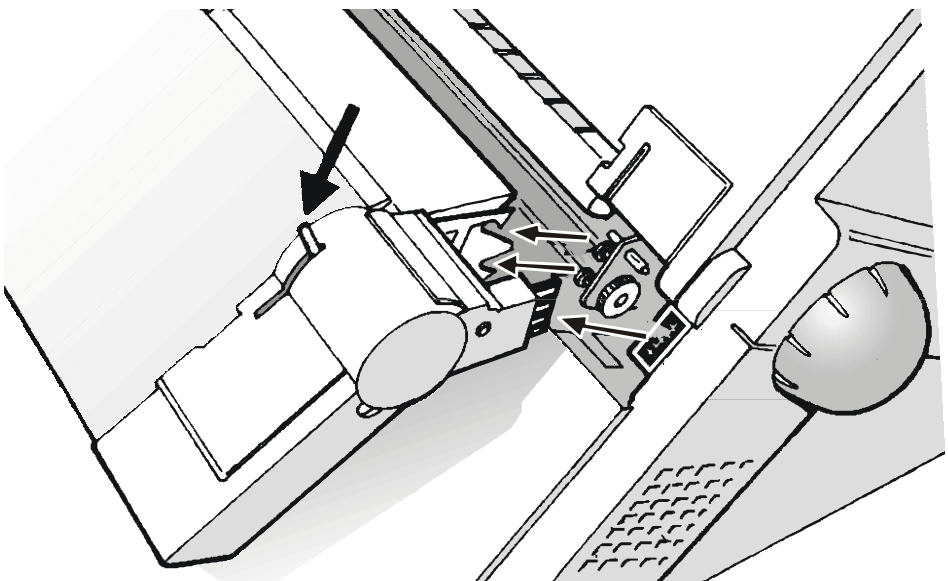
6. Instalar el tractor posterior de arrastre y las coberturas con las incisiones (dadas en dotación junto al tractor) como indica la figura.



7. Encender la impresora.

Remoción del tractor posterior de arrastre

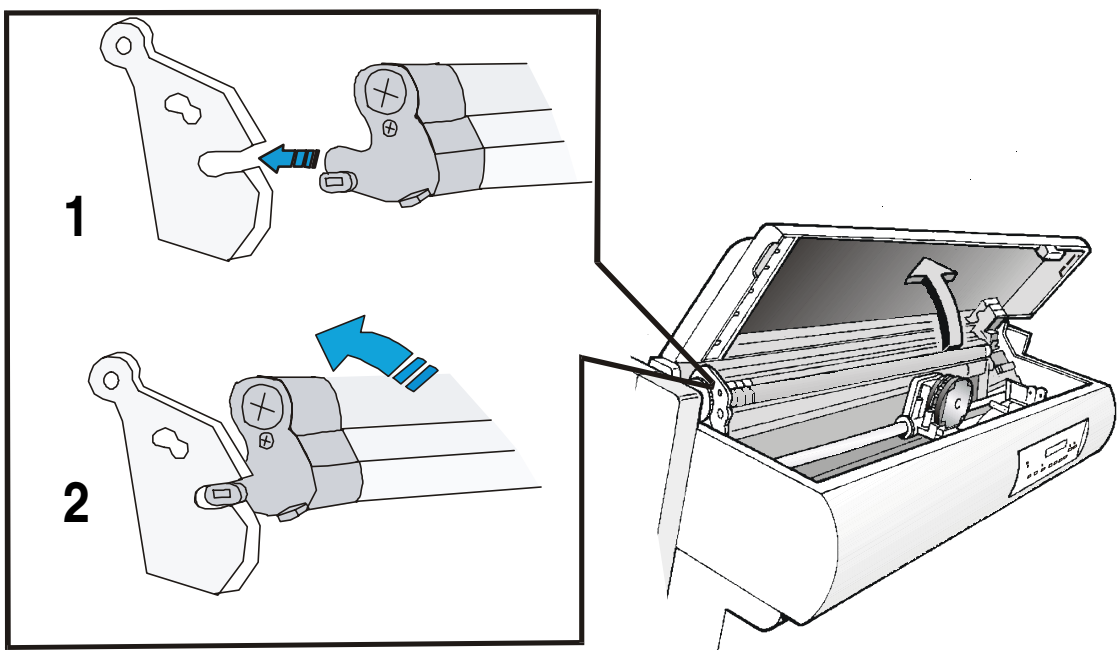
1. Apagar la impresora.
2. Pulsar hacia abajo la palanquilla para desenganchar el tractor y después extraerlo de la impresora.



3. Instalar la tapa del tractor posterior de empuje y asegurarse de que el conector con el sensor de cierre (interlock) quede correctamente introducido en su ranura.

Si la tapa no queda bien instalada, la impresora se bloquea.

4. Abrir la tapa superior.
5. Situar el carro de impresión completamente hacia la derecha, después introducir (1) los pivotes de la barra prensapapel en las ranuras laterales de fijación situadas en la impresora.
6. Rotar (2) la barra prensapapel hacia arriba y empujarla con cuidado hacia la parte posterior de la impresora hasta que se quede bloqueada.



Carga del papel utilizando el 1° tractor frontal de empuje y con el tractor posterior de arrastre (opcional)

Un vez instalado el tractor posterior de arrastre, el módulo continuo de papel se podrá cargar sólo en modalidad de empuje-arrastre.

1. Para seleccionar la trayectoria empuje-arrastre, pulsar la tecla PATH hasta que se visualice:

CARGA T EMP/ARR

- Si se ha utilizado una trayectoria diferente, se visualiza el mensaje:

CAMBIO DE TRAY.

- Si hay un módulo continuo de papel cargado en la trayectoria del 2° tractor frontal de empuje (si este tractor opcional está instalado), la impresora automáticamente lo aparca. Se visualizan los siguientes mensajes:

CORTE SI ES NECE	y	APARCA PAPEL

- Cortar el módulo continuo del 2° tractor frontal de empuje (si la longitud del módulo es superior a 18 pulgadas) y pulsar la tecla PARK y se visualizará el siguiente mensaje:

APARCANDO

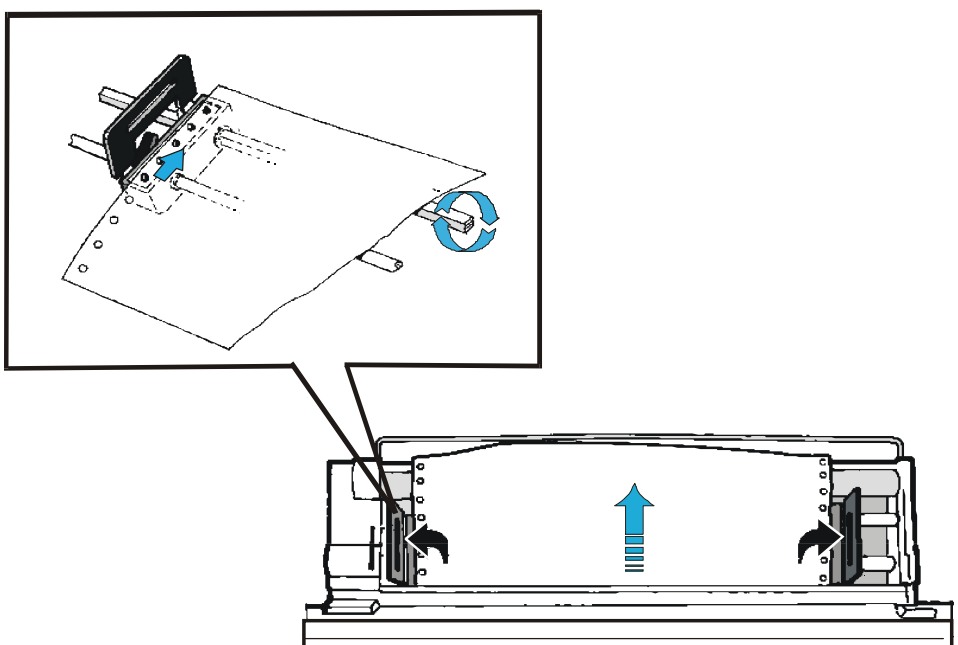
seguido de

CARGA T EMP/ARR

2. Para cargar el módulo continuo de papel en el 1° tractor frontal de empuje, seguir la secuencia Carga en el 1° tractor frontal de empuje (F1) descrito precedentemente.

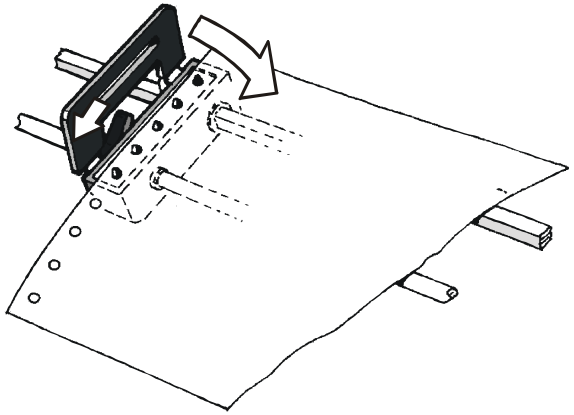
3. Tensar el papel a la salida de la fisura posterior y abrir las tapas de los rodillos dentados Desbloquear los rodillos dentados moviendo las palancas hacia arriba

4. Girar la barra de soporte para alinear los dientes de los rodillos dentados con las perforaciones laterales del papel.

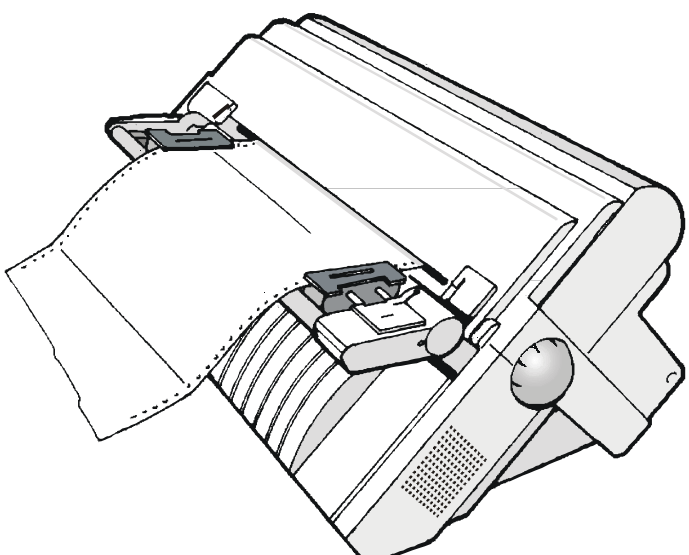


5. Cerrar las tapas de los rodillos dentados y bajar las palancas para bloquearlos.

6. Pulsar la tecla ON LINE para confirmar la carga del papel. El tractor posterior de arrastre está preparado para funcionar.

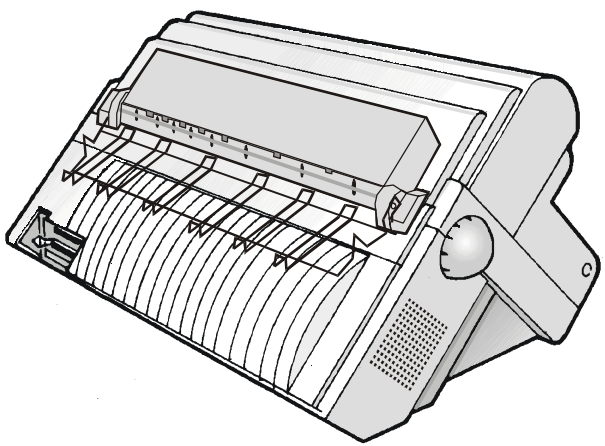


El papel debe estar cargado como muestra la figura.



Dispositivo para el corte del papel

Este dispositivo opcional permite cortar de forma automática el papel. Se instala en la parte posterior de la impresora.
Para la instalación de este dispositivo y de su correspondiente rejilla para el papel, hacer referencia a la *Guía de instalación* que recibe junto al dispositivo. La figura muestra la posición del dispositivo en la impresora.



Tarjeta interfaz LAN

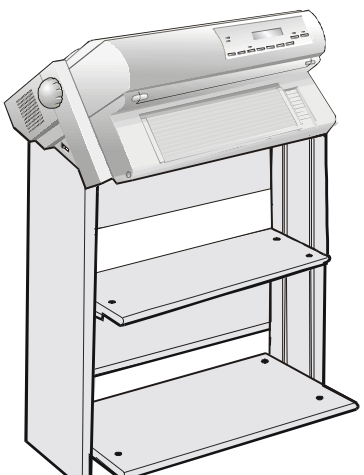
Se encuentra a disposición una tarjeta de interfaz LAN para las conexiones a la red mediante una interfaz integrada Ethernet 10/100 Base-T que coexiste con la interfaz paralela estándar.

Para la instalación de esta tarjeta, hacer referencia a la *Guía de instalación* que recibe junto a la tarjeta de interfaz Ethernet 10/100 Base-T.

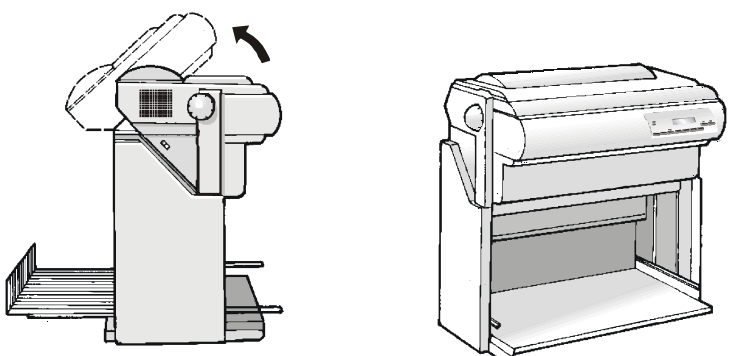
Pedestales de la impresora

Se encuentran a disposición dos pedestales para la impresora para una gestión del papel más fácil. :

- Pedestal de suelo a tres niveles, para la gestión de gran cantidad de papel en módulo continuo y de dos tipos a la vez..
- Pedestal de suelo a dos niveles, con un nivel inclinable para facilitar el corte del papel.



Pedestal de suelo a tres niveles



Pedestal de suelo a dos niveles

Características técnicas

Características de impresión

Cabezal de impresión	
Matriz	18 agujas – 0.28 mm
Duración cabezal de impresión	700 millones de caracteres (en borrador)

Velocidad de impresión (cps)				
	Borrador			Calidad
	Alta velocidad (HS)	Normal	DP Text	LQ
10 cpp	1066	800	480	240
12 cpp	-	960	480	240
15 cpp	-	960	480	240
17,1 cpp	-	800	480	240
20 cpp	-	800	480	240
Líneas por minuto @10 cpp en modalidad borrador alta velocidad (HS)	570 a 40 caracteres por línea 420 a 80 caracteres por línea 300 a 136 caracteres por línea			

Productividad (ISO/IEC 10561)
730 páginas por hora en modalidad borrador a alta velocidad (HS)

Matriz de impresión (horizontal x vertical)				
	Borrador			Calidad
	HS Draft	Normal	DP Text	LQ
10 cpp	9 x 9	12 x 9	20 x 9	20 x 18
12 cpp	-	10 x 9	20 x 9	20 x 18
15 cpp	-	10 x 9	20 x 9	20 x 18
17,1 cpp	-	12 x 9	20 x 9	20 x 18
20 cpp	-	12 x 9	20 x 9	20 x 18

Densidad de impresión (en caracteres por pulgadas)	
Normal	10 - 12 - 15 - 17,1 - 20

Longitud de la línea (número de caracteres)			
10 cpp	136	17,1 cpp	233
12 cpp	163	20 cpp	272
15 cpp	204		

Espaciado vertical
6, 8, 12 lpp
3, 4, 6, 8, 12 líneas/30 mm
n/72, n/144, n/216 por pulgada

Fuentes (font)
Draft - Courier - OCR B - Gothic - OCR A - DP Text

Atributos de impresión
Subindicado, exponenciado, subrayado, sobrerayado, cursivo, negrilla, remarcado, sombreado, doble ancho, comprimido

Resolución gráfica (puntos por pulgadas)	
horizontal	60, 72, 80, 90, 120, 144, 240
vertical	72, 144

Juego de caracteres	
Juego de caracteres IBM PC estándar	CS1 y CS2
Juego de caracteres nacionales EPSON	E.E.U.U, Francia, Alemania, Reino Unido, Dinamarca-1, Suecia, Italia, Japón, España-1, Noruega, Dinamarca-2, España-2, Hispanoamérica
Juego de caracteres IBM/EPSON	EEUU (CP437), Griego (CP437-G), Eslavo (CP437SL), Plurilingüe (CP850), Griego (CP851), Europa oriental (CP852), Turco (CP853), Cirílico (CP855), Turco (CP857), Euro PC Plurilingüe (CP858), Portugués (CP860), Hebreo (CP862), Franco-canadiense (CP863), Árabe (CP864), Danés/Noruego (CP865), Ruso (CP866), Turco2 (CP867), OCR-A (CP876), OCR-B (CP877), Farsi (CP1098), Windows Latín2 (CP1250), Windows Cirílico (CP1251), Windows Latín1 (CP1252), Windows Griego (CP1253), Windows Turco (CP1254), Windows Hebreo (CP1255), Windows Árabe (CP1256), Windows Báltico (CP1257), 96 GREEK, GOST, TASS, MAZOWIA, UCRANIANO, KOI8-U
Juego de caracteres ISO	8859/1 (Latín1), 8859/2 (Latín2), 8859/3 (Latín3), 8859/4 (Latín4), 8859/5 (Latín /Cirílico), 8859/6 (Latín/Árabe), 8859/7 (Latín /Griego), 8859/8 (Latín/Hebreo), 8859/9 (Latín5), 8859/15 (Latín9)

Códigos de barras
UPC-A, UPC-E, EAN-8, EAN-13, UPC-EAN 2, UPC-EAN 5, Code GP, MSI Plessey, Code BCD, C2/5-3 BAR, Code 39, Code 128, Code 11, Code 93, Codabar, 2/5 Bidirectional, 2/5 Interleaved, 2/5 Industrial, 2/5 Matrix, Postnet

Emulaciones	
- EPSON FX Series	- IBM Proprinter XLIII
	- IBM Personal Printer 2381+

Gestión del papel

Configuración base		
1° TRACTOR FRONTAL DE EMPUJE		
Ancho módulo:	de 76 a 432 mm	(de 3 a 17 pulgadas)
Copias:	1 original + 7 copias	Espesor máx. 0,635 mm (0.025 pulgadas)

Opciones		
2° TRACTOR FRONTAL DE EMPUJE opcional		
Ancho módulo:	de 76 a 432 mm	(de 3 a 17 pulgadas)
Copias:	1 original + 7 copias	Espesor máx. 0,635 mm (0.025 pulgadas)
TRACTOR POSTERIOR DE ARRASTRE opcional		
Ancho módulo:	de 76 a 432 mm	(de 3 a 17 pulgadas)
Copias:	1 original + 7 copias	Espesor máx. 0,3 mm (0.014 pulgadas)

Alimentación empuje-arrastre: inserción frontal del módulo continuo en el 1° tractor en modalidad frontal de empuje y en el tractor posterior en modalidad de arrastre.

Funciones base
• Regulación automática de la distancia del cabezal de impresión (AGA)
• Conmutación automática de la trayectoria del papel através del panel operador o de los mandos S/W
• Aparcamiento del papel
• Funcionalidad Plug & Play
• Impresión de códigos de barras
• Posición automática para el corte del módulo continuo de papel, con time-out seleccionable
• Selección y memorización del formato del papel y de las condiciones de impresión para cada una de las trayectorias del papel en la memoria no volátil.
• Impresión de los macrocaracteres utilizando los mandos nativos Compuprint

Características físicas y eléctricas

Interfaz	
Paralela	Bidireccional compatible Centronics (IEEE-1284) en modalidad nibble y de byte, conector Amphenol de 36 patillas, datos de 7/8 bits
	Buffer de recepción: máx. 128 KBytes
Serie	RS-232/C y RS-422/A – Conector 25 dB
	Velocidad de transmisión: de 300 a 38400 bps, datos de 7/8 bits, Flujo DTR & XonXoff Buffer de recepción: máx. 128 KBytes
Conmutación de interfaz automática	

Fiabilidad	
MTBF	Tiempo medio de buen funcionamiento: 10.000 horas a 25% DC
MTTR	Tiempo medio de reparación: 30 minutos
Capacidad	64.300 páginas/mes (ECMA 132 - 4 horas por 22 días)
Duración impresora	5 años 10.000 horas @ 25%
Duración media	Operacional: sin límite

Alimentación eléctrica	
UNIVERSAL	De 90 a 244 v.c.a.
Potencia de salida	Máx. 215 vatios
Consumo energético	Consumo en pausa: inferior a 30 vatios --- consumo medio durante impresión: 120 vatios

Nivel de ruido
< 54 dBA

Condiciones ambientales		
Condiciones de almacenaje		
	Temperatura	de -40° a 50° C
	Humedad relativa	de 10% a 90% RH (sin condensación)
Condiciones de funcionamiento		
	Temperatura	de 10° a 38° C
	Humedad relativa	de 10% a 90% RH (sin condensación)

Condiciones del papel		
	Temperatura	de 16° a 24° C
	Humedad relativa	de 40% a 60% RH (sin condensación)

Dimensiones físicas	
Altura	315 mm (12,21 pulgadas)
Ancho	670 mm (26,18 pulgadas)
Profundidad	390 mm (15,35 pulgadas)
Peso	18 kg

Consumibles

Cartucho de cinta negra “Long Life” (20 millones de caracteres)	PRKN707-1
Cartucho de cinta color (2 millones de caracteres cada color)	PRKN408-1

Opciones

Tractor posterior de arrastre de 4 púas (para gestión módulo en modo empuje-arrastre)	PRF9000
2° Tractor frontal de empuje de 6 púas	PRFN103
Dispositivo para corte del papel	PRFN088
Tarjeta de interfaz LAN Ethernet 10/100 Base T	PRAN102
Pedestal de suelo a dos niveles	PRFN406-000
Pedestal de suelo a tres niveles	PRFN405-000
Alimentador automático de hojas (ASF) con recolector de hojas y sobres	PRFN401-000
2° y 3° bandejas del alimentador automático de hojas	PRFN402-000

Estándars

ESD IEC 801-2, CE Mark
UL 1950; CSA 22.2 n.950; Norma FCC parte 15, subparte J, clase b
NEWKO-TSE (74-SEX) 203/92; EN 60950; IEC 950
VFG 243/91;VFG 46/92; VDE 875 cl.B; CISPR 22/EN 55022-clase B
R.P.M. (cert. por VDE)
ISO 7779; ISO 9296
ECMA 8, 11, 132